

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

STENOGRAM

XLVIII SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA

VII KADENCJI

odbytej w dniu
29 czerwca 2016 r.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.	8-18
2.	Interpelacje Radnych.	19-28
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych.	28
4.	Zatwierdzenie sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2015 /projekt Komisji Rewizyjnej - druk nr 980 – I czytanie – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	29-60
5.	Absolutorium za rok 2015 dla Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej - druk nr 981 - I czytanie - referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	60-61
6.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Rynek Krowoderski” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 903 – II czytanie – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarska-Michniak - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	61-63, 161
7.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ulicy Podgóрки Tynieckie” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 950 – II czytanie – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarska-Michniak; Justyna Kozik - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	63-64, 162
8.	Założenie Samorządowego Przedszkola nr 37 w Krakowie, ul. Aleksandry 19 oraz utworzenia Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 11 w Krakowie, ul. Aleksandry 17 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 933 – II czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	64, 162
9.	Utworzenie Filii Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 942 – II czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	64-65, 162
10.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * położonego w budynku nr 10 na osiedlu Kazimierzowskim w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 931 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	65, 162
11.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku nr 8 położonym na os. Handlowym w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 932 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	66, 163

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

12.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Felicjanek Nr 15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 935 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	66-67, 163
13.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Jabłonowskich Nr 3 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 936 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	67-68, 163
14.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części kwoty zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 4073/127735 części w nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym nr (...) * położonym na os. Piastów 33 w Krakowie stanowiącym poprzednio współwłasność wnioskodawcy na zasadach ustawowej wspólności majątkowej małżeńskiej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 947 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	68, 163
15.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku na os. Centrum C 5 w Krakowie na rzecz najemcy zastosowaniem 41% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 948 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	69, 163
16.	Wniesienie wkładu niepieniężnego (aportu) w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Miejskiej Infrastruktury sp. z o.o. /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 949 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	69-70, 164
17.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 852 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 965 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	70, 164
18.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 756 oraz zwiększenia planu wydatków w dziale 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 966 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	71, 164
19.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 756 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 758, 851, 900 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 967 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	71-72, 164

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**29 czerwca 2016 r.**

20.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 968 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	72, 165
21.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 962 – II czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.	73, 165
22.	Ustalenie planu sieci szkół specjalnych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Miejska Kraków oraz szkół specjalnych prowadzonych przez osoby fizyczne i prawne inne niż Gmina Miejska Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 971 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	74-75, 165
23.	Zmiana Uchwały Nr XVI/285/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 czerwca 2015 r. w sprawie wykazu dróg, obiektów i terenów, na których realizowane są zadania Dzielnic I-XVIII Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 978 – tryb jednego czytania – referuje Krzysztof Kowal – opiniująca Komisja Infrastruktury/.	76, 165
24.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 964 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic, Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków, Budżetowa/.	76-78, 166
25.	Zmiana uchwały Nr XLV/348/00 w sprawie utworzenia wspólnie z Województwem Małopolskim instytucji kultury: Muzeum Armii Krajowej w Krakowie oraz nadania statutu Muzeum Armii Krajowej im. generała Emila Fieldorfa „Nila” w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 972 – tryb jednego czytania – referuje Stanisław Dziedzic – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	78-79, 166
26.	Udzielenie dotacji celowej Teatrowi Ludowemu na realizację zadania inwestycyjnego /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 973 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniujące Komisje: Kultury i Ochrony Zabytków; Budżetowa/.	79-80, 166
27.	Zmieniająca uchwałę Nr LII/682/12 w sprawie nadania statutów miejskim instytucjom kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 979 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/	80-81
28.	Nazwy ulic /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 986 – tryb jednego czytania – referuje Maria Kolińska – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	81, 166
29.	Nazwa ulicy /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 987 – tryb jednego czytania – referuje Maria Kolińska – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	82, 167

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

30.	Wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej „Krakowski Park Technologiczny” na terenach Gminy Miejskiej Kraków /projekt Komisji Innowacji i Wykorzystania Funduszy Unijnych – druk nr 937 – tryb jednego czytania – referuje Arkady Rzegocki/	82, 167
31.	Zmiana Uchwały Nr XXX/496/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2016 roku /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 988 – tryb jednego czytania – referuje Michał Marszałek – opiniująca Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowskiej/.	83-84, 167
32.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia w planie dochodów w działach: 758 i 801, zmian w planie dochodów w dziale 801 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600 i 801) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 993 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	109-110, 167
33.	Zmiana uchwały Nr XXI/231/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 1018 – I czytanie – referuje Marcin Korusiewicz – opiniująca Komisja Infrastruktury/.	91-105, 168-169
34.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 1021 – I czytanie – referuje Marcin Korusiewicz – opiniująca Komisja Infrastruktury/.	108-109, 169
35.	Zmiana uchwały nr XXI/231/11 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Grupy Radnych – druk nr 1022 – I czytanie – referuje Adam Kalita/.	112- 115,117- 119,
36.	Zmiana uchwały Nr XXXIV/549/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu przychodów i rozchodów oraz zmian planu wydatków w działach: 757 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 994 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	120
37.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 700, 750, 756, 801, 853 i 900, zwiększenia planu wydatków w działach: 020, 700, 801, 852, 853, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w działach: 010, 600, 710, 750, 757, 801, 851, 852, 853, 854, 900 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 995 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	115-116

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**29 czerwca 2016 r.**

38.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 996 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.	116-117
39.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 997 – I czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.	119-120
40.	Wysokości opłat za zakwaterowanie w bursach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 974 – I czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.	120-121
41.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) usytuowanego w budynku nr 44 położonym przy ul. Żywieckiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 963 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	121-122
42.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) usytuowanego w budynku nr 13 na os. Górali w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 982 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	122-123
43.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ¼ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) położonego w budynku nr 1 przy ulicy Ugorek w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 983 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	124
44.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy pl. Juliusza Kossaka Nr 3 wraz z pomieszczeniami przynależnymi i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 984 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	125
45.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) usytuowanego w budynku nr 26 położonym na os. Sportowym w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 985 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	126-127
46.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr (...) położonego w budynku nr 3 przy ul. Powiśle w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 991 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	127-128

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

47.	Połączenie samorządowych instytucji kultury: Krowoderskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Podgórskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie oraz Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie w jedną samorządową instytucję kultury o nazwie Biblioteka Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 998 – I czytanie – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	110-112
48.	Przyjęcie Programu Wspierania Rodziny dla Gminy Miejskiej Kraków na lata 2016-2018 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 999 – I czytanie – referują: Jolanta Chrzanowska; Katarzyna Kadela – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	73-74
49.	Rezolucja w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych /projekt Komisji Edukacji – druk nr 1023-R - tryb jednego czytania – referuje Łukasz Słoniowski/.	128-130
50.	Rezolucja w sprawie planowanych zmian w strukturze organizacyjnej Polskiej Spółki Gazownictwa Sp. z o.o. /projekt Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – druk nr 1017-R - tryb jednego czytania – referuje Włodzimierz Pietrus/.	130-134, 171
51.	Rezolucja w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników w miastach wpisanych na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO /Grupy Radnych – druk nr 1024-R - tryb jednego czytania – referuje Aleksander Miszański/.	135-149, 171
52.	Nazwy ulic /projekt Grupy Radnych – druk nr 1025 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Jantos/.	149-151, 169
53.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących wykonania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa analizy w celu przygotowania „Programu udostępniania miejsc parkingowych przy szkołach i urzędach dla mieszkańców Krakowa” /projekt Grupy Radnych – druk nr 1026 – tryb jednego czytania – referuje Jakub Kosek/.	160-161, 170
54.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ulic Podłużnej i Pylnej /projekt Grupy Radnych – druk nr 1027 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.	158-159, 170
55.	Budowa pomnika upamiętniającego postać Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Leo /projekt Klubu Radnych PO oraz Klubu Radnych PK – druk nr 1028 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.	151-158, 170
56.	Oświadczenia, komunikaty.	171-173
57.	Zamknięcie sesji.	173-174

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo otwieram XLVII Zwyczajną Sesję Rady. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam zastępców Prezydenta, Pana Sekretarza, urzędników miasta Krakowa. Witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej sesji. Szanowni państwo, zanim będą sprawy organizacyjne bardzo proszę o ciszę. Pan Radny Drewnicki, mogę prosić? Szanowni państwo, 60 lat temu, 28 czerwca 1956 roku w Poznaniu, mieszkańcy tego miasta powstali przeciwko ówczesnej władzy upominają się o swoje prawa obywatelskie i pracownicze. Władza wysłała przeciwko nim czołgi i ciężką broń. Zabitych zostało, bardzo proszę Panów, Państwa Radnych o nie przeszkadzanie. Zabitych zostało ponad 100 mieszkańców Poznania. 40 lat temu w czerwcu 1976 roku w Radomiu, mieszkańcy tego miasta zaprotestowali przeciwko gospodarczym działaniom ówczesnej władzy. Przeciwko nim wysłano wojsko, policję, szykanowano i torturowano setki osób Radomskiego czerwca. Uczcijmy minutą ciszy pamięć ofiar Poznania i Radomia. Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Zanim zaczniemy ustalenia porządku obrad. Bardzo proszę Pan Adam Kalita w sprawie ogłoszenia wyniku konkursu. Bardzo proszę Pan Adam Kalita.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, wysoka Rado, ja krótko zajmę Państwu czas. Chciałem Państwa poinformować, że i wręczyć główną nagrodę Pani Teresie Kozarczewskiej z 2 liceum im. Króla Jana 3 Sobieskiego.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Przepraszam bardzo, bardzo proszę Państwa o zajęcie miejsc. nie przeszkadzanie, a Pana proszę o głośne mówienie.

Radny – p. Adam Kalita:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **29 czerwca 2016 r.**

Dobrze. W tym roku odbył się drugi konkurs Lekcja Historii i Sztuki z Jackiem Kaczmarem. W tym roku organizatorami tego wydarzenia była Fundacja Underground, Kurator Małopolski, Pani Barbara Nowak, Stowarzyszenie Niezależnych Studentów 1980, oraz Muzeum Narodowe, Instytut Pamięci Narodowej w Krakowie, Dziekan wydziału polonistyki UJ, trasa turystyczna kopalni soli w Wieliczce, Prezydent Miasta Krakowa, Marszałek Województwa Małopolskiego, Wojewoda Małopolski. Ma końcu sobie zostawiłem ale powinienem to powiedzieć na początku. Szczególne podziękowanie składam Panu Prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu za pomoc, a także Pani Wiceprezydent Katarzynie Król. Patronami tej imprezy był, także Pan Europeuseł, profesor, Ryszard Legutko, jeżeli Państwo pozwolą to wręczone dyplom Pani Teresie Kozarczewskiej jak już powiedziałem z 2 liceum. Mogę tylko jeszcze powiedzieć, że ta główna nagroda to indeks na polonistykę Uniwersytetu Jagiellońskiego. Godne podkreślenia jest to, że Pani Teresa Kozarczewska jest uczennicą 2 klasy, więc wyprzedziła, także uczniów 3 klas. Tablety, wycieczki dla finalistów w obu kategoriach do Brukseli, bilety do Muzeum Narodowego w Krakowie i bilety do Kopalni Soli w Wieliczce oraz oczywiście nagrody książkowe. Jeżeli można poprosić Panią Teresę Kozarczewską oraz Panią Katarzynę Kamizeli. Pani Katarzyna jest nauczycielką.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Ogromne oklaski. Dziękujemy i ogromne oklaski dla Państwa. Szanowni Państwo, ja tylko króciutko jeszcze, chciałem poprosić Pana Michała Drewnickiego, ponieważ był nieobecny podczas podziękowań, które Centrum Młodzieży im. Dr. Henryka Jordana składało osobom wspomagającym Centrum Młodzieży przy projektach edukacyjnych z zakresu edukacji samorządowej. Chciałem mu wręczyć podziękowanie, był nieobecny to dzisiaj go docenimy. Dziękuję bardzo.

Szanowni Państwo w ten sposób część, nazwijmy to nieoficjalna została zakończona. Teraz przechodzimy do spraw ustalenia porządku obrad i stenogramów. Informuję Państwa, że stenogramy z XLIV Sesji to jest posiedzenia z 25 maja oraz XLVI Sesji z 31 maja, są do wglądu w Kancelarii Rady pok. 201. Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych Państwa, którzy zamierzają zgłosić na dzisiejszej sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu tej swojej interpelacji na piśmie.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 29 czerwca 2016 r.

Szanowni Państwo informacje między sesyjne. Informuję, że 24 czerwca obchodzono 65 rocznicę powstania II Dywizjonu Okrętów transportowo-minowych w skład, którego wchodzi nasz okręt ORP Kraków. W tym samym czasie obchodzone są Dni Morza z tej okazji odbywa się w Świnoujściu wielobój morski. Bierze w nim udział młodzież reprezentująca miasta, które nazwy noszą okręty transportowo-minowe, czyli Kraków, Poznań, Lublin, Toruń, Gniezno. W tym roku pierwsze miejsce i złotą Kotwicę wywalczyła młodzież z Krakowa. Gratulujemy młodzieży ogromne oklaski bo pojechali i zwyciężyli. My jako miasto sprawujemy patronat nad tym okrętem, pomagamy ale, jeżeli młodzież się angażuje to bardzo dziękujemy.

Kolejna sprawa, poinformowałem Państwa, ale też mam obowiązek odczytania tego, że w dniu wczorajszym Wojewoda Małopolski poinformował Radę Miasta Krakowa i zgodnie z odpowiednim paragrafem kodeksu postępowania administracyjnego wszczął postępowanie z urzędu. Postępowanie naprawcze dotyczące oceny legalności rezolucji Rady Miasta Krakowa z dnia 8 czerwca, skierowanej do Prezydenta Rzeczypospolitej Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej oraz partii reprezentowanych w Parlamencie dotyczącej kwestii dotyczącej stosowania wyroków Trybunału Konstytucyjnego. W wyniku wstępnej oceny wyżej wymienionej rezolucji Rady Miasta organ nadzoru podważył wątpliwość co do kompetencji Rady do podjęcia aktu normatywnego o takiej treści jak przedłużony do oceny nadzorczej. Zakres spraw należących do właściwości Rady został określony w art. 18 ustawy. Zdaniem organów wątpliwym jest zajęcie przez Radę stanowiska w podjętej rezolucji w sprawie niemieszczących się w zakresie spraw wymienionych w przywołanej podstawie podstawie prawnej. Pan Wojewoda poprosił aby wyjaśnienia w tej sprawie zostały przekazane do 1 lipca, Państwo otrzymali te informacje.

Szanowni Państwo co do porządku obrad zgodnie z par. 34 ust. 2 dla projektów, które będą dziś rozpatrywane w trybie jednego czytania, wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do czasu rozpoczęcia czytania, a termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej sesji dotyczy to następujących jedno czytaniowych projektów chwał.

971 - ustalenie planu sieci szkół specjalnych.

978 - zmiana uchwały w sprawie wykazu dróg obiektów i terenów.

964 - udzielanie dotacji miejskiej instytucji kultury.

972 - zmiana uchwały w sprawie utworzenia Muzeum Armii Krajowej.

973 - udzieleniu dotacji celowej Teatrowi Ludowemu.

979 - zmiana uchwały w sprawie nadania statutu miejskim instytucjom kultury.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

986 - nazwy ulic.

987 - nazwa ulicy.

937 - wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej.

988 - zmiana uchwały w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek.

993 - zmiany w budżecie.

Informuję Państwa Radnych, że na podstawie par. 34 ust. 3 statutu pisemny wniosek w conajmniej 1/10 ustawowego składu Rady zawierający uzasadnienie złożone najpóźniej do końca dyskusji. Rada może zdecydować o rozpatrzeniu wyżej wymienionych projektów uchwał w trybie dwóch czytań. Porządek obrad dzisiejszej sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 20 czerwca. Informuję Państwa Radnych iż w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta wg. druków:

993 - zmiany w budżecie.

994 - zmiany w budżecie.

995 - zmiany w budżecie.

995 - zmiany w budżecie.

996 - zmiany w budżecie.

997 - zmiana prognozy finansowej miasta.

998 - połączenie samorządowych instytucji kultury.

999 - przyjęcie programu wspierania rodzin dla Gminy Miejskiej Kraków.

Informacja dotycząca skarg. Informuję, że od ostatniej informacji na 47 sesji z dnia 8 czerwca wpłynęły 2 skargi. Skargi będą przedmiotem prac komisji rewizyjnej, która zadecyduje o sposobie ich dalszego procedowania. Teraz zmiany w porządku obrad. Czy Pan Prezydent? Proszę bardzo, propozycje zmian w porządku obrad. Bardzo, proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja zwracam się z wnioskiem o uzupełnienie porządku obrad o 2 projekty uchwał. Pierwszy to jest projekt w sprawie zmiany uchwały z 6 lipca 2011r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych komunikacji miejskiej. To jest druk 1018.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

1018. Tak?

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

A drugi wniosek dotyczy wprowadzenia i rozpatrzenia jak sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie. Druk 1021. Pierwszy z tych projektów dotyczy wprowadzenia tzw. okazjonalnego biletu, na okres między 26-31 lipca 2016r. A drugi dotyczy wprowadzenia uprawnień do bezpłatnych przejazdów dla grupy dzieci w związku z wnioskiem jednego ze stowarzyszeń, które tutaj przebywają na wypoczynku. W obu tych sprawach będą, także wnioski, które ja od razu składam bo i ile ten pierwszy będzie uwzględniony o przeprowadzenie 2 czytań na dzisiejszej sesji z powodów takich, że jeżeli miały być te uchwały przyjęte to konieczne jest ich przyjęcie na dzisiejszym posiedzeniu.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Przepraszam, ta druga uchwała jaki ma numer?

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Jeden to jest 1018 a drugi to 1021.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

1021. Dziękuję. Dobra, dobra, oczywiście. Tylko potem, trzeba będzie przypilnować. Bardzo proszę, czy w imieniu komisji ktoś ma? W imieniu komisji, bardzo proszę.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo. Chciałem prosić o włączenie do porządku obrad projektu komisji edukacji, projektu rezolucji w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych. Projekt ma nr. 1023-R.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

1023-R. Już, już, bardzo proszę. Okej. Dobra, to jeżeli można to ja sobie teraz pozwolę. Uprzejmie proszę Państwa Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały wg. Druku 992, w sprawie powołania komisji głównej. Jest to wniosek grupy Radnych, wynika to wprost ze statutu, który zobowiązuje, przewodniczącego, wiceprzewodniczących do w związku ze zmianami w parytetach klubów, do przeliczenia parytetów i zaproponowania składu komisji głównej, niezwłocznie po przeprowadzeniu czegoś takiego, ponieważ to się odbyło w zeszły poniedziałek. W związku z tym, zgodnie ze statutem, składam wniosek o to, żeby dzisiaj było procedowane i to jest z mojej strony.

W innych sprawach, rozumiem. Tak? To po kolei, proszę. Pan Radny, potem tak na zmianę będziemy szli. Wprowadzenie. Tak? Bardzo proszę. Tak będziemy na zmianę szli. Pan Radny Kękuś obecny, tak jasne.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Państwo Prezydenci, Panie Przewodniczący, Szanowni Radni, ja wnioskuję w imieniu klubu PiS o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji druk nr. 1017-R w sprawie planowanych zmian struktury organizacyjnej polskiej spółki Gazownictwa. Chodzi o to, żeby podtrzymać decyzję obowiązującą na dzisiaj. Projekt, żeby w Krakowie była siedziba tej spółki, a konkurujemy z Tarnowem. Dziękuję.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Mogę prosić? To jest druk 1017-R. Ok, ok. Dobra, dobra. Pan Radny, będziemy na zmianę. Pan Radny Miszalski.

Radny – p. Aleksander Miszalski:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo Radni. Ja mam jeden projekt rezolucji o druku 1024-R. Do Prezydenta RP Sejmu RP i Rady Ministrów w sprawie wymagań

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

kwalifikacji zawodowych dla przewodników miasta wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO. A chodzi pokrótce o to, że jakiś czas temu została wprowadzona regulacja, która zregulowała również zawód ważny dla Krakowa. Zawód przewodników krakowskich turystycznych, myślę że rzeczowa dyskusja odbędzie się w trakcie sesji. Natomiast mogę tylko powiedzieć, że ta regulacja wprowadziła szereg bardzo niekorzystnych zjawisk dla wizerunku Krakowa, dla przekazu, który tutaj w Krakowie produkujemy dla naszych turystów, dla ochrony tzw. Rodzinnego rynku pracy, także myślę że taka rezolucja byłaby wskazana. Dziękuję.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Kartkę, jeśli można i 1024-R. Tak, tak, dobra. Pan radny Kalita, bo mieliśmy na zmianę, więc teraz pan Radny Kalita. Potem Pan Radny Stawowy z tego co widzę ale może się myłę. Bardzo proszę.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci. Uprzejmie proszę Radę Miasta Krakowa o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały nr. 1022 oraz wprowadzenie do drugiego czytania jako sprawy nagłej projektu uchwały. Uchwała ta dotyczy wprowadzenia uprawnień do przejazdów bezpłatnych dla uczniów Krakowskich szkół. Znaczą, przepraszam dla dzieci w wieku 5i 6 lat to jest jakby uzupełnienie poprzedniej uchwały, która myślę że niezgodnie z intencją wysokiej Rady. Mówiła o tym, że dopiero uczniowie szkół podstawowych będą mogli korzystać z ego przywileju. Jak Państwo wiedzą do 4 lat dzieci mogą także jeździć komunikacją miejską bezpłatnie i aby tą intencję zrealizować chcielibyśmy aby grupa radnych, która wprowadza ten projektu uchwały, chcielibyśmy, żeby wszystkie dzieci od urodzenia do zakończenia nauki w szkole podstawowej w Krakowie jeździły bezpłatnie. Bardzo proszę o przegłosowanie tego projektu.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dziękuję, bardzo proszę. Kolejny Pan Radny Stawowy. Bardzo proszę.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, proszę o zdjęcie z porządku obrad druku w sprawie odstąpienia sporządzenia miejscowego planu obszaru Pychowica 2. Druk nr. 736. Z racji tego, że tam są 2 grupy mieszkańców, które mają całkowicie sprzeczne interesy i pomysł jest taki, żeby zrobić po wakacjach spotkanie z nimi i ustalić co dalej robić z planem miejscowym, ewentualnie z jego częściami, a do tego, żeby zrobić spotkanie, nie w wakacje, potrzebny jest czas. Stad proszę, żeby podjąć i zdjąć ten punkt z porządku obrad. Jednocześnie tam obowiązują plan miejscowy, więc nic niezwykłego się nie stanie, żadne w-z nie zostaną wydane bo to co się dzieje, dzieje się na podstawie obowiązującego planu miejscowego. Dziękuję.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dziękuję bardzo, proszę, to jest 736. Pan Radny Hawranek, bardzo proszę.

Radny – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Panie i Panowie Radni. Ja złożyłem 2 projekty uchwał. Jeden w imieniu grupy radnych, drugi w imieniu klubu radnych Przyjazny Kraków i Platformy Obywatelskiej. Jeden dotyczy ustalenia kierunków działania dla Prezydenta w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru ulic Podłużnej i Pylnej. To jest sprawa, którą dosyć szeroko rozpisują media w ostatnich dniach tam deweloper chce postawić 49 bloków. Tam nie obowiązuje plan, druki zostały ułożone czekają na opinię prawną ze stosowną ilością podpisów. Także proszę o wprowadzenie ich następnie. I drugi druk, myślę że jest drukiem najmniej kontrowersyjnym w ostatnich kadencjach Rady Miasta. Jest to druk uzgodniony między wszystkimi klubami, złożony przez 2 kluby. Był uzgodniony również z Panem Prezydentem, jest to druk zmierzający do przystąpienia do budowy pomnika upamiętniającego postać jednego z trzech największych Prezydentów miasta Krakowa, czyli Prezydenta Juliusza Leo jako jedyny z 3 wielkich Prezydentów nie posiada pomnika na terenie miasta Krakowa. Za 2 lata jest 100lecie śmierci

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Juliusza Leo i myślę, że Rada powinna wystąpić z taką inicjatywą, a pan Prezydent zrealizować. Dziękuję. Druki zostały złożone w sekretariacie.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Przepraszam, proszę o numery. A no to ja nawet tego głosować nie mogę, ja wiem ale póki nie ma numerów, informacyjnie to rozumiem. Informacyjnie tak ale do głosowania nie.

Radny – p. Andrzej Hawranek:

Druki zostały złożone w sekretariacie, czekają na opinię prawną i nadanie numeru wiem, że teraz ich nie możemy głosować, to jest kwestia informacyjna, że będziemy je na dzisiejszej sesji głosować. Dziękuję.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dziękuję. Proszę Państwa w takim razie tych dwóch druków nie będziemy teraz głosować, będziemy głosować kiedy je Pan Radny zgłosi z gotową opinią prawną i podaniem numerów. Szanowni Państwo mamy w związku z tym następujące wnioski:

Wniosek Prezydenta o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projektu uchwały wg. druku 1018, w sprawie zmiany uchwały w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, to jest wniosek Prezydenta. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi. Pan Sekretarz przed chwilą składał informację dlaczego to jest w trybie pilnym i dzisiaj w dwóch czytaniach. Głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem tego wniosku? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

37 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, jeden nie biorący.

Rada wprowadziła ten punkt.

Kolejny wniosek Pana Prezydenta w sprawie wprowadzenia do projektu uchwały projektu uchwały 1021 w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie, też była szczegółowa informacja. Głos za, głos przeciw. Nie widzę, zamykam, głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem tego punktu

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

do porządku obrad? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

35 za, 0 przeciw, 2 osoby się wstrzymały, 1 nie brała udziału w głosowaniu.

Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Następnie wniosek komisji edukacji o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie projektu rezolucji w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych druk 1023-R. Było przedstawione, głos za, głos przeciw temu wnioskowi. Nie widzę. Głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny wniosek grupy radnych o wprowadzenie do projektu, do porządku obrad projektu uchwały w sprawie zmian w składzie, w sprawie powołania komisji głównej, bo tak się nazywa ta uchwała. Głos za, głos przeciw. Nie widzę. Głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem tego projektu? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

20 osób za, 18 przeciw, 18 wstrzymujących się.

Odrzucone, tak. Bardzo proszę, przepraszam 18 wstrzymujących, tak jest. Odrzucone, status nas zobowiązuje na najbliższym posiedzeniu ale możemy se złamać. Proszę Państwa ten punkt nie wszedł do porządku obrad.

Kolejna sprawa, wniosek grupy radnych w sprawie wprowadzenia do porządku obrad projektu uchwały w sprawie planowanych zmian w strukturze organizacyjnej Polskiej Spółki Gazownictwa. Druk 1017-R. Głos za, głos przeciw. Nie widzę, głosujemy. Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem, a przepraszam. Przepraszam ale głosujemy Szanowni Państwo. Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę o wynik.

36 osób za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada wprowadziła ten punkt, a rzeczywiście będę prosił, żeby do poprzedniego wprowadzenia, czyli komisji głównej, za chwilę dać wydruk. Mamy? Możemy dać, czy? Do poprzedniego, komisji głównej. Przecież Wojewoda może to zakwestionować, złamanie statutu. Dziękuję. Proszę Państwa kolejny wniosek o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały grupy Radnych, projektu uchwały w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników miasta wpisanych na listę światowego dziedzictwa. Jest to projekt rezolucji nr. 1023-R. Głos

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

26 za, 4 przeciw, 3 wstrzymały się.

Przepraszam, przesuniecie Państwo, tu jakaś. Miało być lepiej, a jest gorzej. Bardzo proszę, dla Pana wydruk. Pan Drewnicki nie głosował? Czy, bo wiem, że tam jakiś problem był z systemem. Nie, nie a Pan Friedrigger? Nie głosowałeś? No właśnie jest nieobecny ale to nie ma znaczenie ale chodzi o to czy system nie działa. W każdym razie ten projekt został wprowadzony.

Kolejna sprawa wprowadzenie do porządku obrad, wniosek grupy radnych w sprawie zmiany uchwały z dnia 6 lipca w sprawie ustalenia opłat, wprowadzenia uprawnień do bezpłatnych przejazdów dla dzieci 5-6 lat. To był wniosek przewodniczącego, znaczy Pana Radnego Kality z klubu radnych PiS. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy. Kto z państwa radnych jest za wprowadzeniem? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

34 osoby za, 1 przeciw, 1 wstrzymujący się, 1 nie biorący.

Bardzo proszę o wydruk. Projekt został wprowadzony. To jest tutaj.

Kolejny projekt Grupy Radnych, to jest chyba. Tak, tak, tak. Proszę Państwa jest wniosek o zdjęcie z porządku obrad, projektu uchwały w sprawie odstąpienia od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pychowice 2 i tutaj. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy. Kto jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik. Głosowaliśmy:

34 za, 1 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

I to są wszystkie projekty, wszystkie wnioski Państwa Radnych na razie, właśnie bo jeszcze mieliśmy zasygnalizowane, że będą inne. To tyle, jeżeli chodzi o porządek obrad. Tak jak było sygnalizowane pierwsze punkty porządku obrad poza interpelacjami i odpowiedziami na interpelacje, będą dotyczyły sprawozdania z wykonania budżetu i przyjęcia absolutorium z wykonania budżetu, a potem będą kolejne punkty, potem będzie przerwa krótka i o trzeciej nowa sesja. Znaczący przerwanie sesji i nowa sesja z drugimi czytaniem tych 2 głównych punktów, a potem powrót do sesji pierwszej.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Interpelacje Radnych.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo interpelacji i wnioski Radnych, proszę o zgłaszanie się. Proszę bardzo Pan Michał Drewnicki, Pani Jantos.

Radny – p. Michał Drewnicki:

Państwo Prezydenci, Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Dwie Interpelacje i dwie interpelacje wspólne, moja i Pana Radnego Andrzeja Mazura. Byliśmy na wzgórzach Krzesławickich w dzielnicy i tam mieszkańcy szczególnie osiedla Łucznowice, bardzo proszą, wnioskują o to by przedłużyć linie autobusową nr. 117 ona w tej chwili jeździ po tych kiedyś wsiach, dzisiaj osiedlach na wzgórzach Krzesławickich. Objężdża je, przejeżdża, zabiera ludzi, natomiast autobus kończy swój bieg na osiedlu Pod Kombinatem. Natomiast Pod Kombinat nie jeździ już ta bardzo dużo innych środków transportu jak kiedyś. My byśmy tutaj wnioskowali wspólnie właśnie z Panem Radnym Andrzejem Mazurem o to, żeby wydłużyć ta linie jeszcze tylko o 2 przystanki i żeby autobus linii nr. 117 zatrzymywał się po prostu na placu centralnym. Plac centralny jest takim największym punktem przesiadkowym w Nowej Hucie. Znacząco mieszkańcom by to ułatwiło sprawę, bardzo o to wnioskuję wiem, że będą to zgłaszać, czy już zgłosili pismo z podpisami, taki apel. No więc sądzę, że sprawa jest jak najbardziej słuszna i łatwa do rozwiązania.

Druga kwestia, też wspólna interpelacja z Panem Radnym Andrzejem Mazurem, to jest kwestia postawienia nowych wiat przystankowych też na osiedlu Łucznowice. Tutaj szczególnie chodzi o skrzyżowanie ulicy Bystronia i Glinik tam w tej chwili jeśli są wiaty, to są bardzo stare, zniszczone, nie spełniające żadnych norm. Nowe wiaty, taka jedna choćby wiata no znacząco by ułatwiła mieszkańcom komunikację i czas oczekiwania na autobus. Dziękuję.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Dziękuję bardzo, proszę Pani Jantos.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie. Chciałam złożyć 2 interpelacje i powiedzieć że 3 ale nie widzę szefa ZIKiT Pana Dyrektora to jest ważny komunikat, Mianowicie chciałam Panu Dyrektorowi powiedzieć, że nie składam pewnej interpelację, o której on wie i powiedział, że to zrobi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Kolejny do głosu zapisany jest, proszę Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. Mirosław Gilarski:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo. Ja mam jedną interpelację, ale myślę, że dosyć istotną bo ona dotyczy Światowych Dni Młodzieży, a konkretnie przygotowania szpitala imienia Żeromskiego jako tej placówki medycznej, która najbliższej znajduje się w miejscowości Brzegi tego terenu, na łąkach między Wieliczką a Krakowem. W okolicach, w których odbędzie się główne spotkanie światowych dni młodzieży. I po pierwsze, udało się stwierdzić pewne nieprawidłowości, czyli brak przygotowania szpitala do tego spotkania na światowych dni młodzieży. Po pierwsze, po wykręceniu numeru telefonicznego szpitala na zgłoszenie trzeba odczekać minimum 70 sekund, po czym zgłasza się rejestracja albo automatycznie odrzuca połączenie. Nie ma tak w żadnym innym szpitalu miejskim w Krakowie, tylko szpitalowi imienia Żeromskiego, to jest to pierwsze. W związku z tym można sobie wyobrazić, gdyby doszło do jakichś nieszczęść, kiedy tam o życiu decyduje każda minuta, niemożność dodzwonienia się do szpitala jest po prostu niedopuszczalna w kontekście przygotowania szpitala do światowych dni młodzieży. Druga rzecz, która też niepokoi to jest droga dojazdowa do lądowiska dla helikopterów, również w żaden sposób nie jest oznaczona. Można zakładać, że kierowca karetki, który chciałby szybko dotrzeć do lądowiska może być problem z trafieniem i dojazdem w takiej stresującej sytuacji do lądowiska dla helikopterów. Także mówię, wypadałoby aby ta droga była w jakiś sposób racjonalny i widoczny oznaczona. Trzecia sprawa to dziury na tej drodze do lądowiska, a nawet w niektórych miejscach ich

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

głębokość sięga 12 cm. No i można sobie wyobrazić taką karetkę spieszącą się do lądowiska, która jak slalom gigant pokonuje tą trasę usianą dziurami na tej drodze. No już nie chcę tak dalej przemawiać do wyobraźni, czym to może grozić dla pacjenta znajdującego się w karetce. Kolejna sprawa w niektórych miejscach w ogrodzeniu terenu szpitala brakuje ok 20m bieżących siatki. No i to też niepokoi, bo można sobie wyobrazić, że niektórzy niepowołani, nieproszeni goście mogą sobie wejść na teren szpitala z pominięciem wejścia głównego. I oprócz tego proszę jeszcze o przekazanie Pana Prezydenta sprawozdań finansowych szpitali miejskich za 2015 rok, a żeby nie być gołosłownym tutaj też przekazuję taki plik kilkudziesięciu zdjęć, gdzie są widoczne te ubytki w ogrodzeniu, dziury na drodze i te nieprawidłowości, o których wspomniałem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym Radnym zapisanym do głosu jest Pan Radny Jakub Kosek. Dziękuję za materiały. A Państwa Radnych, Dyrektorów i pozostałych gości prosiłbym o zachowanie ciszy, ponieważ przeszkadza to w prowadzeniu obrad.

Radny – p. Jakub Kosek:

Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Ja mam kilka interpelacji. Pierwsza sprawa to chciałem zapytać jak wygląda sprawa karty krakowianina, czy już został przygotowany pakiet preferencji, jakie one są planowane, kiedy są jakieś posiedzenia zespołu zadaniowego, czy innego koncepcyjnego zespołu i jak można się w to włączyć. Bo sprawa zwolniła od momentu ogłoszenia tematu a ja osobiście chciałbym by przyspieszyła, bo jest to temat ważny. Druga sprawa, chciałbym poddać pod rozwagę taki pomysł, aby w ramach gospodarki odpadami w mieście Kraków rozpoczęto usuwanie olei i tłuszczów rozpuszczonych, tak by one nie trafiały do kanalizacji. Jest to zarówno niedobre dla kanalizacji ogólnomiejskiej jak i tych wspólnotowych, lokalnych, które się zatykają. A przy okazji jest to kolejny etap zaawansowania jeśli chodzi o ochronę środowiska i myślę, że można o tym pomyśleć. Albo w formie jakiś punktów gromadzenia, gdzie mogliby mieszkańcy ci bardziej świadomi na początek oddawać te oleje. Albo w ramach w ogóle odbioru odpadów. Kolejny temat to pytanie odnośnie boisk szkolnych. Bo jak wiemy coraz więcej boisk się remontuje. Są w odpowiednim

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

standardzie na ówczesne czasy, natomiast problem polega na tym, że one są w większości nieudostępniane, są nawet takie przypadki, że boisko za kilkaset tysięcy złotych jest puste przez większość tygodnia. Jest tylko kilka godzin lekcyjnych i amen, tak nie powinno być, bo nie po to się te boiska modernizuje, żeby one stały puste. One są dla mieszkańców, a w chwili obecnej są szczególnie ważne pod kątem okresu wakacyjnego, gdzie prawdopodobnie część boisk została zamknięta, a powinny być zdecydowanie otwarte dla młodzieży. Kolejna sprawa to masowa wymiana znaków drogowych, którą zaobserwowaliśmy na terenie dzielnicy czwartej. Miedzy innymi na osiedlu Azory i teraz pytanie czemu dokonywano tej wymiany, ile to kosztowało, bo większość tych znaków była w dobrym stanie, była czytelna, nie wymagała wymiany i kilka pytań w tym temacie zadaję. Chciałbym, żebyśmy zastanowili się czy to było konieczne? Ile to kosztowało i w przyszłości ewentualnie racjonalizowali takie zadania bo jeśli to była tylko i wyłącznie jakaś akcja, w ogóle nie wiem co to mogło być tak naprawdę. Mogło pociągać koszty dla gminy a to nie potrzebne zupełnie. Teraz taka sprawa, którą udało się ją załatwić, przystanek na Prudnickiej, szpital Narutowicza został wyznaczony dla linii 132, 164, 154, co umożliwia dogodną przesiadkę. Natomiast prosiłbym, żeby zrealizować też koncepcję wysp w obrębie przejścia tak, aby przejście było bezpieczne, bo sam przystanek pojawił co bardzo dobrze, natomiast pójdźmy jeszcze krok dalej, czyli zrealizujemy całą koncepcję, którą przedstawiałem w poprzedniej interpelacji tak, aby można było przechodzić bezpiecznie przez ten teren. I ostatnia sprawa, którą chciałem, ostatnie dwie, które chciałem przeczytać to montaż separatora tramwajowego przy ulicy Piłsudskiego u wlotu do Alej lub inne rozwiązanie pozwalające na to, żeby tramwaje tam płynnie przejeżdżały a nie, żeby czekały aż samochody odkorkują się na światłach, bo to, jakby wzajemnie blokuje się. Znaczący prawy skręt jest zablokowany przez tramwaj, który czeka, żeby była odblokowana linia, a z drugiej strony linia jest zablokowana też samochodami stojącymi na Piłsudskiego. Więc to trzeba byłoby jakoś rozwiązać. I ostatnia sprawa, ulica Stawowa w okolicach galerii Bronowice. Doszły mnie słuchy, że nie ma możliwości zrealizowania tam przejścia dla pieszych i obniżenie istniejącego przejścia bo są krawężniki zwykle przy przejściu dla pieszych jakieś niedopatrzanie. Z uwagi na gwarancje ulicy. Pytanie, czy to prawda i jak możemy ewentualnie temu zaradzić? Jeśli nie możemy, no to kiedy ta gwarancja się kończy? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Edward Porębski, zapraszam.

Radny – p. Edward Porębski:

Szanowny Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Ja mam 3 interpelacje, ale proszę pozwolić, że Państwa zapoznam tylko z jedną interpelacją, ponieważ jest bardzo ważna wg. Mnie i mieszkańców. Zapewne Państwo nie wszyscy znacie ulicę, która się nazywa Ujastek Mogilicki jest to ulica położona blisko w tej chwili budowanej drogi S7, przy której był, bowiem był bo teraz jest tylko ruina i zgliszcza hotele JB jak również stacja paliw. Na dzień dzisiejszy jest to rozgrabiane, jest to niczyje, że tak powiem na dzień dzisiejszy, z tego co widać bynajmniej wizualnie. To był budynek bardzo wysoki, są potężne szyby złomiarze, że tak powiem zdemontowali to co było do zdemontowania, nadal się tam kręcą różni ludzie tym temacie m.in. dzieci. Stwarza to bardzo duże zagrożenie dla tych, którzy tam się znajdują nie mówiąc o zbiornikach, które są po paliwie i nie wiadomo jakie to zbiorniki, czy tam jest paliwo w nich czy nie. Stwarza to zagrożenie, również te potężne szyby, bo szyby są takie o 2 m do 2,5 m, jeżeli ktoś tam wejdzie, a część jest już powybijanych tych szyb jest to, że tak powiem budynek zniszczony dość mocno, a wysokość tego budynku jest w granicach około 16-17 m. Dlatego zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Prezydenta o spowodowanie i doprowadzenie do uporządkowania oczywiście tego terenu, żeby nie zagrażał bezpieczeństwu, że tak powiem tych, którzy tam w tej chwili chodzą i rozgrabiają, że tak powiem wszystko/ Dziękuję uprzejmie, resztę składam protokołu.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu, Pani Radna Anna Szybist. Zapraszam.

Radna – p. Anna Szybist:

Szanowny Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, w imieniu mieszkańców ulicy Słonecznikowej zwracam się z uprzejmą prośbą o zainstalowanie na wyżej wymienionej ulicy 2 progów zwalniających. Samochody skręcają w Słonecznikową z dużą prędkością, co stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa mieszkańców. I jeszcze 2 interpelacje. Pierwsza na temat

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

świateł na ulicy Starowiślnej w kierunku ulicy Dittla tam za długo jest czerwone światło nawet w nocy, przez co tworzą się korki. Trzecia interpelacja na temat oznakowania mostu, o który rozbijają się ptaki, bardzo dużo mieszkańców się zwraca do mnie z taką prośbą, żeby te mosty zostały prawidłowo oznakowane, niektóre już są ale na niektórych jeszcze tych oznakowani brakuje. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejny do głosu Pan Radny Bolesław Kosior, który złożył do protokołu interpelacje, więc proszę o zabranie głosu Pana Radnego Miszałskiego ale już chyba był. Tak? Już Pan Radny był, bo tu się wyświetliło jeszcze raz, więc Pani Radna Aleksandra Dziedzic kolejna. Zapraszam. Też do protokołu, dziękuję. W takim bądź razie Pani Radna Grażyna Fijałkowska też złożyła do protokołu, Pan Radny Bogusław Kośmider. Nie widzę Pana Przewodniczącego, zatem w kolejce jest Pani Radna Anna Prokop-Staszecka. Zapraszam. Powoli, powoli, czekamy.

Radna – p. Anna Prokop-Staszecka:

Panie Prezydencie, Szanowni Państwo, ja mam ogromną prośbę do Straży Miejskiej, ZIKiT-u, proszę Panią Dyrektora Olszowską-Dej, żeby zdyscyplinowała facetów. Powiem wysoka Rado, że z Sudolem to ja mam od 4 lat przygodę, cały czas ten strumyk, rzeczka jest zanieczyszczana i zawsze dopiero po rozlanym mleku jest płacz. Pani Dyrektora ja Panią bardzo proszę, niech Pani coś w tej sprawie zrobi. Ja prosiłam o telefon, ja mam całe mnóstwo skarg ludzi, mieszkańców i potem mówią, że Pan Prezydent źle działa. A to źle działają jego służby, to trzeba niestety sprawdzać i dyscyplinować ludzi bo to jest kolejna prośba moja o to, żeby coś z tym zrobić. To już nie jest rzeczka tylko to już jest ściek. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej, Pani Radna Grażyna Fijałkowska złożyła do protokołu. Czy Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider, to zapraszam.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Ja mam kilka interpelacji powiem tylko o czym są, nie będę dalej rozwijał. Po pierwsze w sprawie reakcji miasta na pojawiające się na osiedlach peryferyjnych dziki. Zaczyna to być coraz większy problem. W sprawie potencjalnych problemów z budową przy ulicy Karaguly. W sprawie ewentualnej inwestycji na terenach przy ulicy Jagodowej, tam jest od dawna dość ważna sprawa. Kiedyś wycięto niezgodnie z prawem drzewa, potem sprawa została umorzona i w tej chwili są starania przynajmniej takie są sygnały o to, żeby ten teren zabudować. W sprawie działań Urzędu Stanu Cywilnego tutaj szereg informacji, a także chciałem dowiedzieć się jak to jest realizowane. W sprawie zasad wyceny nieruchomości, ponieważ mieliśmy kilkakrotnie a w szczególności przy wycenie nieruchomości dotyczącej, czy przekazywanej Kurii przy Centrum Jana Pawła, no chodnik, droga i kawałek skarpy był wyceniony na około 6 000 000 zł za hektar. I ostatnia sprawa, w sprawie opóźnień na głównym zegarze w Krakowie. To jest taki troszeczkę śmieszne ale może dlatego króciutko. Proszę Państwa, jak wejdziecie Państwo na Rynek Główny i popatrzycie na ratusz to główny zegar Krakowa pokazuje opóźnienie ok. 2-3 min. w stosunku do rzeczywistego czasu. Ja sam w młodości korzystałem z tego zegara jak spotykałem się z różnymi osobami i nie chciałem, żeby obecnie to 2-3 minutowe spóźnienie było przyczyną różnych rodzinnych i towarzyskich nieporozumień. Ale tak naprawdę chodzi o to, że wszystkie zegary powinny mieć jeden czas, stąd co prawda nie jest to nasza rola ale te 2-3 minuty na Ratuszu musimy doprowadzić do tego. Ja wiem, że to jest regulowane ale raz na jakiś czas prawdopodobnie ten zegar ma jakieś techniczne opóźnienie i on znowu opóźnia, znowu opóźnia i myślę, że to warto zrobić, szczególnie że jedna z gazet zagranicznych to opisała, więc warto, żebyśmy tą sprawę szybko zrobili. To tyle, dziękuję bardzo, wszystko reszta do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pani Radna Teresa Kwiatkowska do protokołu, Pan Radny Józef Jałocha. Zapraszam.

Radny – p. Józef Jałocha:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący, Panowie Prezydenci, Wysoka Rado. Ja mam tylko jedną interpelację i to jest taka trochę dziwna interpelacja, powiem Państwu. Bo po półtora roku czy trochę dłużej już po prostu nie wytrzymałem i coś muszę z tym zrobić. Po pierwsze, proszę Pana Prezydenta o udostępnienie pisma, które złożyła grupa mieszkańców sprzeciwiająca się rozmową grupy inicjatywnej z władzami miasta Krakowa na temat podpisania umowy społecznej, która ma być pewną formą rekompensaty za ponad czterdziestoletnią uciążliwą działalność składowiska komunalnego Barycz. Chciałbym poznać treść tego pisma. Dołączyłem do tej mojej interpelacji, proszę Państwa 1 ulotkę, 1 maila, musiałem to zrobić, no bo to co się robi na terenie wokół ZPO na tych osiedlach, że wrzuca się do skrzynek ulotki o dziwnej treści. Stowarzyszenie nazywa się Bandą, mnie nazywa się Jaśnie Wielmożnym Panem Radnym. Dziękuję za tytuł, jestem zobowiązany tym autorom. Tylko ja się dziwię, że ci autorzy się nie podpisali, nie mieli na tyle odwagi, żeby się podpisać, bo to co zawarli w tych ulotkach, że Stowarzyszenie chce, żeby przenieść składowisko Barycz do ZPO to jest fizycznie niemożliwe. Sortownie mechaniczno-biologiczną tak samo, która została wybudowana. To też jest fizycznie niemożliwe. Sortownie ręczna, nie było takiego pomysłu. Ja się dziwie skąd się biorą takie pomysły u tych autorów. Pragnę zaprzeczyć, że Stowarzyszenie Przyjaciół, takie stowarzyszenie nie istnieje. Józef Jałocha obecny na tej Sali nie jest członkiem stowarzyszenia, proszę Państwa, żadnego. Czy osoby należą ale do stowarzyszenia o innej nazwie. 1 osobie pomyłono nazwisko i wcale nie jest członkiem stowarzyszenia. I teraz pytanie, kto knuje intrygę? No bo trzeba być niepełnosprawnym umysłowo, chyba przepraszam niepełnosprawnych, żeby ktoś uwierzył że te budynki można przenieść do ZPO. To jest, ja tego po prostu nie rozumiem. Nazywanie stowarzyszenia i mnie bandą jakąś nocną zmianą. No to, to pachnie polityką. Komu zależy na tym, żeby mieszkańców 4 osiedli Kosowice, Soboniewice, Barycz, Rajsko skłócić z mieszkańcami, którzy mieszkają wokół ZPO. Proszę samemu wyciągnąć wniosek z tego o co w tym chodzi. Jeżeli chodzi o osuwiska, to problemem są osuwiska nieaktywne, których istnienie można stwierdzić dopiero po dokonaniu odwiertów geologicznych, które są kosztowne. Jeżeli na mapie osuwisk miasta Krakowa, wyznaczono takie osuwiska to za ich wyznaczenie ktoś musi wziąć odpowiedzialność. Jeżeli właściciel działki udowodni poprzez odwierty geologiczne, że na jego działce nie ma osuwiska to przypuszczam to wniesie pozew przeciwko gminie Kraków o odszkodowanie. Musi nastąpić rozstrzygnięcie kto jest odpowiedzialny. Gmina Kraków czy firma specjalistyczna, która wyznaczyła te osuwiska. Nie wiem ile jest tego typu osuwisk, jaki obszar zajmują nie wszystkie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

osuwiska nieaktywne posiadają karty ich wypełnienie było obowiązkiem sporządzającego wyżej wymienioną mapę. Nie wiem na czym polega przekwalifikowanie działek z osuwiskami na budowlane. Dlatego nie mogę odpowiedzieć na ten zarzut, jeżeli autorzy znają deweloperów, którzy są złodziejami, niech złożą wnioski do prokuratury ścigania. Teraz odniosę się do maila do Pana MZ, a może raczej skierowanego do niego pisma.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Czas, 4 minuty, proszę o konkluzję.

Radny – p. Józef Jałocha:

Już kończę. Przytoczę tylko taki cytat. Napisała to jakaś Pani SZ, nie podała adresu, także nie wiem czy istnieje, czy nie istnieje. „Ta pajęcza sieć w postaci bombardowania Urzędu Miasta interpelacjami złożonymi przez Radnego Józefa Jałochę zaciska się coraz mocniej. Jeszcze coś o zmęczeniu panów prezydentów moimi interpelacjami.” No chyba Panowie Prezydenci nie są zmęczeni. No właśnie tak myślałem. Panie Prezydencie ostatnio spotkaliśmy się w ciągu tygodnia cztery razy. Jest Pan zmęczony? Chyba nie. Interpelacje będę składał do końca mojej kadencji jeśli będzie taka potrzeba. Nie wiem kto, jaką grę prowadzi i dlaczego włączono również w to pracowników składowiska komunalnego Barycz, wysyłając ich na zebranie z mieszkańcami naszych osiedli w sprawie postulatów, które mają być zawarte w umowie społecznej. Pracownicy próbowali swoim zachowaniem rozmontować zebranie. Chcę poinformować, że w przypadku kolejnych pomówień w stosunku do mojej osoby. Złożę doniesienie do prokuratury. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Łukasz Słoniowski. Zapraszam.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo. Jedna krótka interpelacja, 9 lipca będziemy mieli 72 rocznicę Akcji Koppe. Przeprowadzonej przez Kedyw i Batalion Parasol. W związku z tym odbędą się uroczystości przy budynku gdzie jest tablica upamiętniająca to wydarzenie przy ul. Powiśle 3. Przy okazji chciałem zwrócić uwagę w związku z tym na nie wyremontowaną fasadę tego budynku i zapytać czy są czynione starania, żeby tą fasadę przynajmniej na poziomie parteru, czy pierwszego piętra wyremontować, a jeżeli są to poproszę o zintensyfikowanie ich. Tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to były interpelacje Radnych, rozumiem, że wszyscy Państwo, którzy chcieli zgłosić interpelację już to zrobili. Ja tylko przypominam o obowiązku zgłaszania tych interpelacji na piśmie.

Odpowiedzi na interpelacje Radnych.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Przechodzimy do kolejnego punktu, odpowiedzi na interpelacje Radnych. W imieniu Pana Prezydenta Pan Sekretarz, zapraszam.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Szanowni Państwo, ograniczę się tutaj do wynikowej informacji. Na sesji 8 czerwca zgłoszono 32 interpelacje. Prezydent udzielił odpowiedzi na 23, co do pozostałych termin udzielenia odpowiedzi upływa w dniu dzisiejszym i odpowiedzi na te 9 interpelacji powinny być Państwu doręczone w trakcie trwania sesji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To był punkt dotyczący odpowiedzi na interpelacje.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Zatwierdzenie sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2015 /projekt Komisji Rewizyjnej - **druk nr 980** – I czytanie – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Przechodzimy do kolejnego punktu z porządku obrad. Zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2015. Aha jest przerwa, wniosek. Tak? To zapraszam. Rozumiem, że będzie przerwa.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, wnoszę w imieniu Klubu PiS o półgodzinną przerwę, a Radnych zapraszam do pokoju klubowego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Zgodnie z wnioskiem klubu radnych PiS wyznaczam przerwę do godz. 11:30. Szanowni Państwo wznawiam obrady. Szybkie sprawdzenie kworum i będziemy procedować. Także prosiłbym o sprawdzenia kworum. Proszę Państwa Radnych o wciskanie przycisku obecny, bo sprawdzamy kworum. No ale chciałbym sprawdzić kworum, czy możemy procedować. Czy będziemy mieli wystarczającą liczbę Radnych na sali. Prosiłbym wszystkich Państwa Radnych o wciśnięcie przycisku obecny, tych którzy są obecni na sali, bo chyba nie wszyscy Państwo wcisnęli, a nie mamy kworum. No to poczekamy, zrobimy w takim razie sprawdzenia obecności ale nie kworum tylko normalne i wtedy będzie. Cały czas mamy 20, więc dwóch Radnych nam do kworum brakuje i nie mogę wznówić obrad. O jest nadzieja, jest nadzieja, że będziemy mieli 22 osoby. 21 i jest kworum. Dziękuję. Dziękuję zatem wznawiam obrady. Szanowni Państwo. Sprawozdanie Prezydenta miasta Krakowa z wykonania budżetu na rok 2015. Sprawozdanie zostało doręczone 31 marca 2016 roku wraz z informacją o stanie mienia komunalnego gminy miejskiej Kraków, też ta informacja została dostarczona 31 marca 2016 roku. Komisja budżetowa zaopiniowała pozytywnie, komisja infrastruktury pozytywnie, komisja mienia i rozwoju gospodarczego pozytywnie, komisja planowania przestrzennego i ochrony środowiska pozytywnie. Tak samo komisja edukacji, zdrowia, profilaktyki ustrojowej

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

oraz komisja kultury i ochrony zabytków, komisja rodziny polityki społecznej mieszkalnictwa. Komisja ekologii i ochrony powietrza oraz komisja obowiązku obywatelskiego. Zapraszam Pana Prezydenta do przedstawienia sprawozdania. Rozumiem, że Pan Prezydent tą część wstępną nam przedstawi.

Prezydent Miasta Krakowa – p. Jacek Majchrowski:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Proszę Państwa jeżeli Państwo pozwolicie to ja chciałbym zanim przejdę do przedstawienia takiego krótkiego wprowadzenia, bo potem będzie Pani Dyrektor Kwaśniakowa i Pani ewentualnie Okarmusowa, wszyscy są w gotowości do uzupełniania tego. Chciałem dwa słowa powiedzieć odnośnie do interpelacji Pana Radnego Słoniowskiego. Mianowicie jest to kuriozalna moim zdaniem sytuacja, która mi utkwiła w pamięci. Otóż ten dom jest współwłasnością kilku osób. Jeden z tych właścicieli był u mnie pytając się to już było ze 2 lub 3 lata temu. Co ma robić bo uważa, że ten dom powinien być wytynkowany i elewacja zrobiona tak jak trzeba i on to chce zrobić sam, za własne pieniądze, a pozostali współwłaściciele powiedzieli, że się na to nie zgadzają. To taki komentarz aproposito mentalności, także tych ludzi. Ale już przechodząc do tematu, o którym mówimy. Proszę Państwa w terminie, który wynika z ustawowego obowiązku, przedstawiłem wysokiej Radzie sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Krakowa za rok 2015. Sprawozdanie to przedstawia, w szczególności uchwalonej przez Wysoką Radę końcowe rezultaty gospodarowania środkami publicznymi przez nasz krakowski samorząd w roku 2015. Wykonanie budżetu samorządu terytorialnego w rozumieniu ustawy o finansach publicznych, a zatem co podkreślam bardzo wyraźnie rocznego planu dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów tej jednostki odnosi się do kategorii pieniężnej. Odwołanie się właśnie prawa do kategorii pieniężnych ma głęboki sens merytoryczny, chodzi o gospodarowanie środkami publicznymi, których ilość jest zawsze ograniczona. Zaś ich pełne wykorzystanie wymaga podjęcia decyzji o ich skierowaniu na konkurujące ze sobą cele. Stąd też pierwotnie uchwalony przez Wysoką Radę budżet naszego miasta musi być w trakcie jego realizacji zgodnie z prawem i ustawowymi kompetencjami zmieniany. Nie sposób bowiem przewidzieć wszystkich okoliczności jakie mogą wystąpić podczas jego realizacji. Realizacja złożonych przez samorząd celów ujętych w budżecie miasta na rok 2015 przebiegała w złożonych i zmieniających się warunkach makroekonomicznych. Wywierały one przede wszystkim wpływ na prognozy realizacji

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

zaplanowanych w budżecie dochodów. Zwłaszcza zaś na dochody budżetu pochodzące z działalności podmiotów gospodarczych oraz dochody związane z wielkością transakcji zawieranych na rynku nieruchomości. Niektóre zadania inwestycyjne musieliśmy przesunąć na przyszłe lata co znajdowało wyraz w proponowanych Wysokiej Radzie projektach uchwał. Wyrazem tych działań były zarówno moje zarządzenia jak i uchwały Wysokiej Rady zmieniające w trakcie roku pierwotny uchwalony plan budżetu miasta. W wyniku 284 zarządzeń oraz 60 uchwał Wysokiej Rady nastąpiło zatem w roku 2015 zwiększenie planu dochodów budżetu o 94,8 mln, zwiększenie planu wydatków o 123,1 mln, zwiększenie planu przychodów o 28 mln. Wykonanie budżetu miasta w roku 2015 charakteryzują następujące syntetyczne wskaźniki. Stopień realizacji planu dochodów 98,6 %, stopień realizacji planu dochodów własnych 97,6 %, stopień realizacji planu wydatków ogółem 98,1 %, stopień realizacji planu wydatków bieżących także 98,1 %, stopień realizacji planu wydatków majątkowych 95%. Proszę Państwa co nas najwięcej kosztowało w 2015 roku.

Oświata i wychowanie: 1 113 854 000 zł.

Transport i łączność: 903 286 000 zł.

Gospodarka komunalna i ochrona środowiska: 425 530 000 zł.

Pomoc społeczna: 406 350 000 zł.

Gospodarka mieszkaniowa: 242 000 000 zł.

I tutaj taka, żeby to plastycznie wyszło. Ile groszy z każdej złotówki wpłacanej przez mieszkańców do kasy miasta przeznaczonych jest na poszczególne obszary działalności.

Oświata i wychowanie: 26 groszy.

Transport i łączność: 21 groszy.

Gospodarka komunalna i ochrona środowiska 10 groszy.

Pomoc społeczna: 10 groszy.

Gospodarka mieszkaniowa: 6 groszy.

Administracja publiczna: 6 groszy.

Opieka wychowawcza: 5 groszy.

Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego: 4 groszy.

Kultura fizyczna: 3 grosze.

Bezpieczeństwo: 2 grosze.

Obsługa długu publicznego 2 grosze.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Itd. Dalej to już są takie symboliczne kwoty. Chciałbym zwrócić uwagę Wysokiej Rady na fakt że w 2015 roku plan budżetu obywatelskiego wyniósł 10 mln, zgłoszono 170 projektów, przyjęto 113, odrzucono 52. Łączna ich wartość 92 600 000 zł. Proszę Państwa dwa słowa jeszcze o takim małym przypomnieniu, warto zwrócić uwagę, że w ramach uaktualnionych danych na 2015, rating Krakowa został obniżony do poziomu BB+, po podobnym obniżeniu ratingu dla Polski ale chciałbym zacytować wyciąg z treści uzasadnienia do tej obniżki. Mianowicie jest tutaj wyraźnie napisane, że indywidualnemu profilowi kredytowemu Krakowa, przyznajemy ocenę A-, także nasza ocena musiała być taka jaka była ogólnie państwa. Natomiast zaznaczono, że spełniamy wszystkie kryteria żeby oceniać nas na takim poziomie na jakim byliśmy. Proszę Państwa no mam nadzieję, że ten fakt nie umknie Państwa ocenie dotyczącej wykonania budżetu miasta. Kończąc te wprowadzenie chciałbym zapewnić Wysoką Radę, że mam świadomość, że zarówno plan budżetowy jak i jego realizacja nie jest w stanie zawsze wszystkich usatysfakcjonować. Ja to zresztą powtarzam rokrocznie. Zawsze jest pewnym kompromisem między wieloma konkurującymi między sobą o źródła finansowania zadaniami. W warunkach wzrostu gospodarczego, łatwiej sprostać tym oczekiwaniom, trudniej gdy twarde ograniczenia budżetowe zmuszają nawet do rezygnacji ze słusznych i potrzebnych zadań. Jestem przekonany, że rzetelna i merytoryczna ocena przedłożonego Wysokiej Radzie sprawozdania pozwolą Państwu obiektywnie ocenić realizację budżetu miasta w 2015 roku. Dziękuję bardzo, tyle mojego wprowadzenia.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Prezydencie, rozumiem, że dalej w imieniu Pana Prezydenta, Pani Dyrektor Alina Kwaśniak. Zapraszam.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Pani Dyrektor, ja mam tylko tanie pytanie. Zmieścimy się w 30 min?

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Tak. Po pierwsze chciałam, państwu przypomnieć, że uchwała składu orzekającego kolegium regionalnej izby obrachunkowej w Krakowie z dnia 28 kwietnia. Regionalna izba obrachunkowa postanowiła zaopiniować pozytywnie przedłożony przez Prezydenta Miasta Krakowa sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Krakowa za 2015 rok i zaopiniować pozytywnie informacje o stanie mienia komunalnego miasta Krakowa. Z uzasadnienia wyczytam 3 punkty. W skład orzekającej kolegium regionalnej izby obrachunkowej w Krakowie, po zapoznaniu się z przedłożonym sprawozdaniem opisowym i przedłożonymi sprawozdaniami budżetowymi, stwierdził co następuje. Przedkładane Radzie Miasta Krakowa sprawozdanie opisowe zostało sporządzone z zachowaniem wymogów art. 267 ust. 1 pkt. 1 o art. 269 ustawy o finansach publicznych. Dwa, budżet w wielkościach sumarycznych dochodów zrealizowano w 98,57 % planu. Plan wydatków został wykonany w 98 % w tym wydatki majątkowe wykonane 95 %. Wykonanie budżetu zakończono deficytem w wysokości 77 954 632 zł i 57 groszy to jest niższym niż planowany w wysokości 101 623 380 zł. Miasto Kraków biorąc pod uwagę wielkość budżetu jest zobowiązane do oceny przez biegłego rewidenta. Mamy tutaj na sali przedstawiciela biegłego rewidenta, który oceniał nasze sprawozdanie finansowe. Opinia Rio dotyczyła sprawozdania budżetowego, to natomiast biegły rewident oceniał nasze sprawozdania finansowe i też przeczytam tylko 3 punkty z tej opinii, która jest oczywiście ocena pozytywną. Naszym zdaniem zbadane sprawozdanie finansowe we wszystkich istotnych aspektach:

- a) Przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej miasta na dzień 31 grudnia 2015 roku. Jak też w jej wyniku finansowego obrotowego od 1 stycznia 2015 do 31 grudnia 2015 roku.
- b) Zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowanie zasadami polityką rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych.
- c) Jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu Miasta Krakowa.

Tyle z oficjalnych opinii regionalnej Izby Obrachunkowej i biegłego rewidenta. A ja teraz postaram się szybko przedstawić najważniejsze wielkości, którymi charakteryzował się budżet miasta w 2015 roku i jak jego wykonanie wyglądało na tle wykonania budżetu i tego, co się

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

działo w ciągu roku innych miast. To jest tzw. Tabela konstrukcyjna, którą Państwo znacie. Proszę Państwa, jeśli chodzi o dochody, oczywiście mieliśmy wzrost dochodów w stosunku do 2014 roku. Wzrost ten był o dochody 105 mln, wydatki bieżące, wydatki majątkowe. Natomiast było w stosunku do 2014 roku zmniejszenie o 18 mln. Nadwyżka operacyjna niestety w stosunku do 2014 roku nam się zmniejszyła. Zmniejszyła jak Państwo widziecie ale również mamy wzrost w stosunku do 2014 roku zarówno wydatków bieżących jak i wydatków majątkowych niestety spadek. Chcę powiedzieć, że biorąc pod uwagę poziom wykonania, zarówno wydatków bieżących jak i dochodów, jak i wydatków majątkowych w stosunku do poprzednich lat, procent tego wykonania jest wyższy. Jeżeli chodzi w szczególności dotyczy to wydatków majątkowych w 2015 roku wykonanie było na poziomie 95%, w 2014 92,2%, 2013 93%, w 2012 roku 91%. Czyli progresję lepszego wykonania wydatków majątkowych widać od 2012 roku. Chcę zwrócić uwagę, że wykonanie inwestycji strategicznych również było wyższe w roku 2015 bo poziom to jest 97,4%, a w 2014 to było 94,5%. Programowych też znacząco wyższy 92,1% w 2015, a w 2014 87%. Chcę Państwu zwrócić uwagę przy tych globalnych wielkościach na jedną rzecz. Dynamikę dochodów bieżących i wydatków bieżących, no niestety tutaj jesteśmy, nie jest to dla nas korzystne ale to dotyczy wszystkich miast. Mianowicie dynamika wydatków bieżących jest wyższa niż dynamika dochodów bieżących, tak jak wczoraj na komisji budżetowej wyjaśniałam, wynika to z polityki miasta ale głównie z tego, że oddajemy do użytku dużo inwestycji które wymagają utrzymania. Ja chcę powiedzieć, że zrobiłam taką analizę i w porównaniu z innymi. We wszystkich miastach dynamika wydatków bieżących jest wyższa niż dochodów bieżących, jeżeli chodzi o dynamikę 2014-2015 to wyższą od miasta Krakowa miała Warszawa i Katowice. Generalnie miasta, co oznacza Proszę Państwa, że nadwyżka operacyjna z art. 232 we wszystkich miastach z roku na rok maleje. Króciutko wybrane wskaźniki makroekonomiczne to są z roku na rok wartości. Jak Państwo widziecie bezrobocie spadło w stosunku do poprzedniego roku o 11%, o 1% spadło przychody ze sprzedaży wyrobów i usług, o 2% wzrosła liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw, i o 6% wzrosło miesięczne wynagrodzenie czyli widać, że konsumpcja, są to korzystne wyniki ekonomiczne, chociaż biorąc pod uwagę poprzedni rok czyli dynamikę pomiędzy 2014 a 2015 to nie jest tak dobrze, ponieważ przychody ze sprzedaży wyrobów i usług. Dynamika spadła z 4% do 2%, pozostałe wskaźniki makroekonomiczne są podobne między 2014 a 2015 rokiem. Jak wyglądała zmiana planów w ciągu roku i stopień wykonania budżetu, jeżeli chodzi o dochody. Proszę Państwa, myśmy zwiększyli dochody budżetu o 2,3%

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

w ciągu roku, niewykonanie jest minimalne. Inne miasta jak Państwo widzą, wzrosły im dochody w ciągu roku w planie, wykonanie było różne. Niższe niż Kraków wykonanie ma Wrocław, mimo że Wrocław proszę zauważyć znacząco obniżył dochody. Myśmy podwyższyli i mamy niewykonanie, natomiast Wrocław mimo obniżenia jeszcze ma niższe wykonanie niż Kraków. Jeżeli chodzi o wydatki bieżące., czyli to co nas biorąc pod uwagę nadwyżkę operacyjną nas najbardziej boli. Myśmy zwiększyli wydatki bieżące w planie o 3,6% i mamy niewykonanie. Proszę zobaczyć co się dzieje z Warszawą. Warszawa mając świadomość takie jak jest istotną kwestia wydatki bieżące, obniżyła plan wydatków bieżących, a też go nie wykonała. Pozostałe miasta wydatki bieżące za wyjątkiem Poznania i Gdańska podwyższyły wydatki bieżące, ja chcę zwrócić uwagę, że wzrost wydatków bieżących w planie bieżących wydatków, wynika głównie z tego, że w ciągu roku rozwiązywane są różne rezerwy budżetu miast w szczególności jeżeli chodzi o pomoc społeczną i chcę powiedzieć także nie wszystkie miasta informacje Ministra Finansów konsumują w 100% w swoim planie dochodów i wydatków budżetowych to zależy od polityki miasta. Kraków w 100% więc później są te zmiany w planie. Jeżeli chodzi o wydatki majątkowe, myśmy w tamtym roku obniżyli wydatki majątkowe o 8,6%, wykonanie mamy 95% ale proszę zobaczyć jak inne miasta. Wrocław plan wydatków obniżył o prawie 15% i nie wykonanie planu również jest. Bardzo Warszawa obniżyła, mimo że obniżyła o 3,4% wydatki majątkowe, wykonanie ma o wiele niższe w stosunku do planu ma 84%. Patrząc na te wszystkie dane można powiedzieć, że Kraków jest na tle miast metropolii polskiej jednym z miast, w których najlepiej się mimo wszystko planuje inwestycje i są one najlepiej przygotowane bo fluktuacja w ciągu roku jak i poziom wykonania na tle innych miast dużych jest bardzo dobry. Jak wygląda teraz króciutko per capita wydatki na poszczególne obszary, wykonanie wydatków miast unii metropolii na tle innych miast. My na per capita wydajemy na opiekę zdrowotną i opiekę społeczną 703 zł, proszę zobaczyć, kto ma od nas wyżej. Łódź ma wyżej na opiekę społeczną, Lublin, Białystok, czyli generalnie ściana wschodnia. Czyli nasze wydatki można uznać za bardzo wysokie. Łódź jest bardzo specyficznym miastem ze względu na swoją strukturę, więc tutaj te wydatki są większe. Patrząc na ten obszar miasto Kraków wypada bardzo dobrze. Na bezpieczeństwo miasto Kraków na per capita w 2015 roku wydało 119 zł na mieszkańca, proszę zobaczyć to jest taki bardzo duży wzrost między poprzednimi latami bo tutaj mamy dynamikę w różnych latach i patrząc na inne miasta też jest to bardzo dobry wynik. Warszawa ma oczywiście więcej ale oprócz Warszawy, Łódź ma więcej, więcej ma Bydgoszcz, pozostałe miasta mają mniej, czyli można powiedzieć,

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

że tu jesteśmy liderem na wydatki na bezpieczeństwo. Na sport, tutaj Poznań obniżył, tutaj te piki to są oddawane duże inwestycje sportowe. W Krakowie tutaj myśmy też mieli piki wyższe kiedy oddawaliśmy nasze stadiony, tutaj mamy też patrząc na inne miasta bardzo dobry wynik to jest 173,5 zł, Warszawa ma mniej, Wrocław mniej, proszę zauważyć kto ma więcej od nas. Gdańsk, który oddawał duże obiekty sportowe i Lublin. Patrząc na to można powiedzieć o 2015 roku, że per capita na mieszkańca, dokonujemy wydatki na sport na bardzo dobrym poziomie. Na kulturę, proszę zobaczyć też ten wynik jest bardzo dobry, więcej od nas Wrocław, więcej od nas Katowice, pozostałe miasta per capita co jest najbardziej miarodajnym wskaźnikiem wydają mniej. Na administrację no tutaj jest odwrotnie, miasto Kraków jest, jeżeli chodzi o administrację tanim miastem, większość miast ma wyżej per capita wydatków na administrację, proszę zobaczyć dopiero w przypadku Krakowa w ostatnich latach jest nieco większy wzrost. Natomiast w poprzednich latach było, ale mimo tego wzrostu jesteśmy na stosunkowo niskim poziomie wydatków na administrację. Tutaj pan Prezydent przedstawiał Państwu bardzo ciekawe przeliczenie ile z jednej złotówki, groszy na poszczególne obszary miasta się wydaje i tutaj macie Państwo porównanie z innymi miastami. Ile wpływów z podatków i opłat lokalnych przeznaczają każde miasto wydatki na administrację publiczną. Miasto Kraków 1/3 wpływów z podatków i opłat lokalnych przeznaczają na administrację. Niżej od nas ale na bardzo podobnym poziomie ma Poznań, niżej od nas ma tylko Gdańsk, bo Bydgoszcz na tym samym poziomie. Czyli można powiedzieć tak, jesteśmy bardzo tanim miastem, jeżeli chodzi o administrację, proszę zobaczyć na Warszawę, czy inne miasta, które mają powyżej 40%. Kraków jest praktycznie tylko minimalnie mniej ma, znaczy mniej ma Gdańsk. Bo można założyć, że Poznań i Bydgoszcz na tym samym poziomie. Czyli jesteśmy drugim od końca miastem, jeżeli chodzi o koszty utrzymania administracji publicznej w stosunku do wpływów z podatków i opłat lokalnych. Jak to było w poprzednich latach proszę Państwa. To też są różne miasta, Kraków to jest ta czerwona linia. Proszę Państwa, w 2006 roku w administracji było dobrze, 58% wpływów z podatków i opłat lokalnych wydatkowane było na administrację. Tutaj mamy, zjazd w dół, te ostatnie lata 31%, w tamtym roku było 32%. Inne miasta, proszę zobaczyć mają znacząco wyższe koszty administracji. Jak wygląda obciążenie podatków i opłat lokalnych na jednego mieszkańca, to jest wyraz polityki miasta. To Państwo decydujecie o poziomie tych obciążeń, przez mieszkańców to jest tylko ta część. Kraków obciąża średnio głowę jednego mieszkańca kwotą 982,8 zł. Warszawa nieco mniej, Wrocław mniej, natomiast pozostałe miasta, najwięcej proszę zobaczyć to jest Poznań. Więcej ma Katowice, podobnie ma Rzeszów.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 29 czerwca 2016 r.

Mieścimy się praktycznie w średniej miast unii metropolii. Oświata Pan Prezydent mówił o oświacie, ja powiem tak. 1/3 wydatków bieżących w 2015 roku to wydatki na oświatę. Tutaj per capita nasze wydatki na oświatę, o wiele mniej ma Łódź, proszę zobaczyć, mniej ma Szczecin, więcej wydaje Rzeszów ale to jest specyfika, nie wiem czy Państwo wiecie ale pierwsze miejsce nie w Polsce, a w Europie w ilości studentów na 10tyś. mieszkańców ma miasto Rzeszów i te wydatki w Rzeszowie na edukację są wyższe wyjątkowo. Bo to jest ściana wschodnia tu są te wydatki wyższe. To jest też wydatki w tych działach stricte oświatowych. Jak to wygląda tych miast, Kraków też ma stosunkowo wysokie w tych dwóch działach związanych z oświatą. Jak wygląda udział w części oświatowej sugestii w wydatkach bieżących właśnie w działach związanych z edukacją. W Krakowie to jest 58% pozostała część to jest to co my dofinansujemy, trzy lata wcześniej było trudniej, bo proszę zobaczyć w innych miastach ta dopłata jest u nas, jest nieco większa ale np. w Gdańsku jest podobna ale znacząco mniejsza jest w Szczecinie, w Bydgoszczy, w Lublinie bo to są kwoty bez udziału w wydatkach bieżących. Czyli to co miasto dopłaca, tutaj Państwo macie jak to wyglądało w Krakowie w poprzednich latach, czyli wysokość subwencji w stosunku do środków własnych przeznaczonych na zdarzenia oświatowe ogółem oraz zdarzenie oświatowe objęte subwencją. Proszę zobaczyć, tutaj mamy subwencja i nasze dopłaty, no niestety w tym roku jest znowu więcej niż w poprzednim roku, tu 59%, tu 56%. Jak to ma się na wykresie liniowym, żeby Państwu pokazać, widać, że te wydatki rosną i również rosną wydatki na zadania objęte subwencją. Nasze dopłaty do oświaty są niestety wyższe. I tutaj mamy też wykres, który dokładnie pokazuje a jednocześnie jest to pokazane na tle nadwyżki operacyjnej. Nadwyżka operacyjna z art. 242 czyli dochody bieżące i wydatki bieżące i nadwyżka operacyjna z art. 243 czyli powiększona o dochody ze sprzedaży mienia. Proszę zobaczyć o ile moglibyśmy mieć wyższą nadwyżkę operacyjną, wiadomo, że to jest decyzja władz ale ta dopłata do subwencji oświatowej ma niestety wpływ na naszą nadwyżkę operacyjną. Kolejny duży obszar gdzie miasto dopłaca do przychodów ze sprzedaży usług przewozowych. W roku 2015 mieliśmy wyższe dofinansowanie, większy ujemny bilans wpływów z biletów i wydatków budżetowych na usługi przewozowe, 173 mln w 2014 roku, 178 mln w 2015 roku. I tutaj jest to również na tle nadwyżki operacyjnej jednej i drugiej czyli gdyby nie te dopłaty to nasza jedna i druga byłaby odpowiednio wyższa. Tutaj macie państwo pokazane skutki polityki fiskalnej miasta a dochody z tytułu podatków i opłat lokalnych. Tutaj widać wzrost to jest efektywność polityki podatkowej tej trzyletniej, gdzie Państwo zdecydowaliście żeby jednak w pewnym okresie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

czasu dojść do maksymalnego poziomu podatków i opłat lokalnych. Jak Państwo wiecie ustawowo jest maksymalny poziom ustalony, natomiast Rada Miasta może, poniżej tego maksymalnego poziomu ustalać swoje opłaty. Tutaj było to znacząco, tutaj ta dopłata jest mniej. Ja chcę tylko powiedzieć, że pamiętajmy o tym, że między rokiem 2014 a 2015 jest niewielka różnica. Ja chcę podkreślić, że na podstawie maksymalnych opłat, maksymalnego poziomu opłat i podatków lokalnych wyliczane jest Janosikowe. Czyli to co u nas, mimo, że nie ma maksymalnego poziomu to Minister liczy i my płacimy w ramach tzw. Janosikowego, czyli subwencji wyrównawczej. Tak jakby u nas w Krakowie byłyby maksymalne poziomy opłat i podatków lokalnych. I tutaj mamy te skutki polityki naszej, to są to ile nie otrzymaliśmy dochodów z tytułu stawek i z tytułu udzielonych ulg. Tak to wygląda w 2015 roku, tu jest 4 mln, tu jest 19,1 mln. To są ulgi a to są stosunki do maksymalnych poziomów. Niezrealizowane dochody podatkowe, tutaj też macie Państwo przedstawienie jak to wygląda, no niestety to są zaległości, to czerwone to są zaległości z tytułów publiczno-prawnych. Należności, które należą się gminie, za wyjątkiem tych które Urzędy Skarbowe pobierają, a skutki finansowe naszej polityki bezpośrednio, to 23, czyli to są ulgi plus obniżenie maksymalne opłat. I tutaj macie Państwo pokazane jak to wygląda, wszystkie czyli zsumowane wszystkie czynniki, które ograniczają nadwyżkę operacyjną. Czyli zarówno dopłata do zadań oświatowych, skutki polityki fiskalnej, dopłata do usług przewozowych, do edukacji i w całości to są skutki, czyli w 2015 roku, skutki, wszystkie czynniki, które ograniczały nadwyżkę operacyjną były na poziomie 650mln, w 2014 672mln, czyli można powiedzieć, że tu w 2014 roku jest nieco lepiej. Nie mówiąc o roku 2011, gdzie te skutki były znacząco wyższe. Tu króciutko jak przedstawiała się kwestia płynności w 2015 roku, nie było źle, tam mamy 2015 rok. Średnie saldo netto rachunku skonsolidowanego, oczywiście były lata lepsze ale w stosunku do najgorszego roku, czyli roku 2012 widać, że było znacząco lepiej. Jak to wygląda, tu mamy ten pik za rok 2012, czyli przewyższenie kosztów linii kredytowej w stosunku do dochodów z lokat. Państwo dobrze wiecie jak w tej chwili w tamtym roku i ostatnimi laty poziom lokat, zdecydowanie spadł, oprocentowanie lokat praktycznie zbliża się do zera, a u nas widać to w ten sposób. To jest różnica pomiędzy tym co uzyskaliśmy z lokat, a tym co zapłaciliśmy z korzystając z linii kredytowej. Wskaźniki ostatnich lat tych dwóch są lepsze, to jest dramatyczny rok 2012. Jak wygląda zadłużenie, proszę Państwa miasta metropolii Krakowa na tle innych metropolii. Nasze zadłużenie na koniec 2015 roku macie Państwo, 2012,8 mln. Zadłużenie per capita w Krakowie to jest 2642 zł, a w stosunku do dochodów to jest 48%. Proszę zobaczyć na

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Warszawę, wiadomo, że kwoty nominalne nie ma co porównywać. Warszawa jest na tyle większym miastem i budżet jest większy, natomiast możemy porównywać per capita, gdzie w Warszawie jest zadłużenie na per capita jest znacznie wyższe i to samo dotyczy Wrocławia, Łodzi nie mówiąc już o wskaźniku do dochodów. Proszę zobaczyć Wrocław ma skumulowane zadłużenie, które nie jest liczone i nie ma teraz ograniczeń prawnych, 71% Łódź, Kraków 48%. Patrząc na to jeżeli ktoś.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Jakby Pani Dyrektor mówiła do mikrofonu, to byłoby lepiej bo Radni nie słyszą.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Przedstawiając te dane chcę powiedzieć tak, biorąc pod uwagę wskaźniki bo kwoty nominalne bo wiadomo Warszawa bo wyższe ale biorąc pod uwagę wskaźnik, który nie jest używany ale jednak obrazuje wielkość zadłużenia. Kraków z 48,7 % zadłużenia w stosunku do skumulowanego wzrostu dochodów. Jest miastem, które nie jest miastem zadłużonym, patrząc na Wrocław 71%, Łódź 74%, Lublin 74%, Bydgoszcz 77%, 50% Szczecin, więc jeżeli w dalszym ciągu gdzieś powtarzają się tezy, że miasto Kraków jest miastem zadłużonym one nie mają żadnego odzwierciedlenia w faktycznej sytuacji finansowej miasta. Zadłużenie na koniec roku na jednego mieszkańca, czyli per capita proszę zobaczyć. U nas w 2015 jest nieco wzrost, w 2013, 2014 rok to było obniżenie, to jeszcze pokażę kolejny wykres w kwotach nominalnych. A tutaj mamy znacznie mniej, niż te duże miasta. Mniejsze zadłużenie na koniec roku ma od nas tylko Gdańsk i Katowice oraz Białystok. Pozostałe miasta to per capita mają wyższe. Jak wygląda struktura zadłużenia. Ten najmniejszy słupek to są pożyczki, to są pożyczki wojewódzkiego funduszu ochrony środowiska, obligacje, kredyty. Próbuje balansować, żeby kredyty i obligacje były na podobnym poziomie i jak to co powiedziałam 2012 rok 3 mld 3 mln. W 2013 spadek, w 2014 spadek, w 2015 niewielki ale wzrost, w 2016 będzie też wzrost. I teraz tutaj taki syntetyczny wykres, pokazujący nadwyżkę operacyjną z art. 243, spłatę długu, czynniki ograniczające, czyli wszystkie te elementy z poprzedniego wykresu, czyli dopłaty do usług przewozowych, dopłaty do subwencji polityki fiskalnej, ulgi, nieuzyskiwanie dochodów z tytułu maksymalnych stawek to jest ten słupek. Spłata długu, to niebieskie przyrost długów

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

w 2015 był taki. Proszę zauważyć w 2012, 2013 mieliśmy obniżenie długu, czyli więcej długu spłacaliśmy niż zaciągaliśmy w 2014 była o 2,2 mln ta różnica, czyli jakby minimalny wzrost długu. W 2015 roku o 34,2 długu. Nadwyżka operacyjna to jest to, a to są wydatki majątkowe. Proszę zobaczyć, że nasze wydatki majątkowe wyższe były w 2014 roku o czym mówiłam. W 2015 nieco mniej, ale proszę zobaczyć one są w dalszym ciągu dużo wyższe, a proszę zobaczyć gdyby nie te czynniki ograniczające nadwyżkę, ograniczające nasze możliwości inwestowania były by znacznie wyższe. Reasumując można powiedzieć, że wyniki wykonania budżetu miasta Krakowa w 2015 roku, również na tle innych miast można ocenić jako naprawdę bardzo dobre. Poziom podkreślam i dochodów i wydatków majątkowych jest wyższy od wykonania w roku 2014 i wyższy niż w wielu miastach innych metropolii polskich. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, rozumiem, że to było sprawozdanie Prezydenta Miasta Krakowa z dokonania budżetu. Zatem przechodzimy do procedowania uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu miasta za rok 2015. Projekt komisji rewizyjnej w imieniu komisji rewizyjnej rozumiem, że Pan Radny Adam Migdał, potem będą wystąpienia klubowe. Druk 980.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo Radni. Komisja rewizyjna przystąpiła do kontroli do sprawdzenia przedstawionego sprawozdania z realizacji budżetu za 2015 rok. Dzieląc się na dwa zespoły i zespoły przedstawiły swoje sprawozdania i przygotowano wspólną opinię dwóch zespołów, oczywiście jako 1 opinię komisji rewizyjnej rady miasta Krakowa z dnia 31 czerwca 2016 roku o wykonaniu budżetu miasta Krakowa za 2015 rok. Komisja rewizyjna rady miasta Krakowa działa na podstawie art. 18 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym, ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym, ustawy o finansach publicznych. Rozpatrzyła sprawozdanie finansowe gminy miejskiej Kraków na okres od 1 stycznia 2015 do 31 grudnia 2015 wraz z opinią biegłego rewidenta zbadania sprawozdania finansowego. Dokument pod nazwą opinia i raport z badania sprawozdania finansowego w gminie miejskiej Kraków za 2015 rok.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Krakowa za 2015 rok część pierwsza, druga i trzecia. Informacje o stanie mienia komunalnego miasta Krakowa uchwałą nr. 423/34/16 składu orzekającego Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 28 kwietnia 2016 roku, dotyczącą zaopiniowania sprawozdania z wykonania budżetu miasta Krakowa za 2015 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego miasta Krakowa oraz sprawozdanie z wykonania planów finansowych jednostek, o których mowa w art. 9 pkt. 10, 13 i 14 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, dla których organem założycielskim jest gmina miejska Kraków. Za 2015 rok komisja, członkowie komisji rewizyjnej po zapoznaniu z wyżej wymienionymi dokumentami oraz po uzyskaniu dodatkowych wyjaśnień od dyrektorów wydziałów urzędu miasta Krakowa, jednostek przedstawiają następujące informacje. W toku badania tych informacji, które mieliśmy złożyliśmy zapytania do poszczególnych jednostek w sprawie realizacji pewnych zadań, do których mieliśmy wątpliwości. Uzyskaliśmy wyczerpujące wyjaśnienia, które komisja przyjęła je i zaakceptowała. Dochody gminy Kraków za 2015 rok. Planowane dochody miasta o łącznej kwocie 4 mld 195 mln 907 tys 161 zł, zostały zrealizowane w 98,6% i wyniosły ostatecznie 4 mld 195 mln 985 tys 728 zł. W tym miejscu należy zwrócić uwagę iż mamy stosunkowo niskie wykonanie dochodów własnych, szczególnie dotyczy to pozycji dochody majątkowe gdzie wskaźnik wynosi zaledwie 87,4%. W szczególności na uwagę zasługuje wykonanie dochodów bieżących w kwocie 3 850 563 757 zł co stanowi 99,5% planu. Dochody majątkowe zostały wykonane na niższym poziomie to jest w kwocie 285 421 971 zł. co stanowi 88% planu z tym, że należy zaznaczyć iż dochody majątkowe, na które miasto ma bezpośredni wpływ to jest dochodu z mienia. Zostały zrealizowane na bardzo wysokim poziomie to jest 102,35% planu, a ze sprzedaży mienia na poziomie 106,14% planu. Natomiast dochody majątkowe ze źródeł zagranicznych, na które miasto nie ma bezpośredniego wpływu, zostały zrealizowane na poziomie 87% planu i ten fakt stanowi główną przyczynę niższego wykonania dochodów majątkowych. Wykonanie dochodów CIT było na poziomie 101,7% iż miasto dochody te zaplanowało na ostrożnym poziomie. Natomiast dochody z tytułu PIT zostały zrealizowane na poziomie 99,9% planu. A plan dochodów z tego tytułu został przyjęty zgodnie z ze stosowną informacją Minister Finansów. Po prostu to przedstawiane jest wcześniej niż się planuje i ta informacja pochodzi od Ministra Finansów. Stosunkowo niskie było wykonanie dotacji przeznaczonej na realizację inwestycji to jest na poziomie 67,1% planu. Przychody gminy Kraków w 2015 roku. Przychody budżetu miasta Krakowa wyniosły 291 810 293 zł. i stanowiły 100,5% założonego planu

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

przychodów, których wysokość zaplanowano na 290 331 118 zł. Na wielkość przychodów składały się środki z kredytu 225 mln, wskaźnik 100% spłaty pożyczek udzielonych 503 109 zł i wskaźnik 89,3%, wolne środki 66 307 183 zł., wskaźnik 102,4% . Wydatki gminy Kraków w 2015 roku. W 2015 roku wydatki ogółem budżetu miasta wynosiły 4 213 940 360 zł. co stanowiło 98,1% planu. Wydatki bieżące zostały zrealizowane 3 591 744 498 zł. co stanowi 98,6% planu. Natomiast wydatki majątkowe w wysokości 662 195 862 zł. co stanowi 55%. Rozchody gminy Kraków w 2015 roku. W 2015 roku wykonanie rozchodów wyniosło 187 584 812 zł. co stanowiło 99,4% z czego 127 584 812 zł., 99,1% planu to spłata kredytów, 60 mln 100% planu to wykup obligacji. Zadłużenie gminy Kraków na dzień 31 grudnia 2015 roku. Zadłużenie na koniec roku, czyli na 31 grudzień 2015 roku wynosiło 2 12 842 331 zł. i nieznacznie wzrosło w stosunku do roku 2014. Wskaźnik wzrostu to jest 101,7%. Deficyt budżetu miasta. W budżecie miasta Krakowa na rok 2015 planowano deficyt na poziomie 101 623 380 zł. Tymczasem na koniec 2015 roku, ostatecznie udało się ograniczyć deficyt do poziomu 77 954 632 i ograniczenie tego deficytu udało się osiągnąć głównie dzięki niezrealizowanemu planu w obszarze wydatków majątkowych. Zaplanowane w 2015 roku wydatki majątkowe w kwocie 622 195 862 zł. zostały zrealizowane na poziomie 95% planu. Jednak należy stwierdzić, że wykonanie budżetu w zakresie wydatków majątkowych w 2015 roku, na nieco niższym poziomie oznacza w stosunku do lat poprzednich znaczącą poprawę, gdyż przykładowo w 2012 roku wykonanie wydatków majątkowych było na poziomie 91,5% planu. W 2014 roku na poziomie 92,2% planu. O czym mówiła wcześniej pani dyrektor Kwaśniak. Największe wydatki majątkowe poniesione zostały w taki działach jak: transport i łączność i tutaj jest 41,81% wydatków majątkowych, gospodarka komunalna i ochrona środowiska 15,71%. Gospodarka mieszkaniowa 13,75% oraz kultura fizyczna 12,52%. Należy podkreślić, że wykonanie budżetu w zakresie wydatków majątkowych na nieco niższym poziomie wynika głównie z przyczyn obiektywnych, a główną było tam tą przyczyną przedłużające się procedury uzyskiwania wymaganych pozwoleń, decyzji administracyjnych oraz terminie rozpoczęcia procedury aplikowania o środki unijne, czyli te środki zewnętrzne z resztą w tym roku mamy podobny problem. Realizacja dużych inwestycji przebiegała generalnie zgodnie z harmonogramami ich wykonanie kształtuje się na poziomie 97,4% planu. Natomiast realizacja inwestycji programowych, a więc tych, których najwięcej było wprowadzonych poprawkami, kształtuje się na poziomie zasadniczo niższym, to jest 92,1% planu. W ramach prowadzonej kontroli realizacji zadań, przeanalizowano zadania, które

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

zrealizowane zostały w niskim procencie. Skierowane pytania w tym temacie do poszczególnych realizatorów zadań, między nimi zarządu infrastruktury komunalnej i transportu, zarządu budynków komunalnych, zarządu infrastruktury sportowej, wydziału gospodarki komunalnej i otrzymano wyjaśnienia, które zostały przyjęte jako wystarczające i wyjaśniające wątpliwości komisji. Inwestycje strategiczne jak i programowe realizowane były przez poszczególne jednostki miejskie, przebiegały zgodnie z harmonogramem i planem realizacji na 2015 rok i zostały osiągnięte. Opinia biegłego rewidenta. Członkowie komisji rewizyjnej zapoznali się z opinią i raportem zbadania sprawozdania finansowego gminy miejskiej Kraków za 2015 rok przez niezależnego biegłego rewidenta z grupy Gomułka. Z przedstawionej opinii domu wynika, że w sprawozdaniu przedstawiono rzetelnie wszystkie informacje dla oceny sytuacji finansowej i majątkowej miasta i gminy. Sprawozdanie zostało sporządzone zgodnie z wymaganymi przepisami prawa i zasadami rachunkowości, a księgi prowadzone są w sposób rzetelny na uwagę zasługują następujące fakty. W badanym okresie suma bilansowa zwiększyła się o 3 824 462 zł, największy wzrost obserwuje się w pozycji wartości niematerialne i prawne 110,3% oraz w pozycji długoterminowe aktywa finansowe 67,76%. Struktura aktywów pozostaje na podobnym poziomie jak w roku 2014. Fundusz jednostki zwiększył się w badanym okresie o 3 874 682 430 zł. i zobowiązania długoterminowe powstają na podobnym poziomie, pozostają na podobnym poziomie jak w roku ubiegłym. Obserwujemy w tej pozycji niewielki spadek o kwotę 532 tys. zł. Natomiast zobowiązania krótkoterminowe spadły o 57 883 zł. Jednostka zanotowała w roku 2015 spadek zysku netto o kwotę 212 664 920 zł. co w porównaniu do roku ubiegłego stanowi 23,47%. Jednostka wykazuje należności od budżetu z tytułu odliczonego podatku VAT od wydatków związanych z budową, remontami oraz z bieżącym utrzymaniem dróg publicznych. Przedmiotowe należności kwestionowane są jednak przez organy skarbowe i dochodzone przez jednostkę na drodze sądowej. Wysokość tych należności wynosi około 68 740 zł. z czego kwota około 18 750 zł została objęta odpisem aktu wykazującym wartość netto wynosi zatem około 50 000 000 zł i stanowi 17,26% ogółu należności krótkoterminowych. Opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej. Regionalna Izba Obrachunkowa w dniu 28 kwietnia 2016 roku, uchwałą numer 423/34/16 zaopiniowała pozytywnie sprawozdanie prezydenta miasta Krakowa na rok 2015 z wykonania budżetu. Regionalna Izba Obrachunkowa zaopiniowała również pozytywnie informacje o stanie mienia komunalnego miasta Krakowa. Biorąc pod uwagę cały analizowany materiał, komisja rewizyjna opiniuje pozytywnie wykonanie budżetu miasta Krakowa za rok

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

2015. Jednocześnie komisja wskazuje na niepokojące zjawiska, które mogą wpłynąć w przyszłości na pogorszenie sytuacji finansowej miasta. Po pierwsze. Mimo wzrostu dochodów w 2015 roku w stosunku do 2014 roku nastąpił spadek wydatków majątkowych w 2015 roku w stosunku do 2014 roku. Po drugie, w 2015 roku w sposób znaczący obniżyła się nadwyżka operacyjna z poziomu 411 451 316 zł w roku 2014 do poziomu 258 819 259 zł. Po trzecie, w 2015 roku zadłużenie miasta wzrosło nieznacznie powyżej 2 mld zł. to jest analogicznie jak latach 2010-2012. Podsumowując groźnym jest spadek nadwyżki operacyjnej, utrzymanie się takiego trendu może skutkować brakiem środków na realizację inwestycji, a ponadto może wystąpić problem z obsługą zadłużenia. I oczywiście kończąc zdaniem komisji, wykonanie budżetu daje podstawę do zatwierdzenia sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu miasta Krakowa za rok 2015 oraz stanowi podstawę do wystąpienia do rady miasta Krakowa z wnioskiem w formie projektu uchwały w sprawie udzielenia prezydentowi miasta Krakowa absolutorium za 2015 rok.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

No to, to w następnym punkcie. Bo udzielenie absolutorium to jest 981, na razie jest zatwierdzenie sprawozdania z wykonania budżetu.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

W takim razie już dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Przechodzimy zatem do kolejnego punktu, prezentacja stanowisk klubów radnych. Klub radnych PiS. Znaczący dyskusję możemy połączyć bo, tylko formalnie trzeba oba druki przedstawić, bo kolejny druk to jest udzielanie absolutorium. Pan przewodniczący, proszę.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo, Klub PiS po analizie sprawozdanie finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu ma swoje stanowisko następujące aby nie przyjąć tego sprawozdania i nie udzielić absolutorium Prezydentowi. I argumenty, które mamy, żeby to podtrzymać są następujące. Pierwszymi to jest właśnie finansowa miasta, która została tutaj wspomniana przez komisję rewizyjną, czyli po pierwsze, że mimo wzrostu dochodów rok do roku obserwuje się spadek wydatków majątkowych. Wiąże się to z tym, że z roku do roku w sposób znaczący nadwyżka operacyjna z poziomu 411 mln w roku 2014, spadła do 258 mln. Po trzecie w związku z tym wzrasta zadłużenie miasta powyżej 2 mld zł. Tu pani dyrektor Kwaśniakowa stwierdziła, że Kraków jest w dobrej sytuacji wobec innych miast, choćby pokazywała przykład Wrocławia. Tylko chcę zwrócić uwagę, że miasto Kraków nie dysponuje takim majątkiem jak miasto Wrocław, które może ten majątek nawet sprzedawać, są to w większości nieruchomości, które miasto nabyło w drodze historycznej. W mieście Krakowie dominuje własność prywatna i nie mamy takiego komfortu jak Wrocław. To jest nawiązanie właściwie do tego stanowiska również komisji rewizyjnej co do argumentów. Kolejnymi elementami, które wynikają z tych wskazań księgowych to oczywiście chcę tutaj pokazać, wypunktować, które naszym zdaniem są jednymi z ważniejszych. Żłobki, jeżeli chodzi o wykonanie oscylujące między 97 a 100% i wydawać się mogło, że wykonanie rachunkowe jest w porządku ale z drugiej strony mamy sytuację w mieście następującą, że jest duży deficyt zapotrzebowania, jeżeli chodzi o żłobki. Czyli nic z tym nie robimy, w rachunkach się zgadza, mieszkańcy oczekują, że te miejsca w żłobkach się muszą pojawić. Ponad 20 lat miasto Kraków nie budowało żadnego żłobka. Dopiero niedawno na Złocieniu powstał jeden jedyny żłobek z naszej inicjatywy i tą tendencję trzeba naprawić. To, że tutaj w rachunkach się zgadza to nie oznacza, że mieszkańcy są zadowoleni z tej sytuacji jaką jest sprawa żłobków w mieście Krakowie. Kolejny temat wydziału architektury, również mamy 98% wykonania, podobnie jest w planowaniu przestrzennym ale problem jest w mieście, problem jest. Co jakiś czas w różnych rejonach Krakowa mamy ogniska zapalne mieszkańców z deweloperami, gdzie dokonuje się anachronicznych decyzji dotyczących zabudowy, ostatni konflikt w Czyżynach, ulicę Wrocławską, Bronowice, są to przykładowe ostanie przynajmniej wskazania, które wynikają z decyzji z ubiegłego roku. Kolejny przykład, wydział kształtowania środowiska, wykonanie 95% ale z drugiej strony jest ogólne wrażenie, że wydział ten nie panuje nad sytuacją wycinki drzew, że podejmuje się decyzje a probujące deweloperów, że mogą bez skrępułów wycinać drzewa, oczywiście są jakieś nasadzenia ale te nasadzenia nie są

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

rekompensatą adekwatną do tego jakie powodują te decyzje. Następny element też związany z zielenią to jest sprawa wykupu. Prezydent ze stroną społeczną zadeklarował, że będzie przeznaczał 30 mln na wykupy, również wskazał źródło, jak Państwo pamiętają, że będziemy odzyskiwać z VAT-u. I jaki jest tego efekt? Jest to 2-3 mln złotych wydane na wykup zieleni czyli park Aleksandry 0,2ha i park Drwinka 2,5ha i to jest wszystko. Tyle znalazłem w sprawozdaniu. Drugi uzupełniający element, zarząd zieleni miejskiej i utrzymanie zieleni mamy już teraz przeniesione w całości do tej jednostki. Mieliśmy poprzednio 17mln zł. w tej chwili spadło to do 13 mln zł. a jak pamiętam strona społeczna uzyskała akceptację na 30mln zł i taka była deklaracja Prezydentów. Nie znajduje to odzwierciedlenia w rzeczywistości. Kolejny ważny element z życia społecznego w Krakowie, chciałem zwrócić uwagę na pomoc społeczną w szczególności domy pomocy społecznej. Tu mamy wykonanie prawie, że 100% czyli 99% ale w tymże sprawozdaniu mamy wskaźnik, który brzmi następująco. Poziom zaspokojenia potrzeb z umieszczaniem w domach pomocy społecznej dla osób starszych i niepełnosprawnych zmienia się z 2014 roku mieliśmy na końcu roku 94%, natomiast teraz mamy 88%. Wydaje się, że to jest jakaś niewielka zmiana, natomiast skutki społeczne są następujące. Kolejka oczekujących na pobyt w domach pomocy społecznej wydłużyła się z 1 roku do drugiego z 3 miesięcy do 1 roku. Jest to po prostu sytuacja tragiczna, którą będzie bardzo trudno naprawić. A tak jak powiedziałem rachunki się zgadzają, 99% wykonania i wydawać się mogłoby, że jest wszystko w porządku ale nie jest proszę Państwa. Kolejnym elementem, którym podnosiliśmy również w uchwale kierunkowej jest to polityka parkingowa w szczególności działalność miejskiej infrastruktury, już nie będę się rozwodził bo już to podnosiliśmy ale wskaźniki mówią następująco. Budowa parkingów wielokondygnacyjnych w tym Kwosza i Korona z początku roku 2015 zaplanowano wydatki na 22 mln zł. oczywiście jak wiemy możemy zmieniać w ciągu roku te kwoty, więc plan się zmienił w ciągu roku, dlatego że spółka stała się niewydolna do tego zadania i wydaliśmy tylko 12 mln zł. Kolejnym elementem na który chciałem zwrócić uwagę, który też wynika ze sprawozdania. Oświetlenie Bulwarów Wiślanych, inwestycja oczekiwana przez dłuższy czas przez mieszkańców, w końcu wprowadzona do budżetu za rok 2015 no i nie została zrealizowana, 2,4 mln zostało nie zrealizowane, czyli zdanie zostało przesunięte. Oczywiście ten czas został jeszcze wydłużony, aż ostatnimi dniami mamy tą realizację wykonaną, więc poślizg jest znaczny. I wynika to z nieudolności urzędu miasta z procedowania tej sprawy. Kolejnym elementem, w który też nie będę wnikał jest to program SOWA, myśmy krytykowali ten program, że nie sprawdzi się, że

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

okres 30-letni, który był mniej więcej 25- 30 letni na to żeby oszczędności się zwróciły z oświetlenia. Oszczędności w opłacie za prąd, że są za długie i okazuje się, że teraz te kontrole które mamy mają miejsce, potwierdzają nasze zastrzeżenia a ponad to również tu wykonanie w zakresie oświetlenia mamy to zbiorczo, nie mamy tu tego wypunktowanego tego programu. Zrealizowano 28 mln zł. zamiast 32 mln zł. pierwotnych jednego zdania, a drugie zadanie zupełnie zaniechano czyli 12 mln zł zostało nie wydane w tym zadaniu. Również zastój mamy w monitoringu miejskim, jest zobowiązanie Prezydenta do realizacji wynikającej z referendum, że należy dość poważnie zająć się monitoringiem miejskim. Natomiast jest tutaj po prostu jakiś, nieumiejętność czy brak koncepcji. Natomiast patrząc na wykonanie w budżecie, przygotowanie do budowy centrum bezpieczeństwa i monitoringu miasta nie uzyskano zaplanowanego efektu. Czyli znów mamy w jakiś sposób zastój w sprawie. Ważnym również elementem dla mieszkańców Krakowa jest są i były w tym roku 2015, zadanie, które mieściło się w różnych miejscach budżetu, budowa ścieżek rowerowych. I również tutaj mamy, wycofano się z zadania z budżetu lub nie uzyskano zaplanowanego efektu. Ja znalazłem kwotę 8,5 mln zł., nie ma już więcej szczegółów natomiast pod tą sumaryczną kwotą 8,5 mln zł, nie mamy albo brak zadania albo wycofano się zadania. Oczywiście częściowo ścieżki rowerowe zostały wykonane. Ostatni element, który chciałem podnieść, który oczywiście wszystkim leży na sercu to jest smog, niska emisja. Wykonanie mamy 34 mln zł, zamiast pierwotnych planowanych 50 mln zł z początku roku, oczywiście Rada Miasta na wniosek Prezydenta zmieniła tę kwotę po drodze ale to nie oznacza, że przed problemem uciekliśmy. I dotacje obejmowały tylko i wyłącznie 1500 ludzi, czyli tym tempem nie zlikwidujemy smogu. To jest planowaliśmy, że 3000 co też nie gwarantuje, 3000 rocznie będziemy likwidować palenisk, natomiast teraz jesteśmy w połowie. I mimo, że księgowość się zgadza ale temat jest nie rozwiązany. I reasumując myśmy tutaj tylko sygnałnie zasygnalizowali te najważniejsze problemy, z którymi borykają się mieszkańcy Krakowa, którzy oceniają źle sytuację w tych zakresach które podaliśmy i jeszcze raz zwrócę uwagę. Być może księgowo w większości mamy wykonania prawie 100% ale efekt tego jest inny niż oczekują tego mieszkańcy Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję Panie Przewodniczący. To było wystąpienie Klubu PiS. O głos poproszę pana Radnego Andrzeja Hawranka w imieniu Klubu Radnych PO.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Szanowne Panie i Panowie Radni. Wykonanie budżetu jest decyzją merytoryczną. Budżet jest planem wydatków miasta zatwierdzonym przez Radę Miasta Krakowa w głosowaniu w związku z powyższym Prezydent wykonuje plan, który zatwierdzi Rada Miasta. W związku z powyższym ja się skupię tylko i wyłącznie na kwestiach finansowych i merytorycznych co do szczegółów technicznych, o których mówił mój przedmówca odniosą się Radni platformy z poszczególnych komisji. Proszę Państwa to jest jeden z najlepiej wykonanych budżetów ostatnich lat. Wiele wskaźników jest wykonanych w stosunku blisko modelowym to 98, 99% np. dochody wykonano w 98,7%, wydatki w 98,1%, jest to zdecydowanie lepiej niż przed rokiem. Dochody własne to jest 98%, dochody ze sprzedaży mienia na poziomie 106%, wzrastają dochody z podatku CIT, wzrastają dochody z podatku PIT, to też są decyzje Rady min. dzięki przyjmowaniu odpowiednich uchwał zmierzających do poprawy ściągalności podatku CIT, jak również do zwiększenia dochodów z podatku PIT. Faktycznie maleje nadwyżka operacyjna, wzrastają wydatki bieżące. Tylko musimy wziąć pod uwagę, że wydatki bieżące wzrastają właśnie, dlatego że mieszkańcy tego oczekują, że mieszkańcy oczekują, żeby więcej pieniędzy miasto przeznaczało na wydatki bieżące, remontowało nakładki i kupowało i remontował parki. Remontowało tereny zielone to jest wszystko zgodne z oczekiwaniami mieszkańców także trudno, żeby czynić zarzut Prezydentowi i Radzie Miasta, że realizuje oczekiwania mieszkańców, bo koniec końców do tego jesteśmy powołani. Nie zawsze budżet, że był wykonywany tak dobrze wskaźnikowo. Przypomnę rok 2011, gdzie ta Rada nie udzieliła Prezydentowi absolutorium za wykonanie budżetu, następnie powołała komisję bo wtedy finanse po wykonaniu były na poziomie 70-paru %. Kraków stał nad przepaścią finansową brakowało nam przez ponad 200 dni w roku środków na realizację wydatków bieżących, wtedy ta Rada powołała komisję do spraw naprawy finansów, usiadła do stołu z Prezydentem i podjęliśmy kilka niepopularnych decyzji i dlatego dzisiaj to wykonanie budżetu mamy na takim całkiem niezłym, żeby powiedzieć, żeby nie powiedzieć na bardzo dobrym poziomie. Dlatego też maleją inwestycje, mieszkańcy tego oczekują, to nie jest tak, że mieszkańcy oczekują wybudowania kolejnego, nie wiem nowego

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

stadionu. Tylko oczekują wydatków bieżących na utrzymanie dróg, chodników, na tereny zielone, tak że po prostu i Rada Miasta i Prezydent realizują to co oczekują mieszkańcy. Także w zasadzie można podsumować to moje wystąpienie w ten sposób, że nie psujmy tego co funkcjonuje dobrze. To co jest wykonywane w sposób dobry lub bardzo dobry, nie psujmy tego jakimiś dobrymi zmianami czy nieprzemyślanymi populistycznymi decyzjami byłych posłów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu, kolejne wystąpienia klubowe. Klub Przyjazny Kraków, Pan Przewodniczący Rafał Komarewicz. Zapraszam Pana Przewodniczącego.

Radny – p. Rafał Komarewicz:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo, ja na wstępie mojej wypowiedzi chciałbym zadać takie pytanie. Czym z perspektywy Rady Miasta jest absolutorium? Odpowiedź brzmi, że absolutorium jest stwierdzeniem prawidłowości działań finansowych Prezydenta Miasta Krakowa w danym roku budżetowym, tutaj rozmawiamy o roku budżetowym 2015. Działania finansowe są przedstawiane w sprawozdaniu finansowym, które jest oceniane przez biegłego rewidenta oraz przez organ administracji państwowej i tym organem jest Regionalna Izba Obrachunkowa. Pozytywna opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej, dotycząca wykonania budżetu jest tak naprawdę podstawą do zatwierdzenia sprawozdania finansowego i oczywiście udzielenia absolutorium Prezydentowi. Proszę Państwa, ta pozytywna opinia RIO, którą oczywiście otrzymaliśmy jest podstawą do udzielenia tego absolutorium i tak naprawdę powinno być to tylko sprawą techniczną, niemniej jednak Rada Miasta Krakowa ma obowiązek wypowiedzenia się do realizacji zadań jakie zostały zawarte w budżecie. Zgodnie z ustawą o samorządzie terytorialnym podejmuje wierzącą decyzję o zatwierdzeniu sprawozdania i udzieleniu absolutorium. Decyzja o absolutorium nie może być podyktowaną naszym emocjonalnym stosunkiem do działań Pana Prezydenta. Tylko musi uwzględniać merytoryczne przesłanki, które zostały pozytywnie zweryfikowane przez organ nadzorujący jakim jest RIO. Ja rozumiem tutaj kolegę Pietrusa, który porównuje parametry wyjściowe budżetu do parametrów na koniec budżetu. Natomiast mam nadzieję, że w ten sam sposób zrobi

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **29 czerwca 2016 r.**

podsumowanie budżetu państwa za rok 2016, ponieważ tak jak powiedział kolega Hawranek zmiany w budżecie są i my te zmiany zaakceptowaliśmy. I my w tym momencie oceniamy plan finansowy z początku roku, tylko oceniamy to co zostało wykonane. Pamiętam jak kilka tygodni temu media informowały, że jedna z partii politycznych rekomendowała swoim przedstawicielom w Radach Dzielnic zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz udzielenie absolutorium zarządowi przy wykonaniu budżetu na poziomie około 95%. Proszę Państwa budżet miasta Krakowa jest wykonany w ponad 99%. I myślę, że jest to najlepsza rekomendacja do zatwierdzenia jego wykonania i udzielenia absolutorium Panu Prezydentowi i taką właśnie decyzję podejmie Klub Przyjazny Kraków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu, otwieramy dyskusję Radnych, proszę się zgłaszać Pani Teodozja Maliszewska się pierwsza zgłosiła. Przypominam o ograniczeniu czasowym 4min.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Wysoka Rado, zanim zacznę swoje uwagi merytoryczne przedstawiać, chciałabym serdecznie pozdrowić kto na galerii siedzi dzisiaj. Wyjątkowa tam a nie w tych ławach, serdecznie pozdrawiam Pana Leszka Fijała, skarbnika miasta. Myślę, że będę wyrazicielem całej Rady, wszystkich siedzących na tej sali, że cieszymy się z Pana powrotu do zdrowia i oczekujemy, że Pan szybko usiądzie tu po prawicy na Sali w następnych dyskusjach. Bo muszę Panu powiedzieć, Panie skarbniku, że te dyskusje o budżecie obecnie na wszystkich komisjach nie są już takie barwne, bardzo nam Pana brakuje. A teraz do meritum, jestem wdzięczna Pani Dyrektor Kwaśniakowej, za to, że podkreśliła jeśli chodzi o budżet, który realizują oświata, w naszym pięknym mieście, że jest to subwencja i dopłata. Bardzo jestem Pani za to wdzięczna, bo są to ogromne sumy, najbardziej obrazowo brzmiało to w przekazaniu Pana Prezydenta, 26 groszy z każdej złotówki podatku. I już wszyscy mieszkańcy wiedzą, że w tych 26 groszach zawiera się subwencja i wydatek miasta. I nie ma się co dziwić, że jest to potężny budżet. Bo to jest podwójna inwestycja, inwestycja w potencjał intelektualny i w bazę. Oświata, edukacja ma potężny majątek i o niego trzeba dbać bo inaczej się zdekapitalizują. Jeśli nie będziemy o niego dbać i nie będzie nakładów na ten majątek to po

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

prostu on po jakimś czasie przestanie służyć temu do czego został wybudowany. Jeśli już jestem w tym zakresie to powiem uwagę do mojego kolegi Radnego Pietrusa. Żłobków nie buduje gmina Kraków ale nie jest uczciwe powiedzenie, że nic w tej sprawie gmina nie robi. Bo dotuje wszystkie prywatne i społeczne placówki, które w tym zakresie chcą działać i to dość dużymi wsparciami finansowymi i trzeba podkreślić. Nie wszystko co się dzieje w mieście musi być samorządowe, jeśli jest taka możliwość to należy się cieszyć i gmina tutaj współfinansuje te placówki, zresztą nie tylko żłobki ale przedszkola również. Proszę Państwa, pracuję w 5 komisjach, budżet oceniałam na posiedzeniach tych komisji, do najważniejszych zaliczam infrastrukturę i właśnie edukację. O edukacji powiedziałam przed chwilą, nawet nie będę mówić o rysie, która się tam pojawiła. Jeśli chodzi o inwestycje w edukacji realizowane przez ZEO spuszcza zasłonę miłosierdzia. Natomiast infrastrukturę analizowaliśmy dokładnie, to jest potężne zadanie i równie potężny budżet, trochę mniejszy niż edukacja ale równie ważny i równie wysoki. I muszę Państwu powiedzieć, że jeśli RIO i biegły rewident uznali to za wykonanie pozytywne i dają pozytywną opinię do tej realizacji. To te instytucje są dla mnie jak Trybunał Konstytucyjny. Ja im wierzę i szanuję te opinie i uważam, że tu stało się tak jak rzeczywistość wygląda. Jeśli na każdej z tych komisji budżet był dyskutowany i oceniany i ja brałam w tym udział, to jestem współwinna, a na pewno współodpowiedzialna jako 1/43 decyzji tej Rady i Pan Prezydent wspólnie z nami. Bo wszystkie decyzje o przenoszeniu o realizacji opóźnionej czy wcześniejszej przechodziły przez tę Radę i były decyzją tej Rady. Budżet jest ogromny, bardzo duży, bo nawet liczebniaki się mylą tym, którzy się na tym naprawdę znają. Ja proszę Państwa będę głosować za przyjęciem tego sprawozdania.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Następny jestem ja. Szanowni Państwo, Pani Prezydent, Wysoka Rado, Państwo dyrektorzy. Źle się dzieje ale nie w mieście Krakowie tylko w Prawie i Sprawiedliwości. Rok temu wysłuchaliśmy wystąpienia Pana Przewodniczącego Mariusza Kękusia, który również krytykował politykę finansową miasta, budżet miasta ale to wystąpienie było przynajmniej, było merytoryczne. Można było z nim polemizować i dotyczyło faktycznie sprawozdania finansowego a nie steku populistycznych stwierdzeń. Pamiętam po tym, wystąpieniu, była taka dyskusja między Panią Dyrektorem Aliną Kwaśniak a Panem Przewodniczącym na tematy finansowe, na tematy danych i to było takie bardzo pozytywne. Natomiast dzisiaj mieliśmy

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

wystąpienie populistyczne i moja prośba. Nie idźcie drogą konserwatystów brytyjskich. Nie idźcie tą drogą bo ona jest, nie dobrze się dla was skończy. Pana, Panie przewodniczący wystąpienie to był czysty populizm ale oprócz tego, że było to wystąpienie populistyczne mieliśmy nie bywałą hipokryzję w nim. I myślę że zmieniliście nazwę z Prawa i Sprawiedliwości na populizm i hipokryzja, ponieważ, jeżeli mówicie Państwo o tym, że sprawy zieleni publicznej w Krakowie są źle prowadzone to ja wypomnę Państwu przynajmniej 5 grzechów w tym zakresie. Głosowanie w sprawie sprzedaży działek przy ulicy czerwone maki, przy ulicy strzelców, składanie poprawek w zakresie zabudowy korytarza powietrznego w Toniach, zabudowy ogrodu kombatanów w i też zwiększenie zabudowy wewnątrz osiedlowej na osiedlu Olsza. To był plan Wileńska. Ja pamiętam te 5, jak by pogrzebać to by się więcej znalazło. Mówicie Państwo że miasto nie walczy ze Smogiem. No ale tu kolejny grzech Państwa. Kolejny wasz program 'kawka'. Tak naprawdę tylko dzięki determinacji Marszałka Województwa Opolskiego i Sejmiku Województwa Opolskiego ten program jest realizowany. Państwo jako rząd, Państwa rząd zrobiliście dużo, aby tego programu nie było. Jeśli mówicie Państwo o złej sytuacji finansowej to chciałem przypomnieć, że to Państwa głosowania są zwiększane wydatki bieżące w tym mieście. to jest kwestia tego, że, dzisiaj również mamy taką uchwałę kolejne darmowe bilety finansowane przez podatników dla kolejnej grupy mieszkańców Krakowa. Brak zgody na reformę szkół i wiele, wiele innych rzeczy. Także proszę się zastanowić, czy w tym Państwa populizmie i w tej hipokryzji, nie przekroczyła się pewna granica i pewna miara. Co do budżetu, już zastanawiając państwa w spokoju. Co do budżetu zakresie, myśmy mieli budżet omawiany wczoraj w zakresie pracy komisji dialogu obywatelskiego i muszę stwierdzić z niezwykłą satysfakcją, że to wzorowo zostało wykonane. Został wykonany obszar środków finansowych powierzonych do dyspozycji dzielnic. Przez dzielnicę tutaj wykonanie budżetów z głównych ulic jest równe 100% średnia dla 18 dzielnic jest to 99.2%. również z organizacji pozarządowej te środki które są przekazywane organizacją po zarządowym to jest to ponad 66 000 000 zł. Ponad w 99 % zostały wykonane, więc widać że ten element obywatelski miasta Krakowa jest coraz mocniejszy, coraz lepiej też wydatkowanej, coraz lepiej spełnia swoją funkcję. Do tego dochodzi Obywatelski. Mieliśmy z nim problemy, ale obecnie z realizacją zadań jest to też na dobrej drodze, z tego co pamiętam wykonanie jest 85%. część badań została przesunięta na rok na kolejny, brakuje mi w budżecie osobnej tabelki, osobnego zestawienia dla tych zadań. Zgłaszane z budżetu obywatelskiego, więc komisja dialogu zwróciła się i to jest prośba do Pani Dyrektor aby w kolejnych budżetach,

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

kolejnych sprawozdaniach taka tabelka była dołączana oczywiście ona nie jest obligatoryjna. Ale żeby zwrócić się o to, aby taką tabelkę w realizacji tych badań obywatelskich chce zachować. Więc reasumując komisja dialogu obywatelskiego zaopiniowała pozytywnie wykonanie budżetu w zakresie swojej merytorycznej, merytorycznej odpowiedzialności to było tyle mojej strony. Kolejny mówca chyba Pan Przewodniczący. Prosiłbym o listę, tak Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – P. Bogusław Kośmider:

Szanowni Państwo dyskusja na temat sprawozdania w szczególności, dyskusja na temat absolutorium prowadzona na tej radzie oraz w związku z tym różne kontakty z regionalną izbą rachunkową itd. Nauczyły nas jednego, że trzeba się trzymać faktów i trzeba trzymać się formalnych szczegółów, mieliśmy okazję tu o tym mówił Pan Przewodniczący Hawranek dyskutować z regionalną izbą rachunkową w sytuacji wniosku o nieudzieleniu absolutorium i wtedy sprawa była jasna i wykładnia była bardzo jasna dyskutujecie tylko nad wykonaniem budżetu i macie prawo dyskutować, przyjmując negatywną opinię tylko wtedy kiedy wykonanie jest poniżej 97% i to jest, można powiedzieć cała dyskusja, chociaż oczywiście każdy ma prawo do tego składać swoje uwagi, jakieś wnioski itd. Szanowni Państwo ja najpierw chciałem powiedzieć o pewnych rzeczach, które wydaje mi się, że są pozytywne paru rzeczach, które wydaje im się wymagają pewnego zastanowienia się i o pewnych w wnioskach, które z tego wykonania tego budżetu na przyszłość sytuuje. Niewątpliwie dochody z oszczędności, dochody z mienia, dochody z podatków, to o czym była mowa są dobre. Zarówno per capita, czyli na osobę jak i procentowo wzrost w stosunku do poszczególnych, poprzednich lat. W stosunku miast w Polsce mamy dużą rezerwę w zakresie zadłużania wskaźnik jest na poziomie +50% a to oznacza, co prawda on się w tej chwili nie liczy tak jak, ale to oznacza że mamy amortyzację i mamy zabezpieczenie na wypadek trudniejszej sytuacji. Mamy rozpoczęte kilka ważnych projektów, była mowa o smogu, oczywiście jest niepokojące, że ten smog, że wydajemy pieniądze a na razie nie ma efektów, ale tak to będzie wyglądać, przez 3-4 lata będziemy wydawać pieniądze a nie będzie jeszcze efektów, bo efekty przychodzą dopiero po jakimś czasie, kiedy ludzie przyzwyczajają się do pewnych rzeczy, kiedy te inwestycje przyniosą efekty. Była mowa o tym, że nadwyżka operacyjna spada. Po pierwsze spada we wszystkich miastach. Po drugie dlaczego w Krakowie spada? Ze względu na wydatki bieżące, a dlaczego ze względu

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

na wydatki bieżące? A no dlatego, że wydano sporo na wykupy, a no dlatego, że zakończono szereg inwestycji które przekładają się potem na, w konsekwencji na wydatki bieżące, bo jak się wybuduje drogę którą trzeba czyścić, odśnieżać itd. To są oczywiste wydatki bieżące. No Szanowni Państwo nie można patrzeć wybiórczo. Oczywiście można powiedzieć, że jakie są problemy, bo jak zawsze każda rzecz ma swoje plusy i minusy. Znacz ja myślę, że ja mam prezentację ale ja nie będę Państwu tego pokazywał. Pokaże to kiedyś na komisji budżetowej, ale wczoraj o tym mówiłem, kiedy policzyć dochody z CIT. Porównać dochody z CIT. Krakowa i innych miast metropolitalnych to odstajemy. Jedyne dochód z którego odstajemy zarówno w kwotach bezwzględnych jak i per capita. I moim zdaniem to jest jakiś sygnał, to znaczy albo to jest sygnał taki o czym mówią specjaliści że Kraków jest na etapie inwestycji w związku z tym nie płaci podatków, bo ma dużą amortyzację albo jest tak, że tu w Krakowie większość firm albo znaczna część firm ma stosunkowo niską rentowność. Albo jest tak, że nie umiemy tu jakby, znaczy myślę, że ten ostatni element jest wart zastanowienia się, nie umiemy spowodować, żeby firmy w Krakowie które mają oddziały, rozliczały się w Krakowie nie tyle żeby się rozliczały, żeby do Krakowa szedł udział w podatku CIT. Bo naprawdę, gdybym Państwu pokazał to jest różnica kilkudziesięciu, powiedzmy 20% w porównaniu z innymi miastami. To jest rezerwa, i myślę, że o tej rezerwie warto powiedzieć. Natomiast co na przyszłość? Otóż proszę Państwa czy to jest ostatni tłusty rok Krakowa? Mam nadzieję, że nie. Bo nie wątpliwie patrząc na wykonanie budżetu to był tłusty rok. To był rok w którym udało się nam i dochody i wydatki na odpowiednie poziomie zrobić, udało nam się w znacznej mierze wykonać i finansowo i merytorycznie inwestycje, rozpocząć szereg ważnych procesów Smog, Tereny Zielone. I chciałbym żeby to było kontynuowane i sam Kraków w sobie ma potencjał, żeby to kontynuować. Tak naprawdę to co nam zagraża to co się dzieje na zewnątrz, jeżeli, już się zmieniły zasady rozliczania VAT-u. To bardzo mocno uderzy w nas w tym roku 2016. Bardzo mocno. Za chwilę wejdą sprawy dotyczące innego rozliczania PIT-u. Wyższej kwoty od podatku, za chwilę wejdą potężne wydatki dotyczące zmiany i reformy edukacji, które będą mocno uderzały w Samorządy i obawiam się, że nie będzie rekompensat. Za chwilę decyzje dotyczące biletów. Dzisiaj jest kolejna, przecież Proszę Państwa my z biletów mamy mniej niż założyliśmy, a wydatki mamy na tym samym poziomie albo troszeczkę większym. To jest tak, że no nie można prawą ręką mówić róbcie a lewą ręką przywalać, trzeba przyjąć jakąś strategię. Moim zdaniem naszym problemem jest to, że przynajmniej jako rada często właśnie z jednej strony mówimy, że powinniśmy tak robić a z drugiej strony lubimy, robimy

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

coś w przeciwną stronę. I myślę, że trzeba wyciągnąć tego wyciągnąć wnioski, bo bez tych wniosków Kraków, ten kolejny rok 2016 będzie miał i budżetowo i finansowo dużo trudniejszy. Nie ze względu na własny potencjał, który jest mocny i podstawy finansowe miasta są mocne, tyle ze względu na zewnętrzne okoliczności. I wtedy nie wystarczy nam okazywać tych. Trzeba będzie się zastanowić jak przeciwdziałać tym, różnym zmianą które z góry idą, które będą tłamsiły ten budżet, będą tłamsiły wydatki, będą powiększały, i przed tym przestrzegam, i przestrzegam przed takim prostym wykorzystywaniu tego, że jest dobrze, że jest dobrze to wydawajmy pieniądze, nie jeżeli jest dobrze to właśnie zabezpieczmy się na trudniejsze czasy, niestety te trudniejsze czasy chyba idą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Panie Radna Małgorzata Jantos zrezygnowała głosu, Pan Radny Mariusz Kękuś, zapraszam.

Radny – p. Mariusz Kękuś:

Pani Prezydent, Szanowni Państwo Radni. Ja chciałbym kilka słów na temat tego budżetu powiedzieć, nie można go traktować, głównie się odniosę do polityki finansowej miasta bo ja mam do niej zastrzeżenie. Szanowni Państwo nie można traktować tego budżetu w oderwaniu od wieloletniej prognozy finansowej i Pan Przewodniczący słusznie zauważył, że kiedyś była dyskusja z Rio na temat tego czy udzielić absolutorium czy nie, tylko mam wrażenie, że wtedy ta dyskusja była już za późno, to nie czas wtedy dyskutować jak się wszystko wali i trzeba na siłę ratować budżet miasta. Trzeba planować i myśleć o przyszłości miasta wcześniej i dlatego my dzisiaj pokazujemy Panu Prezydentowi żółtą kartkę nie jest tak kolorowo jak Państwo mówią, powiem zaraz dlaczego, jeżeli byłoby tak kolorowo to niech mi Państwo powiedzą, dlaczego miasto dzisiaj nie może realizować inwestycji, zaciągając kredyty, tylko musi wyprowadzać do spółek zewnętrznych dług np. Patrz trasa Łagiewnicka. I realizować tę inwestycję po to żeby nie zadłużać miasta w zewnętrznej spółce. Ten dług nie będzie się zaliczał do miasta, ale miasto będzie za niego płaciło. Szanowni Państwo robi się to dlatego że nie puszcza nas art. 243 ustawy, który już jest na granicy przy uchwalaniu budżetu na rok 2016 wydział skarbu miał poważne problemy z dopięciem wieloletniej prognozy finansowej.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Jesteśmy po prostu na granicy taka jest prawda. Dzisiaj miasto trzeba sobie to świadomie powiedzieć nie może zaciągać długów. Robimy dwie rzeczy rolujemy stary dług, przesuwamy raty, spłaty rat kapitałowych starego długu, po to żeby trzymać się art 243. Drugą rzecz, którą robimy to jest to jest, że cały czas prowadzimy politykę, która zmniejsza nadwyżkę kooperacyjną, zwiększamy wydatki bieżące 140 000 000 w 2016 roku mamy tylko w tym momencie nadwyżki operacyjnej chciałbym zwrócić uwagę, że kwota spłaty rat kapitałowych jest około 140 000 000 zł jeżeli, jeżeli Szanowni Państwo za chwilę majątek gminy skończy. Dzisiaj mamy około 280 000 000 zł. z majątku gminy, to są dochody gminy. Ale on cały czas będzie się zmniejszał, nie mamy majątku to nie jest coś co będzie trwało wiecznie, dochody z tego tytułu będą coraz mniejsze trzeba się z tym liczyć. Druga rzecz o 150 000 000 zł. mamy z dotacji za zeszły rok ze źródeł zewnętrznych zagranicznych to też się skończy, z czego będziemy realizować inwestycję w przyszłości, kto myśli o przyszłości miasta dzisiaj myślimy tylko o tym żeby dopiąć budżet. Tak papiery się zgadzają, możemy powiedzieć, że wykonaliśmy 110 %, tylko pytanie jaka to jest norma? Czy idziemy w dobrym kierunku? Czy taka polityka finansowa będzie służyć mieszkańcom w odpowiedni sposób? Moim zdaniem nie. Mówienie o tym że jest Panie Przewodniczący, że zrealizowaliśmy tyle inwestycji, że aż tak rosną nas koszty utrzymania, to chciałbym zwrócić uwagę przez ostatnie 3 lata ten wzrost wydatków bieżących jest prawie 420 000 000 zł przy wszystkich, przy całych wydatkach miasta 4 200 000 000 zł. To jest niepokojące bardzo. Ja bym chciał wiedzieć, dlaczego tak się mówienie ogólnie, że tu wydaliśmy edukację tutaj wydaliśmy na jakiś inne cele społeczne, bo mnie akurat nie zadowala chciałbym wiedzieć konkretnie, dlaczego tak się dzieje, dlaczego aż tak bardzo te wydatki rosną i dlaczego ta nadwyżka tak spada? I dlaczego musimy uciekać do inżynierii finansowej i uciekać z spółki po to żeby realizować jakieś inwestycje. To samo hala widowiskowa, zaciągnięty dług na agencję rozwoju miasta, tak, kto spłaca? Gmina, gdzie to jest pokazane w budżecie miasta? W wydatkach majątkowych a tak naprawdę zaciągnięty dług, który powinien być liczony do miasta tylko dzięki temu, że przepisy na to pozwalają liczymy, traktujemy zupełnie inaczej. Wdaję mi się, że nie tędy droga. I należy tę politykę zmienić.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to byli wszyscy uczestnicy, dobrze, proszę Pan Przewodniczący.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – P. Bogusław Kośmider:

Proszę Państwa, ekonomia jest stosunkowo prostą nauką. Po jednej stronie są dochody po drugiej stronie są wydatki, jeżeli zwiększa się wydatki to zmniejsza się nadwyżka operacyjna czyli różnica pomiędzy dochodami a wydatkami. Jeżeli podejmuję się uchwałę o zwiększaniu takich czy innych wydatków no to siłą rzeczy ta nadwyżka operacyjna spada. To nie jest tylko problem Krakowski, to jest problem ogólnopolski. Myślę, że o ile dyskusja merytoryczna się zaczęła i mieć miejsce to o tyle, Proszę Państwa to nie jest tak że dyskutujemy o jakiejś nagrodzie Nobla tylko o bardzo prostych sprawach. O Sprawach które za dwie godziny, będziemy mówić, że kolejne miliony mają pójść na takie czy inne wydatki bieżące i jakby dzisiaj przed chwilą powiedzieliśmy, nie zwiększać wydatków tak za chwilę będziemy mówić żeby zwiększać, to się nazywa jakoś, ale myślę że politycznie też się jakoś nazywa. Myślę że tutaj słusznie w ostatnim przykładzie przedmówca powiedział, kto myśli albo jak myśleć o przyszłości, otóż proszę Państwa, to też jest stosunkowo prosta sprawa. Przynajmniej prosta teoretycznie, źródłami dochodów miasta tak naprawdę na dłuższą metę są podatki od osób, które tutaj pracują i mieszkają, od firm które tu płacą te podatki, od podatków od nieruchomości i od mienia. To są główne rzeczy i od innych opłat które mogą być, to te 5 czynników, proszę wziąć pod uwagę, że jeżeli zwiększymy bazę podatkową Krakowa, jeżeli będzie tu więcej firm, jeżeli będzie tutaj więcej turystów, jeżeli będzie tutaj więcej biznesu to będzie więcej miejsc pracy i będzie więcej podatków z tego tytułu. I jeżeli wybudowaliśmy hale sportowa, widowiskową, to właśnie biznesowo po to, by przyciągnąć większą liczbę osób która zostawi tutaj większa ilość pieniędzy. Jeżeli wybudowaliśmy Eko spalarnie to wybudowaliśmy ją po to, żeby per saldo koszty obsługi mieszkańców były tańsze i prawdopodobnie będzie się tak działo. Jeżeli rozwijamy, dajemy zgodę na różne inwestycje to, także po to, aby mieszkańcy tutaj płacili, także podatek od nieruchomości. Jeżeli sprowadzamy, choćby te sprawy śmieciowe to zauważcie Państwo ja tego nie mówiłem, ale to warto było by pokazać jak wygląda porównanie dochodów na głowę z tytułu opłaty śmieciowe w Krakowie i w innych miastach. Jesteśmy miastem które ma jedno z niższych dochodów opłat śmieciowych na osobę. A jednak to się utrzymuje, więc mówię to, ponieważ rzeczywiście o przyszłości miasta trzeba myśleć, ale trzeba myśleć w sposób racjonalny a nie emocjonalny, a myślenie racjonalne to jest takie ustawianie gospodarki miasta, perspektyw miasta, żeby były pieniądze z podatków, żeby były pieniądze z firm, czy od podatków od ludzi z podatku od nieruchomości, żeby

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

ludziom opłacało się tutaj mieszkać, pracować i inwestować i po to też robimy tereny zielone, po to też robimy drogi, itd. Które nas kosztują zwiększają wydatki bieżące, bo utrzymanie tego kosztuje, właśnie po to robimy, żeby ludziom w Krakowie było lepiej mieszkać, żeby Kraków ich przyciągał, czy biznesowo, czy mieszkaniowo czy z jakimiś usługami, myślę że to jest tak naprawdę główne myślenie być może to nie wybrzmiewa tak przy szczegółowych rzeczach, ale przy dyskusji na temat wykonania budżet, pokazuje, że idziemy w dobrym kierunku, natomiast jeszcze raz powtórzę. O ile potencjał nasz jest dobry, o tyle są potężne zagrożenia które się czają za zakrętem. Zagrożenia związane z sytuacją geopolityczną, jeżeli te zagrożenia wejdą to wszystkie tutaj rzeczy które robimy, będą miały dużo mniejsze znaczenie. I to jest tak naprawdę problem i dlatego na przykład wskaźnik długu ten bezpośredni i czy ten pośredni który jest liczony na podstawie wieloletniej nadwyżki operacyjnej, pozwala nam na pewną rezerwę. Tak naprawdę my mamy pewne rezerwy i sensownym jest że część tych rzeczy robimy przez spółki, także dlatego, że dzięki temu uciekamy z problemami z VAT. Przecież o tym było wielokrotnie mowa, choćby na komisji budżetowej. Weźcie to Państwo pod uwagę, że rzeczywistość zmusza nas do różnych rzeczy natomiast sytuacja bieżąca jest w miarę klarowna o tyle za zakrętem czekają potężne problemy i przyszłość Krakowa trochę zależy od tego jak my się do tego problemu ustawimy. Myślę że ustawiamy się w miarę dobrze. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Przewodniczący, Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam, a Pani Dyrektor chce się ustosunkować? Dobrze bardzo proszę. Jeszcze nie zamykam dyskusji.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak

Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Po pierwsze chcę jednak podkreślić, że dyskutujemy i przedmiotem uchwał które będziecie Państwo podejmowali jest sprawozdanie z wykonania budżetu i sprawozdanie finansowe za rok 2015. Pewne rzeczy o których była mowa dotyczyły roku obecnego i przyszłego i być może na etapie projektowania budżetu liniowego. Można się by do nich odnosić, ja się nie będę odnosiła do kwestii na przyszłość, ponieważ to nie jest czas ani miejsce, żeby się odnosić do dywagacji które będą się działy w przyszłości. Jeżeli o zarzut

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

o Pana Przewodniczącego, że mamy niskie wydatki z inwestycji, Proszę Państwa ja mam dane dotyczące charakterystyk wykonania budżetu od 2002 roku. Jedynie wydatki majątkowe były wyższe niż w roku 2015 to znaczy faktycznie w 2014,2009,2007 roku były wyższe, ale to były nie znaczne różnice. Ja bym powiedziała tak, przy dynamice wzrostu dochodów z 2014 do 2015 roku 2,2% wzrost dochodów. Z czego wzrosty dochodów bieżących był 2,8%. Bo mieliśmy spadek dochodów majątkowych. Na co zwróciła komisja rewizyjna, dochody majątkowe spadek był istotny w przypadku dotacji bo było to tylko 28% wykonania poprzedniego roku i środków pomocowych 70%. To wykonanie inwestycji na poziomie 622 200 000 zł. Przy dynamice wzrostu wydatków bieżących 7,70%. Należy uznać za bardzo ale to bardzo duży. Także na pewno wydatki poziom realizacji wydatków majątkowych jako czwarty od 2002 roku należy uznać za bardzo wysoki. Ja powiem tak to że wydatki bieżące rosną to już nie będę wyjaśniała dlaczego, bo i Pan Przewodniczący Kośmider wyjaśnił inni Państwo również, ale podkreślam patrząc od 2006 roku na dane dotyczące wszystkich miast wszędzie wydatki bieżące rosną. Wzrost poziomu wydatków bieżących jest wyrazem podnoszenia jakości życia mieszkańców jak Państwo widzieliście te wykresy które dotyczyły kooperujących z nadwyżką nie ma problemu można te czynniki wyeliminować i wtedy nasza nadwyżka kooperacyjna będzie znacznie wyższa. Ta nadwyżka kooperacyjna, i myśmy zmniejszyli deficyt w stosunku do planowanego co RIO podkreśliło o 20 000 000zł. Czyli to jest jakby efekt realizacji budżetu 2015 roku. Tak jak powiedziałam, podkreślam jeszcze raz mówimy o wykonaniu budżetu 2015 roku. Co z całą odpowiedzialnością mogę powiedzieć że było bardzo dobre. Istnieją niebezpieczeństwa na przyszłość, o tym komisja rewizyjna mówiła i wskazywała tylko te niebezpieczeństwa na przyszłość co podkreślił Pan Przewodniczący, z czym trudno się nie zgodzić, Pan Przewodniczący Kośmider niebezpieczeństwa nie leżą tak naprawdę po stronie miasta i naszej gospodarki, tylko po stronie uwarunkowań zewnętrznych. Pan Prezydent zacytował pewien wyciąg, ale całość opinii właśnie mówi o tym, że jeżeli nie zmienią, można to tak podsumować. Że nasza z samego miasta pozycja, sytuacja jest stabilna, natomiast zagrażają nam zmieniające się warunki, mogą zagrazić nam zmieniające się warunki zewnętrzne ale podkreślam, mówimy o sprawozdaniu 2015 a wykonanie tego budżetu w stosunku wykonań do lat poprzednich można uznać za bardzo dobry, Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę, jeżeli nie to zamykam dyskusję. Stwierdzam że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu zgodnie z par.36,Ust.6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 czerwca 2016 roku godzina 14:00. Ostateczny termin zgłaszania poprawek 29 czerwca 2016 na godzinę 14:30. Drugie czytanie projektu uchwały oraz głosowanie odbędzie się dziś na sesji 49 zwołanej na godzinę 15:00

Absolutorium za rok 2015 dla Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej - **druk nr 981** - I czytanie - referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny Projekt uchwały absolutorium za 2015r. Dla Prezydenta Miasta Krakowa druk nr 981. Referuje Pan Przewodniczący Adam Migdał, zapraszam.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo Radni druk 981. Czyli w sprawie absolutorium za rok 2015 dla Prezydenta Miasta Krakowa jest wynikiem przed chwilą odbytej dyskusji nad drukiem 980. Przyjęcia sprawozdania za rok 2015. Ja myślę że nie będę powtarzał całego uzasadnienia i całej opinii komisji, bo to by się mijało z celem. Ona dotyczy przede wszystkim sprawozdania, ale wynikiem udzielenia absolutorium jest właśnie pozytywne zaopiniowanie tego sprawozdania, przeczytam tylko uchwałę w sprawie absolutorium za rok 2015 dla Prezydenta Miasta Krakowa, par.1 Po zapoznaniu się z sprawozdaniem Prezydenta Miasta Krakowa, z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2015 i opinią regionalnej izby rachunkowej w Krakowie. O tym sprawozdaniu, sprawozdaniem finansowym i opinią z badania tego sprawozdania, przez biegłego rewidenta informacją o stanie mienia komunalnego oraz stanowiskiem komisji rewizyjnej udziela się Prezydentowi miasta Krakowa absolutorium. Uzasadnieniem do projektu uchwały jest opinia komisji rewizyjnej miasta Krakowa, o wykonaniu budżetu miasta Krakowa za rok 2015 stanowiąca załącznik do tego projektu, przedstawiłem Państwu wcześniej, całą opinię i może przeczytam w takim razie, tylko wniosek końcowy. Zdaniem komisji wykonanie budżetu daje podstawę do zatwierdzenia sprawozdania

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu miasta Krakowa za rok 2015 oraz stanowi podstawę do wystąpienia do Rady Miasta Krakowa z wnioskiem w formie projektu uchwały który niniejszym przedkładam, w sprawie udzielenia Prezydentowi miasta Krakowa absolutorium za 2015 rok. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Opinia komisji budżetowej jest pozytywna. Prezentacji opinii komisji nie widzę, prezentacji opinii Pana Prezydenta, nie widzę, prezentacja Klubów Radnych, były w zakresie wcześniejszego punktu. Otwieram dyskusję czy ktoś z Pań, Panów Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu z z par. 36,ust.6 statutu miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 20 czerwca 2016 r. godzina 14:00. Termin zgłaszania poprawek 29 czerwca 2016 r. godzina 14:30. I przypominam że drugie czytanie projektu oraz głosowanie odbędzie się dziś na 49 sesji o godzinie 15:00. To były sprawy absolutoryjne. I przechodzimy teraz do drugich czytań. Mam nadzieję, że nam się uda w te 1,5 h, przynajmniej większość spraw przerobić.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Rynek Krowoderski” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 903 – II czytanie – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarska-Michniak - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 903. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Rynek Krowoderski”, projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Referuje Pani Dyrektor, Proszę się przedstawić, bo zapomniałem.

Zastępca Dyrektora Wydziału Biura Planowania Przestrzennego – p. Elżbieta Szczepińska:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Do druku 903, została złożona jedna autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa. Dotycząca załącznika nr. 2 do projektu uchwały Rady Miasta w

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rynek Krowoderski”. Autopoprawka polega na uzupełnieniu załącznika nr.2, o sposobie rozstrzygnięcia z uzasadnieniem przez radę miasta Krakowa, nie uwzględnionych uwag, dotyczących, wyłożonego do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rynek Krowoderski”. Treść wynika z podjętych przez Radę Miasta uchwał o numerach: 800-826 z dnia 08.06.2016 r. W sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia, nie uwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag. Przedmiotowa autopoprawka, nie będzie skutkować ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 903 nie wpłynęły żadne poprawki. Proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rynek Krowoderski”. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Opinia pozytywna komisji planowania, projekt uchwały będziemy głosować wraz z autopoprawką. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Proszę Pan Przewodniczący

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus: Panie Przewodniczący, Panie Prezydent. Ja wnioskuję o odesłanie projektu uchwały do projektodawcy celem uwzględnienia w odpowiedni sposób zapisów uwagi II/17 ona jest tak oznaczona w załączniku, omawialiśmy to na komisji planowania przestrzennego, że tą sprawę ze tą sprawę trzeba naprawić w związku z tym, że my jako Radni, nie jesteśmy w stanie napisać właściwej prawdopodobnie poprawki, która była by konsumowała tę sprawę, więc chcemy skierować to na Prezydenta jako projektodawca, ponieważ intencja była taka żeby to naprawić, więc w związku z tym taki wniosek jest, Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Rozumiem to jest wniosek formalny, będziemy głosować w bloku głosowań. Zamykam dyskusję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ulicy Podgórk Tynieckie” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 950 – II czytanie – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarska-Michniak; Justyna Kozik - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały druk nr. 950. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ulicy Podgórk Tynieckie”. Druk 950, zapraszam Panią Dyrektor do zreferowania tego projektu.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. Bożena Kaczmarska-Michniak:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado do druku 950 została złożona jedna autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa, dotycząca załącznika nr 2 do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie uchwalenia miejscowego planu „Rejon ulicy Podgórk Tynieckie”. Autopoprawka polega na uzupełnieniu załącznika nr.2, o sposobie rozstrzygnięcia z uzasadnieniem, przez Radę Miasta Krakowa nie uwzględnionych uwag, dotyczących wyłożonego do publicznego wglądu projektu planu Rejonu ulicy Podgórk Tynieckie. Z treści wyniku podjętych przez Radę Miasta Krakowa uchwał 827,828,829,830 w dniu 08.06.2016 r. W sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nie uwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa, uwag złożonych do projektu planu, podczas wyłożenia. Przedmiotowa autopoprawka nie będzie skutkować ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 950, nie wpłynęły żadne poprawki, proszę o poddanie uchwały pod głosowanie, Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Mamy opinię pozytywną komisji planowania przestrzennego i ochrony środowiska. Zatem będziemy głosować projekt uchwały wersja z autopoprawką, Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza że Rada odbyła drugie czytanie projektu uchwały, będziemy głosowali w bloku głosowań. Nie ma wniosków formalnych.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Założenie Samorządowego Przedszkola nr 37 w Krakowie, ul. Aleksandry 19 oraz utworzenia Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 11 w Krakowie, ul. Aleksandry 17 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 933 – II czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 933. Założenie Samorządowego Przedszkola nr 37 w Krakowie, ul. Aleksandry 19 oraz utworzenia Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 11 w Krakowie, ul. Aleksandry 17, projekt Prezydenta Miasta Krakowa. Referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Jest to drugie czytanie projektu do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Utworzenie Filii Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 942 – II czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Utworzenie Filii Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr. 942, drugie czytanie referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Pani Przewodniczący, Panie Prezydent, Wysoka Rado. Jest to drugie czytanie projektu, również nie wpłynęła ani autopoprawka, ani poprawka. Dziękuję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To była informacja o poprawkach i autopoprawkach. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. I projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * położonego w budynku nr 10 na osiedlu Kazimierzowskim w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 931 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 931. Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego położonego w budynku 10 na osiedlu Kazimierzowskim w Krakowie. Referuje Pani Dyrektor, zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Do druku nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. Czy ktoś z Pań, Panów Radnych chce zgłosić wniosek formalny? Nie widzę, zatem projekt uchwały będziemy głosowali w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku nr 8 położonym na os. Handlowym w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 932 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku nr 8 położonym na os. Handlowym w Krakowie. Zapraszam Panią Dyrektor do referowania projektu uchwały.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Felicjanek Nr15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 935 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa: Mienia i Rozwoju Gospodarczego/

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Wyrażenie zgody na sprzedaż na drodze przetargu ustnego, nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność gminy miejskiej Kraków, tego budynku przy ulicy Felicjanek nr. 15. Druk 935.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Jabłonowskich Nr 3 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 936 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg. druku 936. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Jabłonowskich Nr 3. Proszę pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części kwoty zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 4073/127735 części w nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym nr (...)* położonym na os. Piastów 33 w Krakowie stanowiącym poprzednio współwłasność wnioskodawcy na zasadach ustawowej wspólności majątkowej małżeńskiej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa– druk nr 947 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, druk 947. Wyrażenie zgodny na odstąpienie od żądania zwrotu ¼ części kwoty zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziałów części w nieruchomości gruntowej wraz z lokalem mieszkalnym osiedle Piastów 33. Proszę Panią Dyrektor o informację o poprawkach.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr (...)* usytuowanego w budynku na os. Centrum C 5 w Krakowie na rzecz najemcy zastosowaniem 41% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 948 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny Projekt uchwały, druk 948. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku na osiedlu centrum C 5. Informacja o poprawkach. Pani Dyrektor 948.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wniesienie wkładu niepieniężnego (aportu) w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Miejskiej Infrastruktury sp. z o.o. /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 949 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Wniesienie wkładu niepieniężnego aportu w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do miejskiej infrastruktury Sp. z o.o. Drugie czytanie też Pani Dyrektor referuje. Zapraszam, druk 949.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 852 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 965 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, druk 965. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016, zwiększenie planu wydatków oraz zmiany w planie wydatków w działach. Druk 965, drugie czytanie, Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, zapraszam.

Dyrektor Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Panie Przewodniczącym, Szanowni Państwo, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie to zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 756 oraz zwiększenia planu wydatków w dziale 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 966 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projektu uchwały. Zmiana w budżecie miasta Krakowa na rok 2016. Zwiększenie planu dochodów w dziale 756 oraz planów wydatków w dziale 921. Druk 966, projekt prezydenta miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, tu jest poprawka Pana Radnego ale Pani powie lepiej może.

Dyrektor Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo do projektu uchwały wpłynęła poprawka Pana Radnego Stanisława Rachwała. Opinia Pana Prezydenta do tej poprawki jest negatywna, no to w tym momencie się dowiedziałam że jest wycofana. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Tak jest, poprawka została wycofana. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 756 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 758, 851, 900 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 967 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt głosowań. Kolejne zmiany w budżecie miasta Krakowa. Druk 967, referuje Pani Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Szanowni Państwo, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 968 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, to również zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2016, są to zadania dzielnic. Druk 968.

Dyrektor Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Szanowni Państwo, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 962 – II czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Druk 962, zmiany w wieloletniej prognozie finansowej miasta Krakowa. Referuje Pani Dyrektor Alina Kwaśniak. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, do tego druku nie wpłynęła ani autopoprawka ani poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Przyjęcie Programu Wspierania Rodziny dla Gminy Miejskiej Kraków na lata 2016-2018 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 999** – I czytanie – referują: Jolanta Chrzanowska; Katarzyna Kadela – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

To były drugie czytania i Pan Radny coś chciał ode mnie. Tutaj informacje od Pana Radnego Stanisława Rachwała, na prośbę dyrekcji mała korekta porządku obrad. Przesunięcie punktów, teraz będziemy mieli punkt 48 porządku obrad. Przyjęcie programu wspierania rodziny dla gminy miejskiej Kraków, na lata 2016-2018. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 999. Zapraszam bo rozumiem, że Pan Dyrektor chciał żeby ten druk był wcześniej. Proszę się przedstawić i zreferować.

Dyrektor MOPS – p. Witold Kramarz:

Witold Kramarz, dyrektor MOPS w Krakowie. Szanowni Państwo projekt uchwały zgodnie z art. 176 ustawy o wspieraniu rodziny. Do zadań własnych gminy należy przygotowanie 3-letniego programu wspierania rodziny. Projekt jest zgodny ze strategią rozwoju oraz strategią rozwiązywania problemów społecznych Krakowa. Prace nad projektem toczyły się w sposób partycypacyjny przy udziale organizacji pozarządowych. Do diagnozy wykorzystano ewaluację programów wspierania rodziny z poprzedniego okresu lata 2013-2015. Strategia

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

rozwiązywania problemów społecznych oraz raport „Krakowa Rodzina”, także z dziećmi niepełnosprawnymi. Podstawowe kierunki działań w ramach programu spierania to: promowanie modelu z dzieckiem i kształtowanie pozytywnego wizerunku rodziny, wzmacnianie rodziny w prawidłowym wypełnianiu jej funkcji oraz zapewnianie opieki dzieciom oraz młodzieży oraz organizacji wolnego czasu dla dzieci i rodziny. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję to było wprowadzenie projektodawcy, mamy pozytywną opinię komisji rodziny i polityki społecznej mieszkalnictwa. Prezentacji opinii komisji nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzania autopoprawek na dzień i to muszę to sprawdzić. Autopoprawki będą w takim bądź razie na dzień 4 lipca 2016 godz. 15:00, a termin zgłaszanie poprawek na dzień 5 lipca 2016 roku też godzina 15:00. Dziękuję to było takie ekspresowe przeskoczenie. Ale rozumiem, że taka była prośba.

Ustalenie planu sieci szkół specjalnych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Miejska Kraków oraz szkół specjalnych prowadzonych przez osoby fizyczne i prawne inne niż Gmina Miejska Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 971 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

A teraz wracamy do projektów uchwał w trybie jednego czytania. Jest ich całkiem sporo. Druk 971. Projekt uchwały w trybie jednego czytania zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszanie autopoprawek, termin poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w zakreślony terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Ustalenie sieci szkół specjalnych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Miejska Kraków oraz szkół specjalnych prowadzonych przez osoby fizyczne i prawne inne niż Gmina Miejska Kraków. Druk 971, tryb jednego

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

czytania, referuje pani dyrektor Anna Korfel-Jasińska. Zapraszam Panią Dyrektor, opinia pozytywna komisji edukacji.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Rada Powiatu ma obowiązek ustalać plan sieci szkół specjalnych, dla których organem prowadzącym jest właśnie Gmina Kraków oraz szkół specjalnych prowadzących przez osoby fizyczne i prawne inne niż Gmina Miejska Kraków. Ta uchwała jest swego rodzaju aktualizacją, ponieważ Wysoka Rada 30 marca 2016 roku podjęła decyzję w sprawie założenia 39 Liceum Ogólnokształcącego Specjalnego w Krakowie przy ul. Wielickiej oraz włączenia tego liceum do Zespołu Szkół Specjalnych nr. 3. To liceum powstaje i rozpocznie swoje funkcjonowanie od 1 września i ta właśnie aktualizacja została ujęta w planie sieci szkół od września 2016 roku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Opinia Komisji Edukacji była pozytywna, to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji, nie widzę. Prezentacja opinii prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam odbycie czytania. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zmiana Uchwały Nr XVI/285/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 czerwca 2015 r. w sprawie wykazu dróg, obiektów i terenów, na których realizowane są zadania Dzielnicy I-XVIII Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 978 – tryb jednego czytania – referuje Krzysztof Kowal – opiniująca Komisja Infrastruktury/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny Projekt uchwały. Druk 978, zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 10 czerwca 2015 roku w sprawie wykazu dróg, obiektów i terenów, na których realizowane są zadania dzielnic Miasta Krakowa. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje ja mam napisane Pan Krzysztof Kowal ale rozumiem, że Pan Sekretarz za niego. Proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, w trybie przewidzianym przez status dzielnic dokonywana jest aktualizacja wykazów w zakresie obiektów i terenów infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na wniosek tych Rad dzielnic, które są w projekcie wymienione. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja infrastruktury zaopiniowała pozytywnie. Czy ktoś w imieniu komisji chciałby zabrać głos? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję. Co oznacza zakończenie czytania projektu, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 964 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic, Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków, Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 964, to jest kolejny projekt uchwały. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek ustalam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury. Druk 964, tryb jednego czytania, referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, opinia komisji kultury i ochrony zabytków pozytywna.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

p. Stanisław Dziedzic:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Projekt uchwały związany jest z propozycją przydzielenia przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, który jest współorganizatorem Muzeum Armii Krajowej, środków w wysokości 5450zł z przeznaczeniem na sprawy organizacyjne.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze, to było wprowadzenie projektodawcy, prezentacja opinii komisji, tak jak wcześniej mówiłem komisja kultury i ochrony zabytków wydało opinie pozytywną, podobnie jak komisja budżetowa. Prezentacji opinii Klubów Radnych nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Ja mam jedno pytanie do pana dyrektora. Mianowicie czy w sierpniu będziemy mieli projekt uchwały zwiększający dotacje dla Śródmiejskiego Ośrodka Kultury, w związku z otwarciem filii czyli klubu osiedlowego „Olsza”?

p. Stanisław Dziedzic:

Ta dotacja, którą przedstawiałem przed chwilą była propozycją ze strony Urzędu Marszałkowskiego, natomiast oczywiście z serdeczną troską patrzymy na problem tej potrzeby i jestem przekonany, że na pewno wyjdziemy naprzeciw społecznemu oczekiwaniu w tamtej dzielnicy.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Zmiana uchwały Nr XLV/348/00 w sprawie utworzenia wspólnie z Województwem Małopolskim instytucji kultury: Muzeum Armii Krajowej w Krakowie oraz nadania statutu Muzeum Armii Krajowej im. generała Emila Fieldorfa „Nila” w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 972 – tryb jednego czytania – referuje Stanisław Dziedzic – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, wg druku 972. Zgonie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Zmiana uchwały w sprawie utworzenie wspólnie z Województwem Małopolskim instytucji kultury: Muzeum Armii Krajowej w Krakowie oraz nadania statutu Muzeum Armii Krajowej im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” w Krakowie. Druk 972, referuje Pan Dyrektor. Zapraszam, pan dyrektor Stanisław Dziedzic.

p. Stanisław Dziedzic:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, propozycje poprawek w statucie Muzeum AK, zostały uzgodnione z Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego, a także zgodnie z kierunkami ustawowymi z Ministerstwem Kultury. Uwzględniają one zmianę zapisów funkcjonalnych i ustawowych i pragniemy, żeby były one zgodne z obowiązującymi dzisiaj zapisami prawnymi.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja kultury i ochrony zabytków, zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby się zgłosić do dyskusji? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Co zgodnie z par. 36 ust. 6 pkt.6 statutu Miasta Krakowa oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Udzielenie dotacji celowej Teatrowi Ludowemu na realizację zadania inwestycyjnego /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 973** – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniujące Komisje: Kultury i Ochrony Zabytków; Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały wg. druku 973. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa, do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Udzielenie dotacji celowej Teatrowi Ludowemu na realizację zadania inwestycyjnego. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

p. Stanisław Dziedzic:

Szanowni Państwo, projekt uchwały dotyczy rozwoju infrastruktury w Teatrze Ludowym, przede wszystkim z myślą o zakupie i montażu nowoczesnego oświetlenia scenicznego. Środki w tym zakresie, teatr pozyskał w wysokości 400 tys. zł. z programu rozwój infrastruktury kultury z ministerstwa kultury. Ze swojej strony jako wkład proponujemy 300 000 zł, środki te zostały przewidziane w budżecie przewidzianym na działalność kulturalną na dotacje uzupełniające, czyli na wkład własny.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze, to było wprowadzenie projektodawcy. Komisja kultury i ochrony zabytków wydała opinię pozytywną, komisja budżetowa również. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa, zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Zmieniająca uchwałę Nr LII/682/12 w sprawie nadania statutów miejskim instytucjom kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 979** – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Druk 979. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa. Do projektu uchwały wg. druku 979, minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Zmiana uchwały w sprawie nadanie statutów miejskim instytucjom kultury. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje pan dyrektor Stanisław Dziedzic.

p. Stanisław Dziedzic:

Szanowni Państwo, w ramach swojej statutowej działalności pragnie wykonywać nowe zadanie. Pragnie poszerzyć swoją ofertę artystyczną, w związku z faktem, że w staraniach o środki zewnętrzne, zarówno ministerialne jak i strukturalne, unijne musi być w statucie zapisana działalność statutowa rozszerzona, teatralna tylko rozszerzona. Ten zapis w statucie wydaje się być nieodzowny, wychodzi naprzeciw szerokiej formule artystycznej tej placówki.\

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze, to było wprowadzenie projektodawcy. Komisja kultury i ochrony zabytków wydała opinię pozytywną, komisja budżetowa również. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa, zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Nazwy ulic /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 986** – tryb jednego czytania – referuje Maria Kolińska – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Druk 986. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa. Do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Nazwy ulic, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 986, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Maria Kolińska.

p. Maria Kolińska:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, wg druku 986, nadawane są 4 ulice. Jedna w dzielnicy 14 Czyżyny Pułkownika Majora Pisarka, dwie w dzielnicy 8 ul. Laurowa i Srebrna i tu jest właśnie ta autopoprawka. Nastąpiła pomyłka, 8 dzielnica Dąbie, tylko Dębniaki. I czwarta ulica to jest Dobry Początek w dzielnicy 13. Wszystkie te ulice uzyskały pozytywne opinie Rad Dzielnic Zespołu ds. Nazewnictwa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Komisja kultury i ochrony zabytków wydała opinię pozytywną. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa, zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Nazwa ulicy /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 987 – tryb jednego czytania – referuje Maria Kolińska – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały wg. druku 987. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa. Do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Tu jest również nazwa ulicy. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Maria Kolińska.

p. Maria Kolińska:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo w tym druku nadajemy nazwę „Trakt Papieski” jest to ulica od przedłużenia ulicy Śliwiaka do granic z gminą Wieliczką, gdzie kolejne ulice to są ulica Ojca Św. Jana Pawła II i Trakt Ojca Św. Franciszka oraz rondo Światowych Dni Młodzieży. To jest ten odcinek nowo wybudowany, prowadzący do brzegów gdzie mają się odbyć ŚDM, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja kultury i ochrony zabytków wydała opinię pozytywną. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa, zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej „Krakowski Park Technologiczny” na terenach Gminy Miejskiej Kraków /projekt Komisji Innowacji i Wykorzystania Funduszy Unijnych – druk nr 937 – tryb jednego czytania – referuje Arkady Rzegocki/

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, druk 937. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa. Do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Wyrażenie zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej „Krakowski Park Technologiczny” na terenach

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Gminy Miejskiej Kraków. Projekt Komisji Innowacji i Wykorzystania Funduszy Unijnych, druk 937, tryb jednego czytania, referuje Pan Radny Arkady Rzegocki. Ale nie ma Pana Radnego, to zawieszam procedowanie tego druku. Ja bym prosił może kolegów Pana Radnego o próbę skontaktowania się i sprowadzenie go. A my idziemy dalej.

Zmiana Uchwały Nr XXX/496/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2015 r. w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2016 roku /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 988 – tryb jednego czytania – referuje Michał Marszałek – opiniująca Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, druk 988. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa. Do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Zmiana uchwały nr. 30/496/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2016 roku w sprawie ustalenia godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych na rok 2016. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, zapraszam.

Dyrektor Biura Ds. Ochrony Zdrowia – p. Michał Marszałek:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo projekt zakłada zwiększenie liczby aptek całodobowych w okresie od 26 lipca do 1 sierpnia, czyli w okresie Świątowych Dni Młodzieży oraz również zawiera wykaz aptek o przedłużonym czasie pracy w tym zakresie, szczegóły są oczywiście w załącznikach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, nie mam opinii komisji, to była prezentacja projektodawcy. Prezentacja stanowisk klubów radnych nie widzę, otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Zgodnie z par. 36 ust.1 pkt.6 statutu miasta

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Krakowa oznacza to zakończenie czytania projektu. Wcześniejszy projekt dotyczący strefy. Ja mam pytanie bo tu się nasza była koleżanka Radna ofiarowała, że ten projekt mogłaby referować, ale wydaje mi się, że zgodnie ze statutem musi go referować Radny. Więc no niestety musimy poczekać, zwłaszcza, że jest tylko jeden referent wskazany. Musimy poczekać na pana profesora Rzegockiego. Oczywiście Pani prezes może wystąpić w dalszej części jako konsultant, natomiast jest tak formalnie statutowo, że to Radny musi projektodawca. Jest. Panie profesorze jest pan niezbędny w tej radzie.

Radny – p. Arkady Rzegocki:

Panie Przewodniczący, bardzo serdecznie przepraszam za to opóźnienie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Także wracamy do druku 937.

Radny – p. Arkady Rzegocki:

To ja w wielkim skrócie, żeby nie zajmować Państwa czasu. Chodzi o rozszerzenie strefy ekonomicznej o właściwie jeden budynek, w którym znajduje się firma która prowadzi innowacyjną działalność. Myśmy już tego typu działania, wcześniej jako Rada uskutecznieli, zgoda Rady jest niezbędna do tego aby taka strefa została rozszerzona. Wydaje się to z każdej strony pożyteczne, nasza komisja innowacji jednomyślnie poparała ten wniosek i proszę w związku z tym o to, żeby pozytywnie się do tego ustosunkować. Bardzo dziękuję. Jeszcze raz przepraszam.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy, mamy pozytywną opinię prezydenta miasta Krakowa, ktoś w imieniu Prezydenta chciałby opinię przedstawić? Nie widzę. Prezentacja stanowiska klubów radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję w tej sprawie Pan Radny Adam Migdał, proszę.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, ja mam pytanie do projektodawcy. Jakie konsekwencje wynikają z przyjęcia tej uchwały dla miasta Krakowa? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? To jeszcze zacznij projektodawca to ja jeszcze panią prezes dopuszczę, bo chciała zabrać głos. Naszą była Radną. Ale to z mównicy, w kularach można później. Proszę się przedstawić.

Pani Prezes Małgorzata Popławska:

Panie Przewodniczący, Szanowna Rado, przedstawiciele pana Prezydenta, pan skarbnik już poszedł więc nie będę go witać, aczkolwiek bardzo było miło mi go zobaczyć. Szanowni Państwo, więc troszeczkę więcej szczegółów. Chodzi o firmę Akamai Technologies, firmę amerykańską, która zajmują się usługami w chmurze i usługami IT. Prowadzi już swoją działalność na Opolskiej 100 w budynku winczi i obecnie planuje rozszerzyć działalność o dział badawczo rozwojowy i zatrudnić 150 pracowników. Jak Państwo wiecie, być może nie aby rozszerzyć strefę, oczywiście procedura na rozszerzenie strefy nie kończy się na zgodzie Rady Miasta. Jest to tylko jeden z elementów, będzie to będzie rozszerzenie na gruntach prywatnych, które to rozszerzenie dopuszcza ustawa z roku 1994 i rozporządzenie wykonawcze do niej. Natomiast aby objąć grunty prywatne strefą ekonomiczną, należy wskazać konkretne inwestycje i należy również uzyskać zgodę Rady Gminy na terenie, której taka inwestycja będzie realizowana. Ze względu na to, że jest to działalność badawczo-rozwojowa i wydaje nam się, że miejsca pracy, które firma w liście intencyjnym deklaruje. Są to miejsca o powiedzmy wartości dodanej, nie będzie to takie zwykłe BPO, gdzie będą pracowali pracownicy. Będzie to dział badawczo-rozwojowy, będzie zatrudniał najprawdopodobniej absolwentów, wysoko wyspecjalizowanych absolwentów krakowskich uczeni. Informatyków ale też matematyków. Firma działa od końca lat dziewięćdziesiątych, jest to amerykańska firma, na świecie zatrudnia 6500 osób. Ma bardzo dobrą opinię, chciałam jeszcze jedno

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

podkreślić. Konsekwencje dla Rady Miasta, znaczy nie ma żadnych konsekwencji, to jest tylko zgoda na pierwszy jakby etap procedury objęcia strefy. Kolejne etapy to jest przygotowanie wniosku, zgłoszenie wniosku do Rady Ministrów, zgoda odpowiedniego ministra i później rozporządzenie zmieniające granice strefy i musi zostać podpisane przez panią premier. Natomiast to jeszcze nie będzie decydowało o tym, że ta firma dostanie zezwolenie strefowe, bo to jest osobna procedura. Zezwolenie strefowe będzie wydawał krakowski park technologiczny już wtedy bez pytania się o zgodę Rady. Zezwolenie strefowe będzie zawierało informacje o ilości utworzonych miejsc, dopiero jak firma utworzy odpowiednią ilość miejsc pracy, będzie mogła skorzystać ze zwolnienia podatkowego, ponieważ jest firma duża, więc dopuszczalna pomoc zatwierdzona przez Komisję Europejską dla firm dużych na terenie województwa małopolskiego wynosi do 35 % kosztów inwestycji bądź pracowników. Więc firma będzie to liczyć w ten sposób, że będzie sumować liczbę 150 pracowników i ich zarobki brutto przez okres 2 lat i od tej kwoty będzie mogła dostać 35% zwrotu w postaci ulgi podatkowej, to znaczy nie płacenia podatków. Tak zwanych wakacji podatkowych. No i cóż to chyba wszystko tak w skrócie jak wygląda procedura. Bardzo państwa prosimy o zgodę, bo wydaje nam się, że akurat jest to firma, której warto pomóc jej rozwinąć ten dział bo jak mówię, część tej firmy już jest ulokowana ale jak wiadomo konkurencja w tym sektorze jest duża, nie tylko między regionami ale między państwami, więc przypuszczam że taka zachęta będzie no dla firmy dobrym sygnałem, żeby faktycznie rozszerzyć działalność w Polsce. Dziękuję i bardzo mi miło, że mogę tutaj jeszcze raz do kolegów się zwrócić z tej mównicy.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękujemy Pani prezes Małgorzata Popławska, Pan Radny chce jeszcze w tej sprawie. Tak? Dobrze.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Szanowni państwo radni, no ja zapytałem dlatego jakie konsekwencje będą. Jednak konsekwencje będą a to ze względu na przedtem toczoną dyskusję przez pana Przewodniczącego Pietrusa, że miasto wydaje i tracie na wydatkach bieżących, czyli wydaje sporo pieniędzy i tutaj też będzie pewnego rodzaju strata ja tylko dlatego zapytałem.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Pan Radny Rachwał w tej sprawie, kolejnym mówcą jest. Zapraszam.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

Panie Przewodniczący, Szanowni państwo ja oczywiście popieram rozszerzenie strefy tylko mam pytanie. No bo firma oczywiście gwarantuje, że będzie zatrudniała pracowników, rozumiem że będą to pracownicy mieszkający w Krakowie to po pierwsze. Bo znając tego typu firmy raczej zatrudniają obcych i dowodem mam przykłady innych firm, które przyjeżdżają z Malezji lub z innych stron, gdzie no ta cena, że tak powiem stawki godzinowe może być mniejsza niż w stosunku nawet do Polaków. Stąd chyba nie ma gwarancji, chyba że ta firma dała gwarancję, że faktycznie będzie zatrudniała po prostu absolwentów naszych krakowskich szkół no to wtedy chwała. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, pani prezes chce się odnieść. Widać, że brakuje tutaj Pani tej Rady Miasta Krakowa.

Pani Prezes Małgorzata Popławska:

Owszem. Więc tak dla uściślenia oczywiście, jest to ulga nie w podatku PIT bądź CIT więc w podatku od nieruchomości czy innych podatkach lokalnych, nie ma żadnej ulgi. Oczywiście jakoś to się będzie przekładać, natomiast jest to 35%, do 26 roku firma musi to rozliczyć, więc tak naprawdę nie jest to jakaś ogromna kwota i wyrwa w budżecie miasta zważywszy na to, że 100% PIT-u i CIT-u nie wpływa do budżetu miasta. Trzeba to sobie uczciwie powiedzieć, a to jest tylko 35% z nakładów inwestycyjnych, więc firma poniesie też jakby koszty. Natomiast co do zatrudniania absolwentów, nie ma możliwości zapewnienia ani zapisania nigdzie, że będzie zatrudniała Polaków. Natomiast chcę zaznaczyć, że w Krakowie znalezienie i zatrudnienie studentów po AGH informatyki czy po Uniwersytecie Jagiellońskim czy po Politechnice jest

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **29 czerwca 2016 r.**

bardzo trudne. W sektorze IT nie ma pracowników, generalnie rzecz biorąc z sygnałów i ze wszystkich opracowań, które ostatnie były robione na sektorach BPO po konferencje Spire, czyli konferencję skupiającą właśnie firmy na tym terenie. Pracodawcy jakby muszą poszukiwać pracowników poza Krakowem bo po prostu tu ich brakuje w tych branżach. Więc na pewno polscy pracownicy nie będą, nie potrzebują na ten moment żadnej gwarancji, bo jeżeli będą chcieli to z pewnością miejsc pracy dla informatyków w tym momencie w Krakowie nie brakuje. Natomiast wydają się, że te miejsca pracy są po prostu lepszej jakości, dlatego zależy nam, żeby takie firmy lokowały się na terenie Krakowa, bo one dają możliwość wyższych zarobków, lepszej specjalizacji i przede wszystkim zmieniają trochę oblicze sektora BPO, który jednak jeszcze w za małym stopniu jest na obszarach badawczo-rozwojowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, ja się też do głosu zapisałem. Ja oczywiście chciałem ten projekt poprzeć, ponieważ nawet jeśli będziemy mieli niewielkie uszczerbki finansowe w budżecie miasta Krakowa, które pewnie przeżyjemy to finalnie dawanie takich ulg i zachęcanie takich firm do rozwoju przeloży się pozytywnie w kolejnych latach, także na nasze dochody. Bowiem nawet jeśli ci tutaj źli jak rozumiem z kontekstu wypowiedzi pana Stanisława Rachwała, obcy do nas przyjadą, to oni jednak będą tutaj pracować, później założą rodziny i będą odprowadzać całkiem niemałe podatki do naszej gminy do naszego miasta. Więc finalnie to na pewno po kilku latach będzie pozytywnie rokować dla budżetu, a kto nie wierzy polecam odwiedzenie Niepołomic tam działa strefa i wszyscy widzimy jak ta gmina, jak to miasto się rozwija prężnie i jakie z tego tytułu ma dochody budżetowe. Więc jak najbardziej pomysł jest wart akceptacji przez wysoką Radę. Czy pan profesor chce posumować dyskusję. Tak, to proszę.

Radny – p. Arkady Rzegocki:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, bardzo serdecznie dziękuję za tą możliwość. Rzeczywiście nie chcę przedłużać już, wszystkie najważniejsze argumenty zostały już wypowiedziane, najważniejsze 2 argumenty, które pojawiały się w dyskusji w komisji innowacji i funduszy europejskich. To właśnie było to, że mamy problemy z innowacyjnością w Polskiej gospodarce, mamy problemy właśnie z bardziej zaawansowanymi technologiami.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Miejmy nadzieję, że ten stosunkowo niewielki gest, czyli to niewielkie rozszerzenie tej specjalnej strefy ekonomicznej przyczyni się do tego, żeby właśnie jak najbardziej zaawansowane możliwości pracy pojawiały się w Krakowie, żeby przyciągnąć tych ludzi, którzy niestety bardzo często szukają zatrudnienia poza Krakowem. Żeby przyciągać do Krakowa albo namawiać do tego żeby w naszym pięknym mieście zostali. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, oklaski były, zapisane w scenogramie. Za tym zamykam dyskusję, zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa oznacza to zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. Ten projekt uchwały już mieliśmy.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia w planie dochodów w działach: 758 i 801, zmian w planie dochodów w dziale 801 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600 i 801) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 993 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały to jest druk nr. 993. Zgodnie z par. 34 ust. 2 statutu miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego, prowadzącego obrady. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa, zwiększenie w planie dochodów, zmian w planie dochodów oraz zwiększenie planu wydatków w działach, które mają Państwo podane. Projekt Prezydenta miasta Krakowa, druk 993, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus. To jest absorpcja środków zewnętrznych.

Dyrektor Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 1 562 536 zł. Jest to związane z przyznaniem dla miasta

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Krakowa, środków z zakresu subwencji ogólnej na dofinansowanie remontu jezdni w ciągu Alei Andersa. Kolejna zmiana to jest przeniesienie w planie dochodów i zwiększanie planu dochodów i wydatków o kwotę 1 372 130 zł, a przeniesienie o 35mln. W związku z zarządzeniem Wojewody Małopolskiego w sprawie zwiększenia planu dotacji celowej, na realizację zadań własnych w zakresie wychowania przedszkolnego. Do projektu uchwały wpłynęła autopoprawka Pana Prezydenta. Ona dodatkowo zawiera przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących to jest kwota 36 069zł. Jest to w związku z decyzją Wojewody Małopolskiego w sprawie sfinansowania zrealizowanych w 2015 roku zdań wynikających z ustawy prawo o aktach stanu cywilnego, ustawy o ewidencji ludności oraz ustawy o dochodach osobistych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor to było wprowadzenie projektodawcy, mamy pozytywną opinie komisji, była też tutaj złożona autopoprawka doręczona Państwu 29 czerwca 2016 roku. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję co oznacza zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 statutu miasta Krakowa zakończenie czytania projektu.

Zmiana uchwały Nr XXI/231/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 1018 – I czytanie – referuje Marcin Korusiewicz – opiniująca Komisja Infrastruktury/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały. Druk 1018. Zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 roku. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa,

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

referuje pan dyrektor Marcin Korusiewicz, opinia komisja infrastruktury pozytywna. Proszę bardzo.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni. W związku z organizowanymi w Krakowie Światowymi Dniami Młodzieży, przewiduje się istotnie zwiększoną liczbę osób przebywających w mieście w okresach 26-31 lipca 2016 roku. W celu zapewnienia porządku i bezpieczeństwa przewidywane są w tym czasie ograniczenia w dostępie do dróg publicznych, dla transportu indywidualnego. Dla zapewnienia prawidłowej realizacji zadania własnego w zakresie lokalnego transportu drogowego. Planowane jest wprowadzenie na ten czas zmodyfikowanych tras i rozkładów jazdy oraz wzmocnienie zakresu realizowanych zadań. Dla ułatwienia korzystania z komunikacji zbiorowej dla osób na co dzień nie korzystających w sposób systematyczny, czyli brak biletów okresowych. Wprowadza się bilet okazjonalny 15zł. Bilet ten będzie ogólnodostępny, więc każdy pasażer będzie miał możliwość wybrania dla siebie odpowiedniego rodzaju biletu o odpowiedniej cenie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja infrastruktury pozytywnie zaopiniowała ten projekt uchwały. Prezentacji opinii Prezydenta nie widzę. Prezentacja ze strony klubów radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie. To ja sobie pozwolę zabrać głos. Ja mam pytanie do Pana Dyrektora, bo tutaj też wpłynął wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania w trybie nagłym. Jakie koszty dla budżetu będzie miało przyjęcie tej uchwały? Na ile ono spowoduje spadek dochodów z biletów, które Kraków uzyskuje w roku budżetowym, ponieważ jest to wprowadzenie ekstra biletu za 15zł, okazjonalnego w związku z tym może to spowodować uszczerbek w naszych dochodach z biletów. Takie pytania mam.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący chciałem zaznaczyć, że to nie jest ekstra bilet i to nie jest wyłączający inne bilety w tym okresie. Znaczy tak, to jest ekstra bilet dodatkowy w taryfie, która obowiązuje. Czyli będą respektowane bilety okresowe, indywidualne, które mamy w taryfikacji i jeszcze również dla mieszkańca jak i osób przyjeżdżających do dyspozycji będzie bilet za 15 zł. Natomiast nie umiem powiedzieć jaka ilość osób ten bilet wykupi. W związku z tym im więcej wykupi tym będą większe wpływy w tym okresie do budżetu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Ja też się zgłosiłem ale dobrze. Pan Radny za chwilę, ja tylko szybko. Ponieważ Światowe Dni Młodzieży trwają około tygodnia, mieszkańcy, przyjezdni, osoby które chcą odwiedzić nasze miasto, chcą wziąć udział w tej ważnej imprezie. Mogą skorzystać z biletu tygodniowego, on jest droższy, bo z tego co pamiętam kosztuje 24zł, w związku z tym wprowadzenie takiego biletu, będzie wg. mnie miało uszczerbek na finansach naszego miasta. Zwłaszcza, że ten bilet ma objąć 2 strefy, czyli też ma być biletem podmiejskim. Stąd było moje pytanie o to. To było pytanie nie bez kozery, ponieważ liczne działania, które Rada Miasta Krakowa podejmuje w ostatnim czasie, a dotyczą one wprowadzenia co raz to nowych ulg, co raz to nowych działań obniżających dochodów z biletów. Mogą powodować w przyszłości wniosek Prezydenta Miasta Krakowa o podwyżkę cen biletów dla mieszkańców. I stąd było moje pytanie. Ja rozumiem, że Państwo takiego niebezpieczeństwa nie widzą, więc przyjmuję to do wiadomości. Pan Radny Stawowy się zgłaszał. Oddaje głos.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja troszeczkę z podobnym głosem do Prowadzącego obrady bo mi się wydaje, że to powinna być cena równowarta ¼ cenie miesięca. Bo to jest bilet na okres dni czyli na tydzień. To byłoby 20 kilka złotych, które jest ¼ z biletu miesięcznego tego już takiego wydawanego w systemie ciągłym. I to byłoby uczciwe w stosunku do mieszkańców, no bo jednak mieszkańcy zapłacili za bilet miesięczny określona kwotę, ¼ z tego ktoś powinien zapłacić za tydzień użytkowanie miasta i komunikacji, no bo tak to będzie znów taki argument jaki pojawiał się ostatnio, jeżeli są różne stawki biletów, to

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

część osób, które ma wykupione bilety miesięczne, długookresowe, tak naprawdę za ten okres nadpłaca. Tak było przy przejazdach bezpłatnych z okazji z powodu dni o podwyższonym smogu. Wtedy też się pojawił taki argument, przypomnę że były analizy pod kątem zaskarżenia tego prawa, że ktoś ma wykupiony bilet miesięczny, są dni bezpłatne a on za ten dzień płaci normalnie za komunikację zbiorową. Sytuacja będzie dokładnie analogiczna, że są użytkownicy miasta, którzy mają wykupione bilety, nawet nie te tygodniowe tylko głównie miesięczne, czyli jeszcze dłuższe okresowe, a nagle ktoś dostaje w tym samym okresie czasu tańszy bilet. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chcesz jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, nikt się nie zgłosił, to proszę bardzo panie dyrektorze o odpowiedź.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

Panie Przewodniczący, odpowiadając na pytanie Pana Radnego Stawowego, ten bilet jest skierowany głównie do dla mieszkańców, to nie chodzi o to, żeby jak pan powiedział. Mieszkańcy mając bilet okresowy, miesięczny nie wszyscy mają. Czyli ma zachęcić do tego, nie ukrywam aby skorzystać z komunikacji miejskiej w tym okresie. Mając świadomość, że przejazd pojazdami indywidualnymi będzie znacznie ograniczony, a zwłaszcza w strefach tutaj, jeżeli chodzi o ograniczonego ruchu pierwszych oraz obszarach zamkniętych. W związku z tym nie jest to bilet adekwatnie do biletu proporcjonalnego miesięcznego, tutaj jak pan powiedział nie jest to bilet 7 dniowy, a 6 dniowy. W związku z tym można porównywać taryfikację do miesięcznego na jedną, dwie linie lub na wszystkie. Wydaje się zasadna taką kwotę, która została zaproponowana. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Ja jeszcze tylko jedną uwagę, tak szybko bo sobie sprawdziłem w cenniku biletów. Bilet 7 dniowy na 2 strefy czyli odpowiednik tego biletu kosztuje obecnie 62zł, my

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

wprowadzamy podobny bilet na Światowe Dni Młodości, za 15zł. Ja nie będę za tym projektem głosował z tego powodu. Pan Radny, no tak to jest. Proszę. Pan Radny Migdał.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, bilet normalny kosztuje 89zł. na wszystkie linie miesięcznie, osobiście z takiego korzystam od 1.5 roku, więc cena się tutaj nie zmieniła jak Pan Przewodniczący mówił, że się nie zmieniła. Natomiast chciałbym tylko jedno powiedzieć, że w przypadku wyliczenia tego biletu gdybyśmy podzielili przez ilość dni i pomnożyli przez obowiązujący to wychodzi 17,60zł, natomiast my tutaj proponujemy cenę 15zł. w związku z powyższym różnica nie jest za duża, aczkolwiek no zachęca i taki ma charakter pewnie ma ten bilet mieć. Do zachęcenia do korzystania z komunikacji miejskiej w tym czasie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Ja tylko ad vocem powtórzę. 7-dniowy bilet w strefie pierwszej i w drugiej kosztuje obecnie 62zł. Proszę pan Radny.

Radny – p. Michał Drewnicki:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo ja popieram ten bilet z oczywistych względów to znaczy, że nie tylko pieniądze są ważne. Chodzi o to, że. Ale teraz nie jest dyskusja o budżecie tylko o biletach. I proszę państwa nie o to chodzi, mieszkańcy będą mieli utrudnione poruszanie się po mieście w czasie ŚDM, będą specjalne strefy poruszania się.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Ale dobrze, szanowni państwo. Pan Michał ma głos.

Radny – p. Michał Drewnicki:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przyjedzie wielu pielgrzymów do Krakowa, szacuje się, że może ich przyjechać 1.5mln albo i nawet jeszcze więcej. No dlatego mi się wydaje, że z oczywistych względów taki bilet tylko może sprawić, że ci ludzie będą jeździć komunikacją miejską. Jest to także taki ukłon w ich stronę, no bo jeśli ktoś całe życie jeździ samochodem, nagle ciężko będzie mu się przestawić się, żeby nagle pojechał komunikacją miejską no to chociaż taką rekompensatę można wprowadzić. Wprowadzając ten bilet, nie oszukujmy się, ten bilet to nie jest coś specjalnego, jest to bilet tylko na ten tydzień, później wszystko wraca do normy, więc ja tutaj nie widzę żadnych problemów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pan Radny Andrzej Hawranek. Ja tylko przypominam, aha. Pan Radny Tomasz Urynowicz był pierwszy. Ja tylko przypominam, że o 15 mamy sesję w sprawie budżetu a jest 14:19.

Radny – p. Tomasz Urynowicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Jak się okazuje warto korzystać z pamięci nie tylko w perspektywie wcześniejszych dyskusji ale także kilku sesji wcześniej, kiedyśmy wszyscy na tej Sali byli przejęci wizją zakorkowanego miasta, utrudnień komunikacyjnych, zablokowanych ulic i paraliżu jaki ma spotkać nasze miasto. W kontekście tylko tych udogodnień dla mieszkańców promocja transportu zbiorowego komunikacji miejskiej jest bardzo pożądana i tak należy w mojej ocenie odczytywać ten projekt uchwały. W związku z tym nie widzę tutaj ani przedmiotu do jakichkolwiek drwin ani tym bardziej zabawy. Kraków i mieszkańców trzeba przyzwyczaić i zachęcić do korzystania z komunikacji miejskiej, szczególnie w takim dniu, w którym liczba przebywających w mieście 3 krotnie przewyższy liczbę mieszkańców. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Radny Andrzej Hawranek się zgłaszał.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, ja chciałem wrócić do tego tematu, który poruszył Pan Przewodniczący Dominik Jaśkowiec, jeżeli 7-dniowy bilet w taryfie biletowej, która obecnie obowiązuje w naszym mieście kosztuje 62zł no to pytanie do pana dyrektora, dlaczego 6-dniowy ma kosztować 15zł i skąd się te wyliczenie wzięło, aczkolwiek rozumiem argumentację polegającą na tym, że chociażby ze względu na trudności techniczne z egzekwowaniem istniejących biletów i rozbudowaną, że tak powiem taryfę biletową w naszym kraju, prościej jest wyegzekwować jeden bilet, niż kilkanaście czy kilkadziesiąt innych biletów. Ale pytanie podtrzymuję, dlaczego jest taka różnica, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pan Sekretarz się zgłaszał, ale jeszcze jest pan. Ale dobrze może Pan Sekretarz a potem jeszcze będziemy dyskusję kontynuować.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, może dla objaśnienia. Pan dyrektor co prawda o tym mówił ale ja może to dosadniej ujmę. Cele wprowadzenia, czy propozycji wprowadzenia takiego biletu są różne. Po pierwsze założenie jest takie, żeby ułatwić zaopatrywanie się zainteresowanych podróżowaniem komunikacją miejską, zarówno tych którzy mieszkają na stałe w mieście i na co dzień nie korzystają z biletów, w tym zwłaszcza okresowych jak i tych, którzy tu przyjadą na 6, 4, 5 dni. Wybieranie z całego zestawu biletów, biletu który tu był wymieniany przez pana przewodniczącego komisji budżetowej. Biletu 7-dniowego, jak wynika z danych, które zarząd infrastruktury komunalnej i transportu posiada, takich biletów w lipcu zeszłego roku sprzedano 160 szt. Natomiast gdyby przenieść te porównania na inne grupy taryfowe, to biletów imiennych, ulgowych, sieciowych miejskich po 47zł sprzedano 33 tys. taki bilet na 6 dni to jest równowartość 9 zł. Biletów, których sprzedano 27 tys. imiennych, miejskich na jedną linię, które kosztują 46 zł. W przeliczeniu na 6 dni, to jest 8zł 90gr. Biletów imiennych, ulgowych na jedną linię, których sprzedano 5600 w cenie 24zł to jest w przeliczeniu na 6 dni 4,64zł. W związku z tym to jest cena zryczałtowana, która uwzględnia oczywiście

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

możliwość poruszania się w aglomeracji i założeniu bo przy analizowaniu różnych rozwiązań, o których tutaj była mowa na sesji 31 maja, także mających wpływ na bezpieczeństwo czyli na dzisiaj nie wiemy o tym ile osób w tych dniach w poszczególnych dniach będzie. Wybrane zostało rozwiązanie w przekonaniu naszym optymalne, to znaczy takie, które umożliwi wprowadzenie do obrotu takich tych biletów, Państwo, którzy korzystacie z biletomatów no one są wydolne do jakiejś określonej liczby użytkowników w warunkach takich, że większość posiada biletu okresowe. Kupowanie przez tysiące osób biletów w tej automatycznej obsłudze, może się okazać rzeczą trochę niewykonalną, także myślę żeby wyciągnąć takie wnioski zwłaszcza daleko idące, no trzeba na cały ten system finansowania komunikacji zbiorowej popatrzeć szerzej, była o tym mowa w różnych sprawozdaniach budżetowych, dochody z biletów w coraz mniejszej części pokrywają koszty utrzymania komunikacji zbiorowej. Można nawet obrazowo powiedzieć, że dziennie bez ŚDM i innych uroczystości ponad wpływy z biletów. To jest ponad 0,5mln dziennie do funkcjonowania komunikacji zbiorowej. Sądzymy, mówię tak w liczbie mnogiej bo Prezydent zaakceptował finalnie też ten projekt, który był w szerszym gronie omawiany, że on się może przyczynić. Po pierwsze do ułatwienie mieszkańcom i przyjezdnym korzystania z komunikacji, ale może się raczej przyczynić do zwiększenia dochodów poprzez ofertę biletu na 6 dni. Trudno kogoś przekonać, kto jest tu 5 dni czy 6 dni, żeby kupował bilet 7 dniowy bo ten bilet w ogóle się sprzedaje średnio. Jakby na to tak popatrzeć, natomiast tu wchodzi w grę dalsze problemy. Bo bilety inne niż ten okazjonalny mają opcję ulgową i większość osób może mieć uprawnienia z uwagi na to, że to też dotyczy młodych ludzi przyjezdnym z różnych tytułów. Tu są możliwe do wystąpienie trudności z rozliczeń, honorowanie różnych tytułów międzynarodowych. Wyszliśmy z założenia, żeby w jak najprostszy sposób, to jest proszę państwa, jesteśmy w jakimś punkcie, padały tutaj propozycje takie i owe, żeby wprowadzić bezpłatną komunikację. Pan Radny Stawowy też kiedyś o tym na sesji mówił, że zapewne będzie wprowadzona nieodpłatna komunikacja. Nie ma zamiaru wprowadzania czegoś, co się umownie nazywa nieodpłatną komunikacją bo to zawsze płaci budżet miasta. Plus częściowo budżetu gmin ościennych. Ale to jest udział nie wazący w kosztach ogółem. Także, jeżeli w konkluzji mógłbym powiedzieć coś takiego no to ma to rozwiązanie. Oczywiście Państwo możecie go nie zaakceptować, ułatwić mieszkańcom, przyjezdnym korzystanie z komunikacji. Zapewnić dodatkowe, źródła finansowania i tak jak powiedziałem, nie ma żadnych podstaw nawet formalnych, gdy się przeliczy ceny tych biletów do znalezienia tutaj podstawy do tego, że posiadacze biletów

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

okresowych doznają jakiegoś uszczerbku, że przez 6 dni ktoś ma bilet w cenie 15zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Sekretarzowi. Pan Radny Jakub Kosek.

Radny – p. Jakub Kosek:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo ja mam takie krótkie pytanie. Czy ja dobrze zrozumiałem, że ta cena biletu będzie zarówno ulgowa jak i normalna? Tak? Bo tak naprawdę dyskutujemy używając różnych argumentów, ale tak naprawdę dyskutujemy o bilecie specjalnym dla wszystkich, którzy przyjadą do Krakowa w tym czasie. Bo jednak większość mieszkańców albo ma już bilet okresowy albo będzie też częściowo na wakacjach albo będzie też korzystała z samochodów i tego nie unikniemy raczej nieznaczną grupę przekonamy do tego, żeby się przesiadła na komunikację miejską. I to nie zależy od tego czy bilet będzie kosztował 15zł czy 10zł, czy 25zł. to kompletnie nie będzie miało znaczenia dla tej osoby, którą mielibyśmy przekonać a już na stałe mieszka w Krakowie. Wydaje mi się, że na pewno dobrym jest to, że bilet byłby przejrzysty czyli dla wszystkich taki sam. Natomiast wydaje mi się, że lepsze byłoby gdybyśmy tą cenę biletu ustanowili na wysokości poziomu normalnego biletu ulgowego tygodniowego czyli to jest tam dla strefy 30 kilka złotych, dla Krakowa 24 zł, chyba taka jest wartość. Bo tak jak słusznie tutaj padło, należy się spodziewać, że w czasie tych dni budżet miasta na komunikacji nie tyle co zarobi co wpływy z biletów będą na pewno większe z tytułu tych biletów, które będą zapewne kupowali pielgrzymi. I jeśli cena będzie atrakcyjna to ktoś, kto przyjdzie na 5 lub 4 dni to kupi taki bilet tygodniu bo będzie mu taniej, niż kupować pojedynczo. Natomiast dużo łatwiej byłoby to wytłumaczyć, dużo łatwiej byłoby to sprzedać i wydaje mi się, że wpływy byłyby większe, gdyby to była wysokość biletu ulgowego a nie 15zł akurat. No bo równie dobrze, można powiedzieć, że za 10 lub 20, a tutaj mamy bardziej wytłumaczalny i przejrzysty system. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję bardzo, czy jeszcze ktoś do głosu? Tak, zapisał się pan Radny Andrzej Mazur.

Radny – p. Andrzej Mazur:

Panie Przewodniczący, Szanowni Radni, ja tylko jedno, bo większość już tematów zostało poruszonych. Popieram to co powiedział pan Michał Drewnicki, zgadzam się z tym i tak samo pan Tomasz Urycznowicz. Wyjaśnienia pana sekretarza też do mnie dochodzą i też są zasadne. Ja mam tylko takie pytanie. Czy ten bilet to będzie, czy szata graficzna będzie taka sama jak innych biletów? Czy to będzie coś ala bilet pielgrzymy? Czy to będzie się po prostu w gamie biletów wyszczególniał w jakiś sposób? Bo ja rozumiem, że ten bilet będzie dobry też dla pielgrzymów, ponad 500tys ludzi jednak przyjedzie. Część będzie na piechotkę chodziła i zgadza się bo wiadomo, że będą trudności z przemieszczaniem. A jeśli chodzi o krakowian to powiem ze swojego podwórka wielu moich znajomych przesiada się na rower. Ja też będę jeździł rowerem bo jednak między tymi strefami będzie ciężko się przedostać, więc no rower będzie najlepszym środkiem komunikacji. Dlatego jak najwięcej ścieżek rowerowych. Dziękuję, tyle.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję do głosu zapisał się pan Radny Grzegorz Stawowy. Zapraszam.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Ja nie ukrywam, że mnie argumenty Pawła Stańczyka sekretarza gminy w znacznej części przekonują co do tego rozwiązania. Rozumiem, że bilet o którym tutaj była mowa, będzie inny w sensie graficznie, żeby był też jakąś pamiątką dla tych ludzi, którzy przyjadą do Krakowa. Bo ja myślę że on będzie dedykowany dla przyjezdnych niż dla miejscowych ale zakładam, że to będzie jakaś forma graficzna ciekawa itd. I nie ukrywam, że ten argumenty mnie przekonują ale dwa pytania mam. To już takie jakby obok sprawy. Czy ten bilet będzie w pakiecie pielgrzymy? Czy ewentualnie jakąś pulę zamówiła kuria dla pielgrzymów? Które będą rozdawane, bo ona kosztuje niecałe 3,5 euro, bo tyle mniej więcej wychodzi po kursie po Brexicie, ten bilet. Jak to będzie regulowane, czy on będzie dostępny w punktach sprzedaży

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

wyznaczonych gdzie ludzie będą przychodzić i go kupować. Czy będzie w ramach tych pakietów, tylko takie mam już pytanie techniczne.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Jeszcze pan Radny Andrzej Hawranek.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, argumenty Pana Sekretarza mnie również przekonują, zwłaszcza jeżeli chodzi o argumenty mówiące o kwestiach finansowych i ilości sprzedaży biletów. Natomiast z tego wyводу Pana Sekretarza wysnuwam jeden wniosek, który postaram się zapamiętać i zrealizować przy najbliższej okazji zmiany taryfy biletowej. Kiedyś ta zmiana zapewne nastąpi. Znaczący wniosek jest następujący. Obecny bilet 7-dniowy znajdujący się w naszej taryfie biletowej jest po prostu zbyt drogi i najprawdopodobniej dlatego jego sprzedaż jest na poziomie symbolicznym, w związku z tym cenę tego biletu należy obniżyć właśnie w okolice 15zł i najprawdopodobniej wtedy jego popularność będzie większa i sprzedaż również będzie większa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Również dziękuję. O jeszcze Pan Radny Rachwał.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

Proszę Państwa ja się dziwię w ogóle dlaczego my dyskutujemy bo mam wrażenie, że to jest taka dyskusja jak o pomniku Armii Krajowej. No to jest właśnie dowód dla mnie na to, że jak ktoś jest przeciw to nie wyraża nigdy że jest przeciw czemuś. Tylko szuka, że tak powiem różnych zawłości intelektualnych, prawno-pragmatycznych i szuka, żeby do czegoś zniechęcić. Ja uważam, że pomysł bardzo dobry, chwali się. Czas żeby razem jako miasto Kraków przyjąć godnie osoby, które do nas przyjadą. Oni przyjadą pierwszy raz, w następnym czasie mam nadzieję, że przyjedzie ktoś prywatnie, więc zainwestuje więcej pieniędzy w ten

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

przyjazd. Więc nie widzę powodów, żebyśmy dyskutowali o czymś co jest oczywiste w sposób dogłębny, analityczny, starać się być profesorem w sprawach bardzo prostych. Jest propozycja jednego biletu, rozumiem, że jest pomysł dobry. Na różnych imprezach również to robimy, jak są jakieś sympozja czy konferencje, pozwalamy żeby te osoby mogły partycypować w komunikacji miejskiej. Natomiast ja tak chciałem tylko z ciekowości zapytać. Czy kolega Radny Hawranek i kolega Grzegorz Stawowy mają bilety miesięczne? W komunikacji miejskiej to jest jedno, tak pytam z ciekowości. A druga rzecz, no kolega tutaj mówi, że będzie miał propozycję zmniejszenia cen, przecież my jako PiS nie głosowaliśmy za podwyżką cen biletów MPK. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Ja mam bilet miesięczny za 89zł, korzystam z niego regularnie, także dojeżdżając na sesje Rady Miasta Krakowa i dlatego pozwoliłem sobie złożyć poprawkę do tego druku. W miejsce kwoty 15 zł, wpisać kwotę 30 zł, bo tyle kosztuje siedmiodniowy ulgowy bilet na 2 strefy i taką poprawkę przedkładam. Dziękuję ale krótko, bo jeszcze mamy do głosu 2 Radnych.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny panie przewodniczący, Szanowni państwo. Informuję Pana Radnego Rachwała, że nie posiadam biletu miesięcznego. Nie mniej jednak odpowiedzialny jestem za finanse miasta, jako szef komisji budżetowej, a przypominam dyskusję z przed dosłownie paru godzin. Gdzie Radni Pis-u mówili o tym, że wydatki bieżące nam rosną, a nadwyżka operacyjna maleje. W związku powyższym tego typu postępowanie właśnie powoduje takie efekty ekonomiczne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Pan Przewodniczący przekroczył tryb, w którym udzieliłem mu głosu. Pan Jakub Kostek.

Radny – p. Jakub Kosek:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Szanowni Państwo, Panie Przewodniczący. Panie Radny ja mam taką uwagę. Jeśli ja mam wątpliwość na tej mównicy, to nie znaczy, że mówię nie i że jestem przeciw. Ja nie wiem, może jak Pan jest na nie to nie ma odwagi powiedzieć nie. Ale ja wtedy mówię nie. A w ty, wypadku miałem wątpliwości, była dyskusją i po to się w niej bierze udział, żeby pewnie rzeczy wyjaśnić i doprecyzować, może wypracować. Jeśli Pan tego nie rozumie to trudno.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Radny, Anna Szybist.

Radna – p. Anna Szybist:

Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Radny. Bardzo się cieszę, że niektóre rzeczy są dla Pana oczywiste, ale właśnie dlatego w Radzie Miasta jest kilka klubów. Żeby dla jednych rzeczy oczywiste, nie konieczne dla były dla innych. Dla mnie oczywiste jest publikowanie, nie wydrukowanych w wyroków Trybunału Konstytucyjnego, a dla Pana za pewnie nie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, wyczerpaliśmy dyskusję. Ja rozumiem, że Pan Sekretarz a potem Pan dyrektor.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Ja może jeszcze uzupełnię swoją wypowiedź, bo być może na tą dyskusję i kierunki, w których ona zmierza wpływa tryb w jakim ją wprowadzamy bo rzeczywiście jest to wprowadzane na dzisiejszej sesji. To z kolei jest uwarunkowane sprawami organizacyjnymi i różnego rodzaju analizami co do liczby ludności ostatecznych kosztów komunikacji, które tak naprawdę będą znane po końcu lipca. Natomiast chciałem dopowiedzieć pewną rzecz, bo myśmy analizowali w kontekście różnych wariantów i różnych cen. Jak przyjrzącyście taryfie, tam są np. bilety grupowe, ulgowe do 20 osób. Gdzie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

jeden przejazd to jest wartość około 90gr. przy 20 osobach. Można to różnie analizować, założenie jakie zostało przyjęte jest takie, żeby zwiększone koszty przy realizacji zadań gminnych przy tej okazji były jak najmniejsze. Powiem w tym punkcie, że jeżeli chodzi o koszty komunikacji zbiorowej, to jest tak, że przyznana dotacja z budżetu państwa w kwocie 3mln 40tyś na zwiększone koszty komunikacji zbiorowej w tym okresie ostatnim dniem lipca. W efekcie zakładamy, że jak tak z grubsza jest na poziomie pokrycia w tych cenach biletów na poziomie ok. 60% kosztów, to żeby w tym okresie ostatniego tygodnia lipca, co najmniej utrzymać takie proporcje o ile nie zapewnić większych wpływów. Tak jak powiedziałem, tak zaproponowana wartość to oczywiście nie ma 100% pewności, że tak będzie. Bo prognozowanie o przyszłości zawsze jest obciążone ryzykiem błędu, musimy przyjmować założenia, bo to może się zupełnie inaczej potoczyć. Tak jak powiedziałem ,w naszym przekonaniu takie rozwiązanie jest optymalne z punktu widzenia także kosztów ponoszonych przez miasto i przez mieszkańców dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Ale to w kularach.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. Paweł Stańczyk:

Przepraszam bo nie dopowiedziałem jednej rzeczy. W uzasadnieniu jest ta sprawa wyjaśniona, jeżeli chodzi o kwestię tak zwanego pakietu pielgrzymy, to od 2014 roku, stosowana jest w taryfie tak zwana opcja biletów grupowych i jeżeli chodzi o bilety dla pielgrzymów zarejestrowanych, którzy wpłacili na tak zwany pakiet pielgrzymy, to to jest odrębną zupełnie kwestią i w trybie tej uchwały z 2014 roku będzie przedmiotem umowy z organizatorem. Ta propozycja nie dotyczy osób, które są pielgrzymami objętymi, które opłaciły pakiet.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Dyrektor.

Radny – p. Arkady Rzegocki:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, odpowiadając na pytanie odnośnie biletów. Bilety będą dystrybuowane w automatach jak na dzień dzisiejszy przy przystankach jak i w pojazdach komunikacji miejskiej w kasownikach. Będzie to bilet tego formatu, będzie biletem wyróżniającym się. Nie będzie ten bilet w pakiecie pielgrzyma, w związku z tym jak wcześniej już to Pan Sekretarz wspomniał, komitet organizacyjny będzie miał na mocy odrębnej uchwały odnośnie grup zorganizowanych wykupione odrębne przejazdy, czyli na identyfikator Światowych Dni Młodzieży, który będzie wydawał komitet organizacyjny będzie przejazd bezpłatny. W sensie nie będzie płacił pielgrzym, będzie w pakiecie, ale to będzie zawarte umową z ZIKiT-em, a komitetem organizacyjnym. Taki bilet wstępnie będzie kosztował dla takiej ilości w granicach 5zł. Patrząc przez pryzmat wyliczenia wskaźnika uchwałowego. W związku z tym gdzie będzie sprzedawany już odpowiedziałem, chyba odpowiedziałem na wszystkie pytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, rozumiem że wyczerpaliśmy dyskusję. Mogę zamknąć dyskusję w tym punkcie. W związku z tym, że został zgłoszony wniosek formalny o wprowadzenie do drugiego czytania w trybie nagłym. Wniosek ten będziemy głosować w bloku głosowań, nie wyznaczam teraz poprawek i zawieszam procedowanie tej sprawy i będziemy to głosować w bloku głosowań. Stwierdzam natomiast, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Tak. Czyli wyznaczam jednak termin poprawek i autopoprawek pomimo, że jest wniosek. Czyli to będzie na dzisiaj to będzie 29 czerwca autopoprawki będą na godzinę 15:30, a ostateczny termin zgłaszania poprawek do 29 czerwca na 15:45. Mam nadzieję, że zdążymy. Zakładając, że ten wniosek uzyska poparcie. Pani Małgorzata Jantos prosiła o wprowadzenie ale widzę, że nie ma wszystkich więc, chociaż może to Pani Radna. Z wprowadzeniem.

Nazwy ulic /projekt Grupy Radnych – **druk nr 1025** – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Jantos/.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący bardzo uprzejmie proszę o wprowadzenie. Ja bardzo Państwa przepraszam, że tutaj jeszcze dorzucam coś. Druk 1025, który dotyczy nazw ulic. Dlaczego w trybie nagłym, dlatego że po prostu bardzo długo procedowaliśmy i spotykaliśmy się z ludźmi, którzy chcieli nazwać te ulice na swoim osiedlu w sposób taki jak tutaj macie Państwo zaproponowany. Z kolei tutaj sprawy dotyczyły naszych propozycji zmiany, wreszcie wynegocjowaliśmy jakieś rozwiązanie, oni czekają na tą decyzję, ponieważ niedługo tam będzie się to osiedle zagęszczało mieszkańcami. Bardzo was proszę o to żebyśmy przyjęli i szybciotko przedyskutowali, przegłosowali. Państwo dostaliście i są zebrane podpisy, wszyscy chyba mamy uzgodnione stanowisko. Bardzo proszę o przegłosowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

To jest wniosek formalny. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem przystępujemy do głosowania. Wprowadzenie projektu uchwały wg. druku 1025. Kto z Państwa Radnych za wprowadzeniem tego druku? Kto jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Jeszcze głosują więc czekamy. Wprowadzenie do porządku obrad w sprawie nazwy ulic. Nazwa ulicy Wizjonerów. Głosujemy wniosek Pani Radnej Małgorzaty Jantos. No zaraz, najpierw głosujemy to. Dobrze, czy ktoś z Państwa Radnych, jeżeli nie to zamykamy. Proszę o wynik.

Za było 32 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Wniosek został przyjęty i ten projekt będziemy procedować.

Czy są jakieś inne wnioski. Pan Radny Andrzej Hawranek był wcześniej zgłaszał sprawę, więc pozwolę mu oddać głos.

Budowa pomnika upamiętniającego postać Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Leo /projekt Klubu Radnych PO oraz Klubu Radnych PK – druk nr 1028 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, ponieważ wykorzystując okazję, że większość Radnych przyszła na głosowanie Pani Radnej Małgosi Jantos. Chciałem wprowadzić 2 sprawy, o których mówiłem podczas ustalania porządku obrad. Jedna sprawa

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

dotyczy budowy pomnika upamiętniającego postać Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Leo, no myślę, że jest to sprawa nie budząca kontrowersji. Wszyscy szefowie klubów się pod tym podpisali i Radni też z różnych klubów i to jest druk 1028 Panie Przewodniczący.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ulic Podłużnej i Pylnej /projekt Grupy Radnych – druk nr 1027 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

I drugi to jest druk w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejskiego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ulicy Pylnej i Podłużnej, też Państwu Radnym o tej sprawie sygnalizowałem przy ustaleniu porządku obrad. Jest to bardzo istotna sprawa zarówno dla miasta i lokalnej społeczności. Bo tam jest ogromne parcie dewelopera i są przygotowywane WZ na 49 bloków krótko mówiąc. To jest druk nr. 1027 i też stosowna ilość podpisów, także z różnych klubów i różnych Radnych.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu, jeszcze Pan Radny Jakub Kosek.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących wykonania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa analizy w celu przygotowania „Programu udostępniania miejsc parkingowych przy szkołach i urzędach dla mieszkańców Krakowa” /projekt Grupy Radnych – druk nr 1026 – tryb jednego czytania – referuje Jakub Kosek/.

Radny – p. Jakub Kosek:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja chciałem prosić o wprowadzenia uchwały wg. druku 1026. W sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącego wykonania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa analizy w celu

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

przygotowania programu udostępniania miejsc parkingowych przy szkołach, urzędach dla mieszkańców miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Dobrze to pozwolę sobie poddać pod głosowanie te wnioski. Druk 1028 to jest budowa pomnika Juliusza Leo. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi. Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Kto jest z Państwa Radnych za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? 1028 budowa pomnika Juliusza Leo. Czy wszyscy już z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

Za było 30 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Wniosek został przyjęty.

Kolejny projekt uchwały. Druk 1027, w sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa o przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ulicy Pylnej i Podłużnej. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi. Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Kto jest z Państwa Radnych za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy proszę o wynik.

Za 30 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek i wprowadziła do porządku obrad ten druk.

I ostatnia propozycja . Druk 1026, ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie udostępnienia miejsc parkingowych przez urzędami i przed szkołami dla mieszkańców miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi. Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Kto jest z Państwa Radnych za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykamy proszę o wynik.

Za głosowało 30 Radnych, nikt nie był przeciw i nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada te projekty wprowadziła do porządku obrad.

Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 1021 – I czytanie – referuje Marcin Korusiewicz – opiniująca Komisja Infrastruktury/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Mamy godzinę 14:50 i mamy jeszcze 2 druki w trybie jednego czytania, oprócz tych które już wprowadzaliśmy, więc ja pozwolę sobie jeszcze procedować. Ustanowienie do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej. Druk 1021, tryb dwóch czytań, referuje Pan Dyrektor Marcin Korusiewicz. Proszę bardzo.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, w celu udzielenia wsparcia dzieciom i młodzieży polskiego pochodzenia z terenów dawnych kresów wschodnich RP. Uczestniczących w projektach kolonii edukacyjnych pod nazwą „Wakacje z Krakowem”. Kolonie dla dzieci i młodzieży polskiego pochodzenia z Łotwy, Białorusi i Ukrainy. Ustala się uprawnienie do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla dzieci i młodzieży kolonijnej oraz ich opiekunów w czasie kilkudniowych wizyt edukacyjno-turystycznych, które będą się odbywać w okresie od 30 czerwca do 18 lipca. Organizator przewiduje, że w bieżącym roku w okresie wakacyjnym tego pobytu skorzysta około 100 osób w tym 90 dzieci i młodzieży polskiego pochodzenia oraz 10 opiekunów. Ocenia się, że postanowienie tego rodzaju uprawnienia może skutkować niezyskaniem możliwych dochodów do budżetu miasta ze sprzedaży biletów w kwocie ok. 3400zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Dyrektorowi, to było wprowadzenie projektodawcy, prezentacja opinii komisji. Komisja infrastruktury zaopiniowała pozytywnie. Prezentacja stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, co oznacza odbycie pierwszego czytania projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 statutu miasta Krakowa z uwagi na wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania w terminie nagłym, wyznaczam termin autopoprawek na 29 czerwca na godz. 15:30, natomiast ostateczny termin zgłaszania poprawek 29 czerwca godz. 15:54. Wniosek formalny w tej sprawie będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Zmiana uchwały nr XXI/231/11 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Grupy Radnych – druk nr 1022 – I czytanie – referuje Adam Kalita/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, zmiana uchwały w planie ustalenia. Ale proszę Państwa jeszcze o spokój. W sprawie ustalenia ceny i opłat za usługi przewozowe oraz uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych komunikacji miejskiej na obszarze gminy miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego. Projekt grupy radnych, druk 1022, referuje Pan Radny Adam Kalita. W związku z tym zawieszam procedowanie tego projektu obrad do przybycia tego referenta.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia w planie dochodów w działach: 758 i 801, zmian w planie dochodów w dziale 801 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600 i 801) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 993 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo, jeszcze projekt uchwały w trybie dwóch czytań. Pierwsze czytanie bez wystąpienia. Pierwszy projekt uchwały druk 993, zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie budżetu na rok 2016. Zwiększenie planu przychodów i wydatków oraz zmian w planach wydatków w działach: 757, 900. Referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta– p. Małgorzata Okarmus:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, projekt uchwały zawiera zwiększenia przychodów i wydatków inwestycyjnych o kwotę 17mln 400 tyś. złotych. Jest to związane z ubieganiem się o pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska Gospodarki Wodnej z przeznaczeniem na zadanie związane z ograniczeniem miejskiej emisji w Krakowie. Kolejna

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

zmiana dotyczy zwiększenia planu rozchodów i zmniejszenia planu wydatków bieżących o kwotę 13 mln złotych. Jest to związane ze zmianą harmonogramu spłat rat kapitałowych kredytu zaciągniętego przez Miasto Kraków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Prezentacja opinii komisji, nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam. Termin autopoprawek na dzień 4 lipca 2016 roku godz. 15:00, a poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

Połączenie samorządowych instytucji kultury: Krowoderskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Podgórskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie oraz Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie w jedną samorządową instytucję kultury o nazwie Biblioteka Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 998 – I czytanie – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak – opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

I na prośbę Pana Dyrektora Stanisława Dziedzica jeszcze jeden projekt uchwały. Połączenie samorządowych instytucji kultury, Krowoderskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Podgórskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Śródmiejskiej Biblioteki w Krakowie w jedną samorządową instytucję kultury o nazwie „Biblioteka Kraków”. Referuje Pan Stanisław Dziedzic, pierwsze czytanie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

p. Stanisław Dziedzic:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, przed pół roku stosownie do uchwały intencyjnej, podjęta została myśl o połączeniu 4 dotychczasowych Bibliotek Miejskich, które stanowiły

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

odbicie struktury dawno już nieaktualnej, kiedy miasto było podzielone na 4 dzielnice budżetowe. Podjęta została uchwała intencyjna o połączeniu tych bibliotek, taka żeby stworzyć jedną wizerunkową bibliotekę Kraków, która spełniałaby znacznie szersze funkcje niż obecnie, żeby była to nowoczesna biblioteka spełniająca wyzwania, które niesie dzisiejsze czytelnictwo i potrzeby dnia codziennego. Wszystkie opinie niezbędne do tego zadania zostały uzyskane łącznie z Biblioteką Wojewódzką, która wydała odpowiednią opinię. Prowadzimy we wszystkich bibliotekach szeroko pojęte konsultacje, Prezydent Andrzej Kulik spotyka się z pracownikami wszystkich bibliotek. Pragnę dodać proszę państwa, że nie przewiduje się żadnych zwolnień, troską Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego jest, żeby wszyscy pracownicy pozostali i co więcej jest nawet takie domniemanie, że pewne funkcje będzie trzeba w przyszłości zwiększyć w zależności od regionalnych potrzeb.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Dyrektorze to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Kultury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram zatem dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam. Termin wprowadzenia autopoprawek na 4 lipca 2016 roku godz. 15:00. Ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 lipca 2016 roku, godz. 15:00.

Zmiana uchwały nr XXI/231/11 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Grupy Radnych – druk nr 1022 – I czytanie – referuje Adam Kalita/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Na razie musimy jeszcze zrobić uchwałę bo wcześniej była jeszcze zawieszona w trybie dwóch czytań też z odstępniem. Wprowadzenie drugiego czytania, to jest projekt uchwały w sprawie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **29 czerwca 2016 r.**

ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnienie do przejazdów ulgowych i przepisów taryfowych komunikacji miejskiej, druk 1022. Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Przewodniczący Adam Kalita. To jest rozumiem wnioszek o wprowadzenie do drugiego czytania.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado, już dzisiaj wprowadzając ten druk mówiłem czego on dotyczy ale oczywiście jeszcze raz Wysokiej Radzie przedstawię ten projekt. Nie tak dawno bo 2-3 miesiące temu Wysoka Rada przyjęła uchwałę dzięki, której młodzież ze szkół podstawowych od 1 września będzie mogła jeździć komunikacją zbiorową bezpłatnie. Intencją wtedy było Państwa Radnych, także intencją jak Państwo pamiętają Klubu PiS oraz naszego kandydata dla Prezydenta, by w ogóle cała młodzież i dzieci jeździły za darmo. No niestety sytuacja finansowa miasta jest taka, a nie inna i nie możemy w tej chwili sobie na wszystko pozwalać. Dzięki poparciu Klubu Przyjaznego Krakowa, a także poparciu Pana Prezydenta dla tej idei składamy dzisiaj propozycję aby młodzież powyżej 4 lat a jeszcze nie chodząca do szkoły, także jeździła komunikacją miejską za darmo. W związku z tym przedstawiamy ten projekt uchwały druk 1022. Dzieci do czasu obowiązku szkolnego miałyby jeździć bezpłatnie na podstawie oświadczenia opiekuna. To chyba tyle dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram zatem dyskusję. Ja się do głosu zapisałem, dlatego że w opinii prawnej mamy takie oto zapis. Opinia prawna jest z uwagą, że zgodnie z par. 30 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa. Panie Przewodniczący, proszę o uwagę. Zgodnie par. 30 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały projektodawca dołącza uzasadnienie zawierające przewidziane skutki finansowe i jeśli jest to projekt uchwały, który zawiera zwiększenie wydatków budżetu Miasta Krakowa, w tym przypadku tak jest. To wymaga on opinii komisji budżetowej, niestety nie mamy takiej opinii Komisji Budżetowej, ja nic o tym nie wiem. Pan Przewodniczący się zgłasza, więc ja bym prosił o opinię prawną czy my możemy ten projekt procedować bez opinii

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

komisji budżetowej, ponieważ jest zgłoszony wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania na dzisiejszej sesji. Także Pan się najpierw zgłosił, a później prosiłbym o opinię prawną. Pan Przewodniczący Komisji.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Panie i Panowie Radni, właśnie zgłosiłem się w tym celu, żeby zwrócić uwagę że ten druk nie był opiniowany przez Komisję Budżetową, a jest to druk jak najbardziej skutkujący dla finansów miasta jak również nie znam wyliczeń finansowych do tego druku. To znaczy krótko mówiąc ile to nas będzie kosztowało, bo podejrzewam, że nas będzie kosztowało. I znowu to zwiększy wydatki bieżące i zmniejszy nadwyżkę operacyjną, ale opinii budżetowej do tego druku nie ma.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider się zgłaszał też do głosu. Czekamy na Pana Radcę Prawnego.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Znaczy Szanowni Państwo to rzeczywiście jest projekt uchwały, który żeby być rzetelnym powinien mieć analizę skutków finansowych i powinien mieć opinię komisji budżetowej. Myślę, że nic nie stoi na przeszkodzie, żeby taką opinię mieć choćby na następnym posiedzeniu, to jest po pierwsze. Po drugie proszę Państwa nie ma darmowych przejazdów, są tylko przejazdy inaczej płacone. Nie ma darmowych usług, są tylko usługi płacone przez kogo innego. Warto sobie z tego zdawać sprawę, także w kontekście dyskusji, która 2 czy 3 godziny temu tu się odbywała. W której ci sami, którzy zgłaszają tą uchwałę, że malej nadwyżka operacyjna, która jest różnicą między dochodami a wydatkami. A akurat w tym wypadku maleją dochody bieżące, a rosną wydatki bieżące. W związku z tym to się tak dzieje i no ja rozumiem ten ruch. Nawet powiedziałbym, że biorąc pod uwagę uchwałę, którą przyjęliśmy parę miesięcy temu dające takie uprawnienia dzieciom szkół podstawowych można powiedzieć. No to rzeczywiście ta luka jest trochę bez sensu ale nie można mieć takiej

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

schizofrenii, że rano mówić, że dlaczego zmniejszamy nadwyżkę operacyjną, a w południe robić ruch, który tą nadwyżkę zmniejsza co prawda nie wiadomo w jakiej kwocie. I to jest trzecia sprawa, która powinna zostać wyjaśniona. Szanowni Państwo my mamy dbać o mienie, my mamy dbać o pozycję nie tylko na dziś ale także na jutro, o czym też w dyskusji przy okazji absolutorium była mowa. W związku z tym w takich rzeczach, w takich sytuacjach trzeba postępować rzetelnie. Znaczący jeżeli nie ma wiedzy to trzeba na te informacje poczekać, a nie podejmować decyzje bez wiedzy, no chyba, że możemy taką informację jakie to skutki finansowe przyniesie, a także opinii komisji budżetowej nie ma, więc no wszystko Rada może zrobić ale czy to będzie skuteczne to nie wiem.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję czekamy na opinie Radcy Prawnego, ja przybliżę problem. Jest projekt uchwały, który ma skutki finansowe dla budżetu miasta Krakowa, zgodnie ze statutem Miasta Krakowa powinna mieć to jest par. 30 ust. 6 statutu do tego projektu uchwały, opinia Komisji Budżetowej której nie ma. A że jest wniosek o wprowadzenie drugiego czytania na dzisiejszej sesji, chciałem się zapytać Pana mecenasa, czy taki wniosek możemy w ogóle głosować. I czy możemy procedować tą uchwałę bez opinii komisji budżetowej? Także jeżeli Pan Mecenas by mógł udzielić odpowiedzi na te pytanie, to bardzo proszę. Chodzi o zachowanie zgodności z przepisami prawa tego projektu uchwały i procedury. Także czekamy na Pana Mecenasa. Pan Mecenas prosi o chwilę przerwy na naradzenie się w związku z tym, że było sygnalizowane ja Pana Prezydenta przepraszam ale musimy skończyć procedowanie tego druku i dopiero później zrobić drugą sesję absolutorijną. W związku z tym nie będę przerwy ogłaszał tylko poproszę kolejny projekt uchwały.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 700, 750, 756, 801, 853 i 900, zwiększenia planu wydatków w działach: 020, 700, 801, 852, 853, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w działach: 010, 600, 710, 750, 757, 801, 851, 852, 853, 854, 900 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 995 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Pierwsze czytanie zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016, zwiększenie planu dochodów w działach podanych, zmiany w planie wydatków i zwiększenie planów wydatków też w działach, które mają Państwo podane. To jest druk 995, Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. Małgorzata Okarmus:

Panie przewodniczący, Szanowni Państwo, projekt uchwały zawiera po pierwsze. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 2 291 718 zł i jest to zwiększenie związane z zawartymi umowami sponsorskimi z umową wsparcia finansowego z funduszu dopłat, sprzedażą składników majątków, zwrotem środków przez Okręgową Komisję Egzaminacyjną, zwiększoną odpłatnością za żywienie, dofinansowaniem refundacji z Grodzkiego Urzędu Pracy. Kolejna zmiana 150 tys złotych, zwiększenie planu dochodów związane jest to z zwiększeniem planu dotacji celowej, z przeznaczeniem na zwrot utraconych przez gminę dochodów w 2015 roku z tytułu zwolnienia od podatku od nieruchomości przedsiębiorców o statusie centrum badawczo-rozwojowego oraz rekompensatą utraconych dochodów w podatkach i opłatach lokalnych z tytułu zwolnień określonych ustawowo. Kolejna zmiana, zwiększenie planu wydatków bieżących o 150 tys zł. udzielenie dotacji dla instytucji Dworek Białopromnicki. Zmiany w planie wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne 8250 zł z przeznaczeniem na zakupy inwestycyjne oraz przeniesienia między działami w ramach planu wydatków bieżących 5 624 409 zł tutaj między innymi wydawanie decyzji w zakresie ewidencji gruntów, zadanie planowanie finansowania, obsługa zadłużenia miasta, środków zaplanowanych na działalność zespołu szkół szkolno-przedszkolnego. Zadania realizacja programu profilaktyki i promocji zdrowia oraz zadania z zakresu pomocy społecznej. Kolejna zmiana przeniesienie 511 500 zł z zadań prowadzenia instytucji kultury na dotacje na miejskich instytucji kultury. Pozostałe zmiany dotyczą zmian w planie dochodów rachunków dochodów jednostek budżetowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor to było wprowadzenie projektodawcy. Jest opinia pozytywna Komisji Budżetowej. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 4 lipca 2016 godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku, godz. 15:00.

Czy Pan Mecenas jest już gotowy? Jeszcze nie jest.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 996 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Zatem kolejny projekt budżetowy szybko Pani Dyrektor udało się. Zapraszam, druk 996.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. Małgorzata Okarmus:

Szanowni Państwo projekt uchwały dotyczy zmian w planie wydatków bieżących inwestycyjnych w łącznej kwocie 523 050 złotych w ramach środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic zgodnie z uchwałami Rad dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 statutu miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 4 lipca 2016 roku godz. 15:00, a termin poprawek na dzień 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Zmiana uchwały nr XXI/231/11 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego (z późn. zm.) /projekt Grupy Radnych – druk nr 1022 – I czytanie – referuje Adam Kalita/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Rozumiem, że już mamy opinię prawną zatem proszę Pana Mecenas o informację. Idzie Pani Mecenas, która pisała opinię prawną w tej sprawie.

Radca Prawny:

Szanowni Państwo, opinia dotyczy i jest tutaj zawarte. Jeśli jest to projekt uchwały, którego realizacja zwiększa wydatki, natomiast w tym zakresie musi się wypowiedzieć projektodawca. W przypadku jeśli ten projekt zwiększa wydatki to w mojej ocenie opinia Komisji Budżetowej jest wymagana.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Ja rozumiem. Czy możemy procedować projekt o wprowadzenie dzisiaj do drugiego czytania? Bo jest wniosek Radnych i ja nie wiem czy ja mogę go poddać pod głosowanie czy nie mogę. Chciałbym mieć tu jasne stanowisko, ponieważ nie chcę działać niezgodnie z prawem.

Radca Prawny:

To znaczy, jeśli jest wniosek. No to tutaj do oceny Pana Przewodniczącego należy, natomiast statut wprost w par. 30 statutu mówi, że jeśli projekt powoduje te zwiększenie wydatków to ta opinia jest wymagana, zgodnie z par. 30 ust. 8 statutu Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dobrze, to w takim bądź razie może poprosimy bo się Pan Adam Kalita zgłaszał o informacje i dalej będziemy postępować.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, postaram się rozwiązać ten problem. Prosiłbym w takim razie o wycofanie tego wniosku o dzisiejsze drugie czytanie, tak aby mogła Komisja Budżetowa w najbliższym czasie tą sprawą zająć. Tak żeby 6 lipca Rada mogła podjąć tą uchwałę.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję bo to jest bardzo dobre rozwiązanie, które nam tutaj problem formalny niweluje. Z uwagi na to ja zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie. Wyznaczam termin autopoprawek na 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 lipca 2016 roku na godz. 14:00 czyli godzinę przed Komisją Budżetową. Czy tak to może zostać rozwiązane? Rozumiem, że wniosek o procedowanie dzisiaj drugiego czytania został wycofany.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Panie Przewodniczący, ja z pytaniem formalnym do tego druku. Pan Przewodniczący, że tak powiem zamknął pierwsze czytanie, a myśmy tak naprawdę. No ciężko nam było odbywać pierwsze czytanie nie znając skutków finansowych tego druku. Teraz ta naprawdę nie znając skutków finansowych ja nie wiem czy np. ten druk będzie kosztował budżet miasta 10mln czy 10 tyś. no to jest w tym wypadku wydaje mi się istotne przy składaniu poprawek, także no nie wiem. Dziękuję.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, ja tylko powiem o jeden rzeczy, oczywiście Pan Przewodniczący może mi nie wierzyć. Z naszych wyliczeń wynika, że nie przekroczy to 1 mln

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

złoty, a jak Pan Przewodniczący pamięta, tamten projekt dotyczył około 2 mln, a w budżecie jest zabezpieczone 3 mln.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze ale bo już. Pan projektodawca wytłumaczył tą sprawę, resztę wątpliwości rozwiejemy na Komisji Budżetowej. Bardzo się cieszę, że ten wniosek został wycofany bo nam ułatwia procedowanie. Ja teraz zawieszam sesję i 10 min rozumiem na sprawy techniczne i będzie sesja absolutoryjna. 15:30 zaczynamy sesję absolutoryjną.

Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 997 – I czytanie – referuje Alina Kwaśniak – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Proszę Państwa 15:50 więc czas na wznowienie obrad. Już pozwolę sobie nie sprawdzać kworum tylko kontynuować obrady. W związku z tym wznawiam obrady i przechodzimy do procedowania projektu w sprawie zmiany uchwały dotyczącej wieloletniej prognozy finansowej Miasta Krakowa. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 997, pierwsze czytanie referuje Pani Dyrektor Alina Kwaśniak. Zapraszam, a Państwa proszę o nie przeszkadzanie w procedowaniu druków.

Zmiana uchwały Nr XXXIV/549/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2016 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2016 (dot. zwiększenia planu przychodów i rozchodów oraz zmian planu wydatków w działach: 757 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 994 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus – opiniująca Komisja Budżetowa/.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. Alina Kwaśniak:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, zmiana wieloletniej prognozy finansowej koresponduje z drukiem 994 zmiany uchwały budżetowej. Najważniejsze zmiany to zwiększenie w 2016 roku

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

kwoty długu o pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz zmiany w harmonogramie finansowania przedsięwzięć, które są w załączniku nr. 2. Zmiana również dotyczy struktury finansowania w 2016 roku obsługi długu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze, Szanowni Państwo to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu. Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 statutu Miasta Krakowa określam. Termin zgłaszania autopoprawek i to jest na prośbę Pani Dyrektor będzie 5.07.2016 godz. 10:00 czyli wtorek. I moja prośba jest tylko jedna, żeby ewentualna autopoprawka była dostarczona Radnym przed Komisją Budżetową, żeby nie było takiej sytuacji, że Radni się z nią nie zapoznali. I ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 5.07.2016 godz. 15:00.

Wysokości opłat za zakwaterowanie w bursach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 974 – I czytanie – referuje Anna Korfel- Jasińska – opiniująca Komisja Edukacji/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, 974. Wysokość opłat za zakwaterowanie w bursach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków, druk 974, referuje Pani Dyrektor Anna Korfel-Jasińska.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. Anna Korfel-Jasińska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, projekt zakłada ustalenie wysokości opłat za zakwaterowanie w bursie, a także termin i sposób wnoszenia tej opłaty, gdyż zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej w sprawie rodzaju i szczegółowych zasad działania placówek publicznych, warunków pobytu dzieci i młodzieży w tych placówkach oraz wysokość i zasady odpłatności w tych placówkach rodziców za pobyt ich dzieci w tych

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

placówkach. Jest to kompetencja organu prowadzącego tą placówkę. Opłata została zaproponowana w wysokości 133 zł, została ona obliczona na podstawie sprawozdań rocznych z 2015 roku składanych przez dyrektorów trzech burs prowadzonych przez Gminą Miejską Kraków. Sprawozdanie RB28S i wtedy sposób była szacowana. Jeżeli chodzi o inne zmiany, jakie może spowodować zmiana tych opłat, może ona spowodować zwiększenie około 64 000 zł i w przyszłym roku o około 192 000 zł dochodów miasta przy założeniu, że liczba mieszkańców Burs będzie utrzymywała się na tym samym poziomie. Bardzo proszę o przychylenie się do tego projektu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Prezentacja opinii komisji. Komisja Edukacji zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu. Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Zgodnie z par. 36 ust. 6 statutu Miasta Krakowa określam. Termin autopoprawek na dzień 4.07.2016 godz. 15:00 i termin poprawek na dzień 5.07.2016 godz. 15:00.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) usytuowanego w budynku nr 44 położonym przy ul. Żywieckiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 963 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, pierwsze czytanie. Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu części bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego usytuowanego w budynku nr. 44 przy ulicy Żywieckiej w Krakowie. Druk 963. Zapraszam Panią dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado chodzi o odstąpienie od zwrotu bonifikaty z tytułu zbycia lokalu przy ulicy Żywieckiej o powierzchni 72 m. Po nabyciu lokalu właścicielka darowała lokal na rzecz córki i jej męża i o ile darowizna na rzecz córki nie rodzi obowiązku zwrotu bonifikaty, o tyle darowizna na rzecz zięcia takie obowiązek rodzi, ponieważ zgodnie z ustawą o gospodarowaniu nieruchomościami zięć nie należy do kręgu osób bliskich. Właścicielka lokalu zmarła w związku z tym do zwrotu bonifikaty zostaje zobowiązani jej spadkobiercy, którzy zwrócili się z pismem i z prośbą do Rady Miasta Krakowa o odstąpienie od żądania zwrotu motywując to następującymi okolicznościami. Ich mama działając w dobrej wierze przekazała córce i zięciowi lokal, wspólnie zamieszkiwali, będąc jej opiekunami. Nie chciała różnicować córki i zięcia w związku z tym darowała wspólnie na ich rzecz. Trwała w przekonaniu, że jej zięć jest również jej rodziną i osobą bliską, niniejszy projekt został przygotowany po uzyskaniu pozytywnych opinii Komisji Mienia i Komisji Budżetowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku nr 13 na os. Górali w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 982 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały, również zgoda na odstąpienie od żądania zwrotu zwaloryzowanej części bonifikaty. Budynek nr. 13 na osiedlu Górali, druk 982, referuje Pani Dyrektor, zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, chodzi w tym przypadku o lokal na os. Górali 13, o powierzchni ok. 50m², również nabycie z zastosowaniem bonifikaty, a następnie nastąpiła sprzedaż lokalu na rzecz brata i bratowej. I o ile brat należy do kręgu osób bliskich tyle bratowa już do tego kręgu nie należy i z tego powodu powstał obowiązek zwrotu ½ bonifikaty. Pan zwrócił się z prośbą o odstąpienie motywując to następującymi okolicznościami. Sprzedał lokal bratu oraz bratowej, ponieważ nie mieli własnego lokalu a sam zamierzał przeprowadzić się do większego mieszkania. Brat nie miał rozdzielności majątkowej z bratową, w związku z tym był zmuszony sprzedać na ich wspólność małżeńską. Dokonał tej transakcji po przeprowadzeniu konsultacji z notariuszem, w związku z tym nie uzyskał z tytułu tej transakcji korzyści, ponieważ de facto sprawa przyczyniła się do poprawy warunków mieszkaniowych 2 rodzin. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa, określłam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ¼ części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * położonego w budynku nr 1 przy ulicy Ugorek w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 983 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, wyrażenie zgodny na odstąpienie od żądania zwrotu ¼ części bonifikaty przy ul. Ugorek 1 w Krakowie. Proszę Panią Dyrektor i zreferowanie projektu uchwały.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, chodzi o lokal nr. 8 położony na ul. Ugorek 1, o powierzchni 52 m² zbyty z zastosowaniem bonifikaty, a następnie w 2006 roku Pani Daniela darowała ½ część lokalu jednemu synowi, pozostałą ½ część prawa własności drugiemu synowi wraz z synową. I z tego powodu, że ta transakcja dotyczyła też synowej, powstał obowiązek zwrotu ¼ części bonifikaty. Pani zmarła i w związku z tym obowiązek począł na jej spadkobiercach, którzy zostali wezwani do zwrotu ¼ bonifikaty. W odpowiedzi zwrócili się do Rady Miasta Krakowa z prośbą o odstąpienie, ponieważ nie mieli świadomości, że darowizna darowana przez matkę wywoła takie skutki. Nie wiedzieli, że powołana do aktu darowizny synowa nie jest osobą bliską. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy pl. Juliusza Kossaka Nr 3 wraz z pomieszczeniami przynależnymi i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 984 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, druk 984. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego przy ul. Juliusza Kossaka 3.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, lokal ma powierzchnię 156 m², położony jest na 3 piętrze, składa się z 12 pomieszczeń, 2 przedpokoi, kuchni, łazienki, 6 pokoi i spiżarni. Stan techniczny lokalu uniemożliwia jego racjonalne wykorzystanie, wymaga poniesienia znacznych nakładów finansowych, w związku z tym został przeznaczony do zbycia w trybie przetargu. Rzeczoznawca majątkowy określił jego wartość na kwotę 1 066 408 zł i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00. Dziękuję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny lokalu mieszkalnego nr (...) * usytuowanego w budynku nr 26 położonym na os. Sportowym w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 985 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, wyrażenie zgody na odstąpienie od zwrotu 1/2 części bonifikaty, udzielonej o ceny lokalu mieszkalnego. Budynek nr. 26 przy os. Sportowym w Krakowie, druk 985.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, chodzi o odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty os. Sportowe 25, lokal ma powierzchnię 42 m². Po nabyciu pani zmarła, a następnie w drodze spadku odziedziczyły dzieci syn i córka po 1/2, następnie Pani Jolanta córka, zbyła swój udział 1/2 część na rzecz brata, ponieważ zbycie nastąpiło przed upływem 5 lat powstał obowiązek zwrotu 1/2 części bonifikaty. Pani zwraca się do Rady Miasta z prośbą o odstąpienie. Opisuje swoją sytuację rodzinną, mianowicie okoliczność, że brat chciał właśnie zamieszkać w tym mieszkaniu albo żeby Pani go spłaciła w związku z tym doszli do porozumienia i Pani sprzedała na rzecz swojego brata ten udział. I z tego względu powstał obowiązek spłaty bonifikaty. Pani poinformowała, że uzyskała 100 tys zł z czego 20 tys na koszty a pozostałą część przeznaczyła na remont mieszkania. W między czasie opisuje swoją sytuację, jeżeli chodzi o pracę, trudną i utraciła męża. Prosi Radę Miasta, ponieważ nie jest w stanie spłacić tą bonifikatę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Miasta Krakowa, określłam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15:00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00. Dziękuję.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu ½ części zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr (...) * położonego w budynku nr 3 przy ul. Powiśle w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 991 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz – opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, wyrażenie zgody na odstąpienie od zwrotu ½ bonifikaty w budynku nr. 3 przy ul. Powiśle w Krakowie. Druk 991. Referuje Pani Dyrektor Trembecka. Zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. Dorota Trembecka:

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, druk w tej samej kategorii to już ostatnia sprawa. Chodzi tutaj o lokal przy ul. Powiśle 3, nabyty z zastosowaniem bonifikaty 90%. Następnie w drodze spadkobrania lokal ten nabył Pan Rafał w 1/3, córka i syn i mąż. Następnie spadkobiercy zbyli umową zamiany ten lokal na rzecz spółki System spółka i w związku z tym, ponieważ nie minęło 5 lat powstał obowiązek zwrotu ½ bonifikaty. Państwo proszą Radę Miasta o odstąpienie informując o następujących okolicznościach. Lokal ten miał niekorzystną strukturę, przechodnie pokoje w związku z tym było utrudnione zamieszkiwanie 2 rodzin z tego względu córka była zmuszona opuścić lokal, a pozostał mąż z synem, którzy nie byli w stanie pokryć kosztów utrzymania lokalu. W związku z tym postanowili iż zamienią ten lokal, na lokal większy ul. Bojki, który miał w prawdzie 65 m², jednak koszty utrzymania były niższe i tak struktura pomieszczeń, która umożliwiła zamieszkanie im wszystkim, czyli 4 osób. W związku z tym dokonując zamiany nie uzyskali korzyści finansowych ale poprawili swoją sytuację mieszkaniową i ten projekt był przygotowany po pozytywnych opiniach Komisji Mienia i Budżetowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję Pani Dyrektor. To było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacja opinii komisji. Komisja Budżetowa zaopiniowała ten projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, zgodnie z par. 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek 4 lipca 2016 roku godz. 15 i ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 lipca 2016 roku godz. 15:00.

Rezolucja w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych /projekt Komisji Edukacji – druk nr 1023-R - tryb jednego czytania – referuje Łukasz Słoniowski/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Szanowni Państwo to były projekty uchwał pierwszo-czytaniowe, teraz przechodzimy do rezolucji, więc może się powoli przygotowywać Pan Radny Łukasz Słoniowski, projekt w trybie jednego czytania, zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg. druku 1023R minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji na projektem. Rezolucja w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych, projekt Komisji Edukacji, referuje Pan Przewodniczący Łukasz Słoniowski.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, to jest rezolucja która została wczoraj przyjęta jako projekt Komisji Edukacji. Może przeczytam pierwszy akapit, przede wszystkim on niesie intencję tej rezolucji i streszcza ją najlepiej. Rada Miasta Krakowa apeluje o potwierdzenie wprost w powszechnie obowiązujących przepisach prawa oświatowego, że uczeń niepełnosprawny jest nim tak samo w szkole realizującej kształcenie ogólne, gdzie dopełnia obowiązku szkolnego oraz obowiązku nauki jak i w szkole realizujące kształcenie artystyczne. Jest uczniem niepełnosprawnym we wszystkich typach szkół, do których uczęszcza jeśli tylko posiada orzeczenie, o którym mowa w art. 71n ust. 3 ustawy z 7 września 1991 roku o systemie oświaty. Sprawa została wywołana kontrolą, którą prowadził Urząd Kontroli Skarbowej, który

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

stwierdził w protokole kontrolnym, że źle została naliczona subwencja na uczniów uczęszczających do szkoły muzycznej dla niewidomych i słabowidzących dzieci w Krakowie przy ul. Tynieckiej. I w związku z tym, że uważamy że należałoby naliczać tę subwencję mając na względzie niepełnosprawność dzieci uczęszczających do tej szkoły. W dalszej części rezolucji o to wnioskujemy. Drugi problem poruszony w tej rezolucji ujęty został w ostatnim akapicie i dotyczy on faktu, że nie istnieje podstawa programowa dla szkoły artystycznej specjalnej. Przez ostatnie 8 lat szkoła muzyczna I stopnia specjalnego Ośrodka Szkolno-wychowawczego dla dzieci niewidomych i słabowidzących pracowała w oparciu o eksperyment pedagogiczny, w którym zapisane były dodatkowe przedmioty niezbędne dla osób niewidomych jak muzykografia czy nauka czytania nut Brajlem. Działała tam klasa organów ze specjalnymi przedmiotami przygotowującymi do pracy w charakterze organisty kościelnego. Uważamy, że ten eksperyment, który się powiódł powinien zostać wprowadzony czyli powinny zostać uchwalone przepisy, które oficjalnie wprowadzałyby do tego systemu edukacji a w tym momencie takich przepisów nie ma, stąd w naszej rezolucji wnioskujemy o przejęcie rozwiązań prawnych. To tyle.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu, to było wprowadzenie projektodawcy. Stanowiska Prezydenta Miasta Krakowa, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu. Pani Radna Annasz Szybist się zgłasza. Zapraszam.

Radna – p. Anna Szybist:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, bardzo proszę wszystkich o poparcie tej rezolucji. Tylko martwi mnie jedna rzecz, że rezolucje są dosyć długo procedowane, a jest zagrożenie że ta szkoła może przestać działać już od najbliższego roku szkolnego. Byłaby to ogromna strata, ponieważ osoby niewidome są świetnymi muzykami, a poza tym no na pewno jest to dla nich bardzo cenna edukacja więc martwię się czy zdążymy zadziałać rezolucją ale mam nadzieję, że tak. I proszę wszystkich o poparcie. Dziękuję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej rezolucji? Nie widzę, zamykam dyskusję. Zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa, oznacza to zakończenie czytania projektu, nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań w wersji pierwotnej.

Rezolucja w sprawie planowanych zmian w strukturze organizacyjnej Polskiej Spółki Gazownictwa Sp. z o.o. /projekt Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – druk nr 1017-R - tryb jednego czytania – referuje Włodzimierz Pietrus/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejna rezolucja, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały wg. druku 1017R minął termin zgłaszania autopoprawek, termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji na projektem. Rezolucja w sprawie planowanych strukturze organizacyjnej Polskiej Spółki Gazownictwa Sp. z o.o., referuje Pan Przewodniczący Władysław Pietrus, projekt Klubu Radnych PiS.

Radny – p. Michał Drewnicki:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, zgłaszamy dzisiaj rezolucję, która dotyczy obrony zakładu gazownictwa w Krakowie jest były takie różne pogłoski, plotki, możliwości to tego, żeby zakład w Krakowie, który znajduje się przy ul. Gazowej został przeniesiony tudzież zdegradowany do niższej rangi i jest to związane z tym, że Polska Spółka Gazownictwa przeżywa teraz reorganizację w związku z finansami głównie tematami ale także rozwojem tej firmy. Z 3-4 stopniowego systemu zarządzania na 3 stopniowy i to powoduje jedno, że obecne dzisiaj oddziały, zakłady i gazownie zmieniają się na zakłady i gazownie, czyli krakowski w tej chwili zakład ma 2 możliwości. Albo zostanie zdegradowany do roli gazowni albo zostanie de facto awansowany do roli byłego oddziału potem ma to się nazywać zakładem. I chodzi o to, że my tutaj jako Radni Miasta Krakowa uważamy, że warto żeby ten zakład pozostał w Krakowie, ponieważ jest to przede wszystkim związane z tym, że zakład wtedy odprowadzałby tutaj swoje podatki. No nie trzeba chyba tłumaczyć, że więcej pieniędzy odprowadzanych w

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Krakowie to więcej pieniędzy potem w budżecie Miasta na ważne zadania. Co więcej ten zakład w tej chwili zatrudnia 530 osób, nie wiem czy mogłoby to się wiązać z tym, że byłyby zwolnienia. Natomiast część kierownictwa jeśli zostałoby zdegradowane musiałoby wynieść się do Tarnowa. No uważamy, że zakład w Krakowie jest największym tego typu zakładem w Małopolsce no co jednak pokazuje pewien potencjał tutaj tego miejsca. Trzecia rzecz, że w tym roku zakład święci swój jubileusz 160-lecia obecności w Krakowie. No więc dziwnym by było jeśli na swoje święto na taką rocznicę ładną zostałby zdegradowany, dlatego apelujemy do władz Polskiej Spółki Gazownictwa ale także do zarządu PNGiG, no żeby rozważyli tą możliwość i jednak ten zakład został w Krakowie, a my moglibyśmy się dalej cieszyć z tego, że mamy taki zakład. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu, to było wprowadzenie projektodawców. Stanowiska Prezydenta Miasta Krakowa, nie widzę. Prezentacja stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu? Pan Radny Włodzimierz Pietrus. Proszę zdecydować bo czas nagli. Dobra, tak.

Radna – p. Anna Szybist:

Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący. Ja mam tylko krótką prośbę, jeśli Państwo apelujecie w rezolucji o pozostawienie tego zakładu w Krakowie, to może zwrócilibyście się Państwo do Pana Premiera Gowina, który chce wyprowadzać z Krakowa centra outsourcingu i nie sądzę, żeby posłuchał w tej kwestii PO, więc apeluję do Państwa żebyście może wystosowali podobną rezolucję w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

O faktycznie jest lista, więc może pójdźmy już listą. Pan Radny Andrzej Hawranek.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowne Panie i Panowie Radni, doceniając troskę Państwa Radnych o losy mówiąc kolokwialnie Gazowni w Krakowie. Zwracam uwagę, że wg. mojej wiedzy ale również w rozumieniu ustawy o samorządzie gminnym, a ciągu ostatnich dwóch dni sobie ją dokładnie przestudiowałem. To jest przekraczanie moim zdaniem kompetencji Rady Gminy, w związku z powyższym należałoby apelować do Pana Wojewody, żeby równie wnikliwie nad tą rezolucją się pochylił i ewentualnie wszczął procedurę kontrolną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider, to była taka czysta złośliwość. Ale mi się podobała.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

Znaczący Szanowni Państwo, parokrotnie mieliśmy okazję w podobnych sprawach zabierać głos, ponieważ rezolucja nie jest aktem normatywnym jak napisał Pan Wojewoda tylko odezwą, apelem do mieszkańców, czy apelem do osób, których tę daną rezolucję kierujemy. Natomiast myślę, że zawsze mogliśmy, możemy i będziemy mogli tego typu rzeczy dawać, nawet jeżeli nam ktoś to nam unieważnił to zawsze w sądzie dojdziemy swego. Natomiast wracając do meritum, rzeczywiście czasami takie naciski samorządowe przynoszą skutki, nie ma Mirka Gilarskiego ale pamiętam jak razem ratowaliśmy oddział InterCity i został, potem odszedł ale został. Jak ratowaliśmy centralę banków i też zostały. Czy my mieliśmy swój udział w tym? Jakiś tak bo na pewno to nie zaszkodziło raczej pomogło. Natomiast o wiele większe skutki przynosiły naciski i to z pewnym zaskoczeniem powiem i że przynosiły skutki działania polityczne. Ktoś w tej Radzie Nadzorczej tej spółki jest, ktoś jest w zarządzie, to jest spółka państwowa. Ta spółka jest można powiedzieć zarządzana bezpośrednio przez Ministerstwo Skarbu kiedy inna opcja polityczna rządziła krajem też próbowaliśmy w ten sposób to robić i czasami to się udawało. Oczywiście obowiązuje kodeks spółek handlowych i obowiązuje Rachunek Ekonomiczny ale pozostawienie oddziału to z jednej strony są korzyści ekonomiczne bo to oznacza, że zysk z całej spółki dzielony na liczbę pracowników spółki, mnożony przez liczbę pracowników spółki którzy są w Krakowie. To jest prawdopodobnie bo PGNiG jest

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

ogromną spółką jest kilkaset tysięcy złotych do budżetu miasta co już nie jest bagatelne. Ale apeluję do kolegów, którzy zagłosili tą rezolucję aby także pomyśleli o tym drugim rozwiązaniu, ponieważ często nam o tym zwracali uwagę, więc trochę na zasadzie przypomnienia jak to Państwo dawniej robiliście przypominam to. Natomiast rzeczywiście zawsze w takiej sprawie samorząd się odzywał i zawsze próbował w jakiś sposób interweniować. Jak mówię przynosiło to czasami rezultaty czasami nie, w głównej mierze zależało to od tego czy tylko na tym poziomie sprawa się kończyła czy też udawało nam się jak w przypadku InterCity zadziałać trochę mocniej i doprowadzić do tego, że zarząd podjął wtedy decyzję pozostawienie oddziału InterCity w Krakowie. To wtedy było 300-400 osób, myślę że tutaj taki sukces też mógłby być i wtedy zamiast nie tylko uchwalając rezolucje ale także podejmując te działania mielibyśmy rzeczywisty sukces. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję i teraz jest Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Panie Przewodniczący, Szanowni Radni, ja chciałem tylko może trochę informacji uzupełniających. W 2002 roku była decyzja taka, że właśnie przeniesiono siedzibę do Tarnowa i ona obejmowała 4 województwa i obejmuje jakby dotychczas 4 województwa. I w tej chwili jest reorganizacja gdzie każde województwo będzie miało swój obszar oddziaływania. Czyli województwo małopolskie i Tarnów jest w jakiś sposób poszkodowany bo zabiera się mu tą siedzibę ale taka jest decyzja na razie z tego co wiem władz spółki i dlatego poszczególne samorządy ziemi tarnowskiej zajmują takie stanowiska jak my dzisiaj. Oni walczą o Tarnów, my musimy walczyć o Kraków, żeby była przynajmniej jakaś równowaga i to jest powód tej rezolucji bo być może byśmy się tym nie zajmowali ale jest tam jakieś zagrożenie. Oczywiście tu są też, z tego co ja wiem są podjęte uchwały przez powiat krakowski i przez powiat wielicki, który też chce żeby w Krakowie była siedziba. Uzasadnieniem jest oczywiście to, że wszystkie podstawowe instytucje, z którymi ten zakład gazowniczy, ta centrala współpracuje znajdują się w Krakowie i jest łatwość komunikacyjna. Natomiast dodatkowo władze spółki zabezpieczają również miejsca pracy w Tarnowie. To znaczy nie jest tak, że Tarnów jest porzucony, tam

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

znajdzie się prawdopodobnie 5 centralnych jednostek, które będą obsługiwać cały kraj. W związku z tym te miejsca pracy będą tam jakoś zachowane, nie będzie to kosztem Tarnowa. No więc my walczymy tu o przede wszystkim o pieniądze dla budżetu miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy. Zapraszam.

Radny – p. Grzegorz Stawowy:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, oczywiście w kontekście uchwały o Trybunale Konstytucyjnym i zachowaniem Wojewody Małopolskiego ta rezolucja ma niezwykle wymiar. Dotyczy sprawy analogicznej, takiej której kompetencje Rady Miasta nie są bezpośrednio przywiązane, są wręcz w ogóle w żaden sposób nie przystają. I teraz to jest taka bardzo ciekawa dyskusja, gdzie jest ta granica swobody ze strony samorządu. Czy ingerowanie w spółkę prawa handlowego jeszcze jest dopuszczalne, a ingerowanie w zachowanie Prezesa Rady Ministrów już nie? Czy może jest troszeczkę inaczej? Ja nie chciałbym się wdawać w bardziej polityczną dyskusję, ja sobie pozwolę przytoczyć komentarz, który ostatnio znalazłem w internecie, on doskonale oddaje sytuację, w której się znajdujemy. To przekroczenie kompetencji to nie są nasze sprawy, to są sprawy Rządu. My mamy w tej chwili aktualnie poważniejsze sprawy, priorytetem dla nas jest przygotowanie do Światowych Dni Młodzieży, to po prostu typowo polityczna zagrywka. Podsumował dyskusję nad rezolucją Bolesław Kosior z PiS. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Dobrze, wyczerpaliśmy listę uczestników dyskusji. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Ja nie będę na pewno. Zamykam dyskusję i zgodnie z par. 36. Aha jeszcze ktoś chciał zabrać głos? Ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt tej rezolucji będziemy głosować w bloku głosowań .

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Rezolucja w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników w miastach wpisanych na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO /Grupy Radnych – druk nr 1024-R - tryb jednego czytania – referuje Aleksander Miszański/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Ostatnie rezolucja. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały rezolucji wg. druku 1024R minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Rezolucja w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników w miastach wpisanych w listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Projekt Grupy Radnych, druk 1024R, referuje Pan Przewodniczący Aleksander Miszański.

Radny – p. Aleksander Miszański:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, rezolucja dotyczy deregulacji zawodu przewodnika turystycznego. Ta deregulacja została wprowadzona w 2013-2014 roku i powiem tak. Przez Pana Ministra Gowina, Premiera obecnie. Tak, ówczesnie był z PO, również ówczesnie ja z Panem Ministrem rozmawiałem i z jego doradcą Maciejem Schabem również i tutaj jako podstawowe środowisko przekonywaliśmy że to jest bezsensu, także ja w tej sprawie mam czyste sumienie. Ja uważam że i wtedy i teraz należy o to walczyć by tą bezsensowną deregulację cofnąć. Powiem tak, ja generalnie jestem za tą deregulacją i w większości Pana Ministra Gowina w tamtych czasach popierałem, bo uważam, że należy otwierać zawody, że nie należy tworzyć sztucznych barier w dostępie młodym ludziom do tych zawodów i jeżeli gdzieś tworzy się jakaś koteria, która blokuje tego typu sprawy no to to jest fatalne zjawisko. Tutaj natomiast chciałbym przestawić sytuację zawodu przewodnika turystycznego, trochę w innym świetle bo wydaje mi się, że ta sytuacja jest trochę specyficzna i ze względu na ten zawód i ze względu na sytuację Krakowa i udział turystyki w gospodarce miejskiej. Mianowicie przewodnicy turystyczni są pewnego rodzaju takim oknem Krakowa na świat to znaczy każdy turysta, który tutaj przyjeżdża i zwiedza Kraków no ma kontakt przede wszystkim z tym przewodnikiem, który no przekazuję mu całą wiedzę na temat naszego miasta, pokazuje jego dobre strony, pokazuje jego historię, zaznajamia z tożsamością, no są pewnego rodzaju ambasadorami naszego miasta i później z tego miasta wypływa wizerunek, tworzony

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

w dużej mierze z tych właśnie przewodników. W Europę, w świat to powodują większą ilość turystów, którzy przyjeżdżają, inwestorów, studentów, jakieś tam postrzeżenie na świat naszego miasta. Natomiast co dzieje się po deregulacji zawodu przewodnika turystycznego. No przewodnikiem może być każdy, a dokładnie kto jest? Przyjeżdżają wycieczki, przytoczę przykład rosyjskich wycieczek chociażby i przewodnikami po Krakowie są rosyjscy kierowcy, rosyjscy piloci, oczywiście nie tylko z Rosji bo to się dzieje z zachodnią Europą i z Niemcami, Norwegami, Żydami ale każdy w tej chwili przyjeżdża i przedstawia swój własny obraz Krakowa. Opowiada naszą historię, własnymi słowami, własną wersję tej historii, opowiada co tutaj jest ważne, co jest piękne, nie jednokrotnie zawodu tego podejmują się studenci, którzy sobie chcą dorobić, studenci zagraniczni z Erasmusa, Sokratesa, którzy tutaj studiują no i słyszymy jakie bzdury opowiadają. Niestety no opowiadają bzdury po prostu, np. skąd są malunki Wyspiańskiego, znany jest z tego, że umarł na syfilis no i tego typu piękne kwiatki pojawiają się bardzo często. Oczywiście są też ludzie pośród tych osób, młodzi kompetentni, nauczeni i rzeczywiście sobie radzą ale niestety ta deregulacja spowodowała spadek jakości świadczonych usług. Co za tym idzie, w świat idzie wizerunek Krakowa trochę inny niż byśmy chcieli. To jest pierwsze negatywne zjawisko, oczywiście możemy usłyszeć również o polskich obozach koncentracyjnych itd. itd. Te rzeczy się dzieją bo nad tym przekazem nie ma kontroli, natomiast drugie zjawisko, które też jest niepokojące to jest szara strefa, która powiększa się bardzo wydatnie, są te tzw. Free walking toury. Sama w sobie ta idea nie jest zła, pod warunkiem, że odprowadziliby podatki, a wiemy że zbiera się napiwki, od napiwków podatków się nie płaci a na napiwkach się zarabia, co łaska. Każdy płaci co łaska bo skoro nie ma opłaty za przewodnika, jest tylko napiwek, to każdy za to płaci. To nie jest na pewno również zjawisko dobre dla naszego miasta, odpływają podatki, szara strefa się kształtuje, a przy okazji tworzy się lekki chaos. Ostatnio franciszkanie zamknęli swój kościół dla grup zorganizowanych, wprowadzili regulację swoistą we własnym kościele. Dlaczego? Dlatego, że sytuacja która się wymknęła z pod kontroli spowodowała, że np. przewodnicy z free walking tourów na rolkach sobie jeździli po kościele. Tego wcześniej nie było no bo wcześniej jeżeli mamy listę tych 1000 przewodników, którzy są znani z imienia i nazwiska, zrzeszenie ich organizacji, wykształceni z doświadczeniem czasami 20-30 letnim, po kursach. No to po prostu oni z tego żyją i tutaj za przeproszeniem jaj robić nie będą. Jak ktoś przyjeżdża raz, a potem wyjeżdża i nigdy nie wraca to może zrobić co chce. Dlatego pokazuję na tej konkretnej grupie, ta sytuacja na prawdę wymknęła się spod kontroli i warto by było tutaj sprowadzić jakiś porządek przywrócić. Żeby

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

nie było, nie domagamy się, ja nie proponuję ani przewodnicy aby powrócić do tego co było. Bo jakieś tam otwarcie może ma jakiś sens ale po prostu postulujemy żeby rząd wprowadził tego typu regulacje by w miastach, które są objęte na liście UNESCO można by było wprowadzać pewnego rodzaju własne regulacje dla tego zawodu. Może np. polegałoby to na po prostu zarejestrowaniu się przewodnika, tutaj w Krakowie w jakiejś izbie gospodarczej, czy w wydziale, po to żeby to byli ludzie stąd, żeby to nie było tak, że każdy kto przyjedzie może o naszym mieście cokolwiek opowiadać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, to było wprowadzenie projektodawcy. Stanowiska Prezydenta, nie widzę. Prezentacji opinii komisji, nie widzę. Prezentacji stanowiska Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Pierwszy był Radny Gilarski, więc oddam mu głos.

Radny – p. Mirosław Gilarski:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, widzę że to jest temat bardzo ważny, rezolucja jest ostatnim punktem dzisiejszych obrad. No dobrze, ja tutaj z pewnym zdumieniem z jednej strony, a z drugiej strony z radością i satysfakcją przyjąłem ten projekt rezolucji, dlatego że dokładnie w 2012 roku, my uczestniczyliśmy tutaj w dyskusjach dotyczących deregulacji zawodu przewodnika turystycznego, bodajże na 2 sesjach odbywały się tutaj spotkania ze stowarzyszeniem przewodników po Krakowie i efektem tych naszych prac. A argumenty padły podobne jak tutaj kolega przedstawił, wymienił projektodawców, efektem tych prac była rezolucja w 2012 roku, skierowana do Prezydenta Sejmu i Rady Ministrów w sprawie zaniechania planowej regulacji zawodu przewodnika turystycznego. Ja może po krótkce ją przeczytam, bo ona jest niedługa ale oddaje sens, powiem że to jest styczeń 2012 rok. Rada Miasta Krakowa wyraża swoje zaniepokojenie planami deregulacji przewodnika turystycznego. W obliczu pojawiających się informacji dotyczących dalszych losów tego zawodu, Rada Miasta Krakowa nie może pozostać obojętna. Turystyka jest ważnym czynnikiem rozwoju gospodarczego Krakowa, a warunkiem podnoszenia jakości świadczonych usług jest wykwalifikowana kadra turystyczna, której ważnym elementem są przewodnicy turystyczni. Osoby te zajmujące się oprowadzaniem turystów zawodowo są bardzo często,

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

jedynym źródłem wiedzy o naszym kraju i mieście. Przewodnik przedstawia turystom nasze dziedzictwo narodowe, zaznajamia z naszą złożoną i bogatą historią oraz dba o wizerunek miasta i Polski. Należy podkreślić, że zawód przewodnika turystycznego nie jest zawodem zamkniętym, do którego może zostać przyjęta tylko odgórnie limitowana liczba osób. Obecnie jedyną barierą blokującą dostęp do wykonywania tego zawodu jest kurs zaznajamiający kandydata na przewodnika z wiedzą o regionie i jego historii, kulturze, zabytkach i muzeach oraz egzamin sprawdzający kompetencje kandydata. Bez posiadania tej wiedzy, trudno sobie wyobrazić wykonywanie zawodu przewodnika. W opinii Rady Miasta Krakowa obecne uregulowania gwarantują iż zawód przewodnika wykonywany jest przez osoby, które zapewniają turystom fachowe udzielanie informacji o kraju, odwiedzanych miejscowościach, o obszarach i obiektach. I tutaj jest Grupa Radnych, których też ja miałem zaszczyt być, widzę podpis przewodniczącego Pietrusa i pan Migdał to podpisał, no była to Grupa Radnych, która za takim projektem rezolucji wystąpiła wówczas to było w styczniu 2012 roku. Co się stało potem? Potem oczywiście sprawa wywołała wielką konsternację, w większości rządzących, w której też była wtedy Platforma Obywatelska i ten projekt rezolucji nie został przez Państwa przyjęty. Głosami Platformy został skierowany do nawet nie do projektodawcy, tylko do opiniowania w komisjach, a że w komisjach również większość miała PO, więc sprawa została odłożona. Nie wyszła z Rady Miasta Krakowa, Państwo i to wśród tych którzy dzisiaj jesteście autorami tej propozycji bo tu czytam, że i Pan Hawranek i Pani Fijałkowska chyba też wtedy byli radnymi zagłosowaliście zgodnie, żeby tą rezolucję zablokować. Skutecznie wam to się udało ale myśmy nad ty nie poprzestali i już kwietniu 2012 roku w 3 miesiące wystosowaliśmy pismo do ówczesnego Prezesa Rady Ministrów Donalda Tuska, tu też pokazuję jako dowód. Ono nie jest obszerne ale mniej więcej mówi o tym samym między innymi posługujemy się tymi samymi argumentami, które Pan Miszalski przed chwilą wymienił i oczywiście na to pismo nie dostaliśmy nigdy odpowiedzi. W związku z tym ja rozumiem, że tak jak z rezolucją Państwo wsadziliście gdzieś ją tam do kosza tak i Premier też nie raczył nam odpowiedzieć na to pismo. Dlatego mówię o swojej radości i satysfakcji bo widzę, że jednak czas robi swoje i w końcu poszliście Państwo po rozum do głowy i poparliście jakby przez te 4 lata dojrzeźliście do tego, że wówczas mieliśmy rację i nie warto było tych naszych inicjatyw blokować. Także to tyle dla przypomnienia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękujemy za tą lekcję historii. Kolejnym mówcą jest Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja w owym czasie kiedy działały się te sprawy dotyczące uwolnienia zawodów byłam, przeprowadziłam tutaj bardzo wiele rozmów, ponieważ w dalszym ciągu i nie zmieniałam zdania. To znaczy uważam, że w dalszym ciągu, że jakiegokolwiek limitowanie ludzi, którzy chcą uprawiać dany zawód jest absurdalne oczywiście w pewnych granicach. Nikt z nas by się nie wybrał do lekarza, który nie jest po studiach odpowiednich itd. ale są zawody, które absolutnie można otworzyć i zdania z 2012 roku ja nie zmieniałam. Jest to w jakiś sposób dla mnie też nie miłe jeżeli się zrywa pewnego rodzaju kontynuację myślenia, właśnie mówiącą o wolności, o nie ograniczaniu dostępu do zawodów. Tak na prawdę Szanowni Państwo wyrządzono szkodę, którą można wyrządzić ludziom to myślę, że tak naprawdę to powinny być bardzo ostre szkolenia dla Radnych, ponieważ to jest podstawa robienia szkód dla ludzi w tym mieście. W związku z tym my tu powinniśmy się znajdować po bardzo ostrych szkoleniach i ostrych egzaminach po to aby mniej szkodzić niż grupa, o której mówił Olek Miszański, którego lubię, szanuję i to nie zmienia sytuacji. W każdym razie Szanowni Państwo nie przeszkadza mi to w widzeniu sprawy i nie zmienianiu moich poglądów. Zwracając się do Mirka Gilarskiego, nie wszyscy zmieniają zdanie ze względu nawet nie wiadomo na co, bo nie wiadomo jaki wiatr zawiał. I Szanowni Państwo tutaj mieliśmy te sprawy dotyczące wielu zawodów, ponieważ tu się działy sceny niebywałe w tej sali. Ja zdania nie zmieniałam, uważam że są zawody, które muszą być objęte bardzo restrykcyjnymi egzaminami i te zawody Szanowni Państwo doskonale wiecie o tym, że każdy zawód woli być ograniczony poprzez nabór, twarde egzaminy mniej lub bardziej głupie, ponieważ w jakiś sposób buduje to przede wszystkim ochronę dostępu do tego zawodu, niekoniecznie związaną z dobrem miasta, całej rzeczy itd. Jeśli mówimy tutaj o sprawach dotyczących głupiego oprowadzania, Szanowni Państwowi są głupi i nieodpowiedzialni nauczyciele, nieodpowiedzialni taksówkarze, także i nieodpowiedzialni być może przewodnicy i najgorsza sprawa i największa szkoda jest taka, że są nieodpowiedzialni i niedokształceni Radni. Dziękuję.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękujemy Pani Radnej, Pan Radny Adam Grelecki w kolejce.

Radny – p. Adam Grelecki:

Panie Przewodniczący, Szanowni Radni, tak jak poprzednia uchwała dotycząca gazownictwa, czyli pozostania zakładu gazowniczego w Krakowie, tak obecna rezolucja turystyki powinna być ponad wszelkimi podziałami. Tu nie powinno być żadnej dyskusji politycznej, Proszę Państwa bo tak samo jak zakład gazowniczy, który chcemy żeby pozostał u nas. Przynosi dochody nam i jednocześnie mieszkańcom tak i turystyka. Turystyka w takim mieście jak Kraków to jest podstawowa sprawa proszę Państwa. Nie może być tak, że ktoś założy działalność gospodarczą jako przewodnik po mieście takim jak Kraków, mówię wyłącznie o mieście Krakowie, w historycznym mieście wszyscy wiemy. Trzeba mieć bardzo dużą wiedzę na temat miasta, żeby w ogóle oprowadzać grupy turystów. Miałem skargi turystów z Hiszpanii, z którymi miałem kontakt. Miałem ze Szkocji, którzy narzekali właśnie, że nie jest problemem włączyć płytę w Meleksie, która opowiada turystom i oni słuchają wywodów z płyty. Przewodnik musi mieć kwalifikacje, który musi dokładnie objaśnić turyście co i gdzie i po co. Proszę Państwa w obecnym okresie gdzie może każdy praktycznie może być przewodnikiem, nie powinno tak być. I uważam, że ta rezolucja jak i poprzednia powinna być przegłosowana poza wszelkimi podziałami. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękujemy za ten głos rozsądku. Pan Radny Krzysztof Durek. Tak jest, Pan Radny zrezygnował z głosu, Pani Radna Teresa Kwiatkowska.

Radna – p. Teresa Kwiatkowska:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Proszę Państwa ja oczywiście w poprzedniej Radzie nie byłam, więc to co tutaj kolega Radny Gilarski mówił do mnie, to mnie nie dotyczy. Ale chciałam w sprawie tych przewodników po mieście, jest to zawód specyficzny, który nie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

każdy może wykonywać ten zawód. Jest to kontakt z żywym człowiekiem, z turystom który przyjeżdża, a turyści są różni i to jest na prawdę ogrom wiedzy. Po to są kursy, po to się trzeba szkolić, a przewodnicy którzy zdobędą wiedzę czytając parę zdań w internecie i kupią jakiś tam podrzędny przewodnik, to nie jest wiedza o danym mieście. A przewodnik jest dla grup takim pierwszym kontaktem z danym miejscem, to nie tylko historia danego zabytku ale turyści pytają o takie podstawowe życiowe sprawy. A gdzie krakowianie najlepiej chleb kupują, gdzie jest najlepsze ciastko, gdzie najlepiej kupić wyroby regionalne, to ich interesuje, a ile taki pracownik pracujący w hucie zarobi, a ile nauczyciel w szkole i taki niedouczony przewodnik zarówno tutaj w Polsce, czy to studenci tacy gdzie coś zrobią, czy przyjeżdżające osoby czyli piloci z wycieczkami. Oni nie wiedzą, ja wiem proszę Państwa z własnego doświadczenia, jeździłam jako pilot wycieczek zagranicznych. Biura podróży ograniczały koszty, żeby było taniej i my nie tylko opowiadaliśmy o zabytkach we Włoszech ale turysta pytał się. A ile Włoch zarabia? Czy ta mafia jest prawdziwa? I na prawdę trzeba było się mocno gimnastykować, żeby to wszystko wiedzieć i powiedzieć, a jeszcze pilnować się we Włoszech przez tak zwaną policję gospodarczą. Oni chodzili na cywila i łapali, a na własne oczy widziałam jak w Wenecji, nie Polaka pilota, tylko z sąsiedniego naszego kraju z Niemiec złapano, bo tam też te biura tak kombinowały i jestem za tym, żeby przewodnicy byli wykwalifikowani, są do tego egzaminy, szkolić się i to jest to nasza wizytówka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radnej, kolejnym mówcą jest Pan Radny Michał Drewnicki. Zapraszam.

Radny – p. Michał Drewnicki:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja nie będę dyskutował tutaj z tymi 3 argumentami, które są napisane w uzasadnieniu i też z tymi słowami, które były wcześniej bo sądzę, że te problemy rzeczywiście występują, jeżeli chodzi o starą strefę. Jeśli chodzi o to, że różni ludzie, różne kwestie mogą różnie przedstawiać. Natomiast chciałbym pewne kwestie, może wątpliwości związane z takim ewentualnym, taką regulacją jakby ponowną. Pierwszy przykład, kilka miesięcy temu zostałem poproszony o to, żeby oprowadzić po Krakowie, czy po Radzie Miasta Krakowa młodzież z Mołdawii. Rozumiem, że jeśli byłaby regulacja, nie mógłbym

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

oprowadzić tej młodzieży z Mołdawii po Urzędzie Miasta, po Krakowie. To jest pierwsza wątpliwość, bo słyszałem, że były takie w przeszłości przynajmniej jak była regulacja, możliwości. Druga kwestia, że w Krakowie jest na prawdę wiele stowarzyszeń, grup nie tylko formalnych ale także nieformalnych, które zajmują się historią. Czy to są grupy rekonstrukcyjne czy to są grupy jakichś miłośników historii, które znają się na historii, znają się na mieście, a nie koniecznie chcą na tym zarabiać. A jeśli chcą nawet zarabiać to sądzę, że będą to jakieś symboliczne kwoty. Dlatego też tutaj się pojawia ta wątpliwość czy nie ograniczymy de facto takim grupom, które są uczciwe i które są na prawdę rzetelne i mogą oprowadzać. A nie chcą być stricte wzięci pod uwagę jako przewodnicy miejscy czy to też zatwierdzeni przez miasto. No tych wątpliwości jest, natomiast te argumenty, które tutaj są oczywiście są ważne i trzeba to wszystko dokładnie przemyśleć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panie Radny. Kolejny do głosu zapisany jest Pan Arkady Rzegocki i zapraszam.

Radny – p. Arkady Rzegocki:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, ja chciałem zabrać głos dlatego, że mieliśmy już tą sytuację gdzie już sprawdziliśmy jak działa regulacja tego zawodu, i ponieważ mnie to osobiście dotknęło, więc czuję się dość mocno tutaj wywołany do odpowiedzi. W 2009 roku miałem przyjemność pokazywać hejnał kuzynom mojej małżonki z Kłajpedy i wtedy właśnie dotarła do mnie regulacja, czyli kontrola Straży Miejskiej i przewodników zadowolonych z siebie, nie pozwolili nam nawet wysłuchać hejnału do końca i prawda jest taka, że w tamtej sytuacji nawet kilka osób, nawet najbliższa rodzina, bez kontroli nawet nie mogła oprowadzać. Można byłoby dojść do wniosku, że prof. Rożek, z którego książek najczęściej adepci kursów na przewodnika się uczą, też nie mógłby właściwie oprowadzać po Krakowie, to samo dotyczy każdego z Państwa, to samo dotyczyłoby każdej z osób łącznie z tym przykładem, który tutaj Pan Radny Drewnicki podał. Więc mamy bardzo negatywne doświadczenie, znaczy braku wolności w tym zawodzie, braku wolności w pokazywaniu, z przesadą pewną która była naszym udziałem przed deregulacją. To jest pierwsza ważna uwaga. Po drugie też szkolenie przewodnickie niestety, także nie gwarantują nam jakości usług. Chciałbym postawić hipotezę,

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

że moim zdaniem po deregulacji dużo więcej osób korzysta z usług przewodnickich niż przed deregulacją. To oczywiście jest tylko wrywkowe liczby sprawdzałem ale jestem prawie przekonany, że tak się stało. Oczywiście może się zdarzyć tak jak tutaj Pani Radna Jantos mówiła, że są słabsi przewodnicy i lepsi, są gorsze i lepsze osoby ale to właściwie dotyczy każdego zawodu i niestety to dotyczy także tych przewodników, którzy wcześniej zdawali egzaminy. A każdy z Państwa, kto zadawał te egzaminy wie, że ich głównym celem było niestety dopuszczenie jak najmniejszej liczby osób do zawodu i niewielki procent osób, które zdawały no są tego dowodem, plus pytania każdy z państwa może zobaczyć czy sprawdzić jakie były pytania w poprzednich latach i jak wyglądały egzaminy ustne i to jest jak gdyby jedna rzecz. Po drugie ten zawód nie jest do końca zderegulowany, dlatego że każdy przewodnik musi zdawać egzaminy w każdym muzeum, w każdym oddziale muzeum np. miasta Krakowa musi się zapisać na listę, po czym bardzo często co pół roku co rok jest wykreślany bez informowania o tym, że już nie funkcjonuje na tej liście na przykład. I na nowa nie jako musi się starać, więc to są w ogóle bardzo dziwne jakieś szykany, w szczególności dla tych przewodników, którzy traktują przewodnictwo jako pewne hobby i tylko od czasu do czasu oprowadzają. W sytuacji wprowadzenie deregulacji możemy doprowadzić do takiego momentu, w którym będzie tak samo jak poprzednio, czyli że Włosi, którzy czytali przewodnik głośno zostaną ukarani przez Straż Miejską, a mieliśmy takie przypadki. Albo każdy profesor historii będzie musiał prosić Urząd Miasta o to żeby mógł studentom pokazać jakiś budynek, tak mieliśmy w 2009 roku i z takimi sytuacjami musieliśmy się mierzyć. Nawet jeżelibyśmy wprowadzili taką deregulację niewielką, to obawiam się, że więcej będzie z tego szkód niż pożytku. Jeszcze jest jeden bardzo istotny argument, znaczy jest bardzo dużo interesujących wycieczek szkolnych tematycznych, przygotowanych przez nauczycieli i to bardzo często są bardzo ciekawe wycieczki szlakami Jagiellonów czy Romantyzmu czy innych epok literackich. Niestety przewodnicy, którzy są wyszkoleni i zdali egzaminy 5, 10 czy 40, 50 lat temu, najczęściej nie są w stanie takich żywych lekcji poprowadzić, z tego musielibyśmy zrezygnować. I to jest właśnie konkluzja, także gorąco namawiam. Im więcej wolności tym lepiej, akurat wolności w tym zawodzie strasznie brakowało, nie tylko w PRL-u ale i teraz. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję Panu Radnemu, Pani Radna Anna Szybist.

Radna – p. Anna Szybist:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, nie było nas w poprzedniej kadencji z kolegą Miszałskim, więc trudno mi przyjąć jakby te krytykę dla Olka. Natomiast wiem, że to jest wina Tuska, przyzwyczaiłam się już ale chciałam powiedzieć, że słyszałam na własne uszy jak przewodnik ze Szwecji opowiadał przy Teatrze Starym wycieczce, że jest to Teatr Słowackiego. Szalenie mnie to zbulwersowało i uważam, że jakaś podstawowa regulacja dla zawodu przewodnika musi być, dlatego popnę rezolucję Olka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, ty znasz język Szwedzki? Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

Ja będę mówił krótko, oczywiście no była dyskusja faktycznie parę lat temu, również z udziałem przewodników, którzy uważali wtedy, że powinniśmy iść raczej w kierunku właśnie nierozszerzania właśnie. Rozumiem, że każdy jak każdy, ja też czasami oprowadzam grupy i nawet właśnie Szwedów oprowadzałem i faktem jest, że dużo nie wiedzą o Krakowie. Natomiast powiem tak, no jest właśnie dyskusja jak tutaj profesor powiedział. No jest dyskusja, czy należy to otwierać, czy zamykać bo to zamykanie faktycznie powoduje, że ludzie się często nie doksztalają, czyli ich wiadomości na etapie egzaminu, nie kształcąc się dalej no są po prostu bardzo marne i to można słyszeć co oni opowiadają, a szczególnie tam przy tym hotelu bo czasami słucham jak przy Kopernika. Jak wychodzi grupa i po prostu jak ktoś im opowiada o Krakowie ogólnie i na prawdę mówi rzeczy, których nie powinien nawet mówić to jest jedna rzecz. Ale druga sprawa ja tylko się cieszę, że Pan kolega tutaj Gilarski powiedział. Pan Gilarski nie wypomnił niczego tylko przypomniał. Ja oczywiście ten pomysł w jakimś tam zakresie, natomiast to na co Państwo się dziwią, że mówię podtekstami. Bo ja mówię podtekstami, bardzo często. Dlaczego? Dlatego, że dla mnie jest to istotne co w człowieku tkwi, co decyduje, że ja podejmuję taką decyzję i nie taką i staram się to analizować na przestrzeni lat, kto jakie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

miał i zmieniał poglądy. No i to jest dla mnie oczywiście przykład, a ja go jeszcze powtórzę przy pomniku Leo. To jest przykład kolegi, że można okazuję się do merytorycznie podchodzisz do tej samej sprawy różnie. Pamiętam jak Państwo nie chcieliście zagłosować za tą naszą rezolucją, jak Państwo również nie chcieli za utrzymaniem czy poszerzeniem lekcji historii języka polskiego. Zgłaszałem, że tak powiem tutaj rezolucję, a Państwo mi tutaj odpowiedzieli, że nie mam prawa Rachwał zgłaszać rezolucji do naszego Rządu PO w temacie poszerzenia po prostu lekcji historii i jeszcze w sytuacji kiedy koledzy po prostu tam protestowali w sposób w kościele na Dębnikach. W związku z tym pomyślałem sobie, że proszę zauważyć tak samo jak Państwo dyskutują, powiem to przy pomniku. Państwo mówią, że pomnika Armii Krajowej nie można wybudować bo nie można z pieniędzy podatników, zapytam również z jakich pieniędzy będzie budowany pomnik Leo, tak na marginesie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Tomasz Urynowicz.

Radny – p. Tomasz Urynowicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo jak widzimy na marginesie tej rezolucji pojawiło się kilka różnego rodzaju wątków, od podtekstów i tego akurat wątku najmniej zrozumiałem ale proszę też zwrócić uwagę na to, że nie każdy problem jaki obserwujemy na rynku turystycznym jest do rozwiązania na drodze rezolucji. I tak mamy też w zawodu przewodnika, który może się okazać w nieodległej perspektywie, że zostanie wypchnięty z runku, choćby dzięki osiągnięciom nowoczesnych technologii. Już dzisiaj każdy turysta korzystający z najróżniejszego rodzaju aplikacji czy z technologii bikon na obiektach zbytkowych w Krakowie jest w stanie sprawnie się po mieście poruszać i nie potrzebuje do tego zorganizowanych grup turystycznych ani przewodników. Dlatego też generalnie my musimy w takim mieście zabytkowym jak Kraków i tutaj jak gdyby dostrzegam ważny element tej rezolucji, szukać pomysłów na to by o Krakowie i jego historii i zbytkach mówić w sposób bezbłędny bo to o czym wielokrotnie już na tej Sali w tej dyskusji mówiliśmy, czyli o tych błędach w przewodnictwie wynikających z ignorancji czy takie dosyć powierzchownej wiedzy o

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Krakowie i przypadkowych osobach, które oprowadzają po mieście. To jest jeden niestety z elementów, które mają istotne znaczenie w promocji Krakowa ale drugim nie mniej ważnym elementem jest, także i to w jaki sposób myślimy i rozumiemy czym jest turystyka i branża turystyczna w Krakowie. I pozwolę sobie postawić tezę, że jest większość z tych głosów, które na tej Sali dzisiaj padły są tak jakby kwestionowaniem tego czym jest obsługa ruchu turystycznego, ruch turystyczny i branża turystyczna w Krakowie. Otóż na pewno nie jest przypadkową gałęzią naszej gospodarki i na pewno nie powinna być przez przypadkowych ludzi prowadzona narracja o historii Krakowa i z tego punktu widzenia ta rezolucja jest krokiem w dobrą stronę, są pewne kwestie wątpliwe i ja je także zauważam, bo przecież gdyby patrzeć i myśleć o polityce Radu Miasta w sensie takim konsekwentnym to nie dalej niż kilka lat temu czyli w momencie przyjęcia przepisów deregulacyjnych. To właśnie Rada Miasta Krakowa na tej Sali broniła zasad deregulacji, także w kwestiach związanych z ruchem turystycznym. Na tym polega mądrość tej izby, że potrafimy wyciągać wnioski akurat w przypadku to rozróżnienie na miasto o szczególnym znaczeniu czyli te z listy UNESCO w porównaniu do wszystkich innych, aczkolwiek ciepło myślimy jest dosyć istotna, ponieważ dla Krakowa rozwój ruchu turystycznego i branża turystyczna jest istotną gałęzią. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Jerzy Popiel. To chyba debiut.

Radny – p. Jerzy Popiel:

Bez przesady. Szanowny Panie Przewodniczący, szanowni Państwo Radni, w dużej mierze Radny Urynowicz powiedział to o czym chciałem powiedzieć. Zauważcie że w tej rezolucji nie ma mowy o powrocie do regulacji jeżeli chodzi o ten zawód w Polsce. Chodzi tak na prawdę o 14 obiektów wyjątkowych, które znajdują się na liście UNESCO. Proszę Państwa to oprócz Krakowa to jest kwestia Obozu w Oświęcimiu, zamku w Malborku, czy Zamościu to są wyjątkowe obiekty, które są wizytówka Polski i których rzeczywiście przewodnicy powinni mieć określoną wiedzę i umiejętności przekazywania tej wiedzy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejnym mówcą jest Pani Radna Małgorzata Jantos chyba drugie wystąpienie, więc proszę o krótkie wystąpienie.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Szanowni Państwo ja tylko króciutko chciałam powiedzieć tego typu analiza i kontrola na pewno doprowadzi nas w następnej kolejności. Proszę cię przestań no. W następnej kolejności nas doprowadzi do analizy tego co się pisze w przewodnikach, a to już kiedyś niektórzy z nas na tej Sali przerabiali, kontrola, cenzura. Proszę Państwa nie jesteśmy w stanie tego uniknąć to jest jeden punkt i drugi który dla mnie jest interesujący to o czym powiedział Olek, które darzę wielką sympatią. Mianowicie szanowni Państwo, jeżeli ciągle będziemy się bali i Rada Miasta będzie się bała o napiwki, które dostają ludzie gdzieś tam to przepraszam. To jest argument dla mnie, który w jakiś sposób dyskwalifikuje obawy i argumenty. Szara strefa, napiwki, no jeżeli chodzi o szarą strefę to może powinniśmy być może zająć się tymi, którzy więcej zarabiają właśnie poza regulacjami i poza rejestracjami. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, jeszcze Pan Radny Adam Kalita został. Zapraszam.

Radny – p. Adam Kalita:

Panie Przewodniczący, wysoka Rado, mimo że z mojego klubu padło parę głosów o tym, że należałoby utrzymać deregulację. Pani Jantos sobie rozmawia przez telefon, niech sobie nie przeszkadza. Mimo że taki głosy padły, to wydaje mi się że my powinniśmy jednak z jednej strony uznać taki pomysł za dobry ale z drugiej strony mamy problem nawet nie z wiedzą o historii, tylko mamy problem z polityką historyczną jaką państwo polskie prowadzi, prowadziło i będzie prowadziło. Dlaczego to o czym Pan Radny Popiel mówił przed chwilą, leżymy w szczególnym miejscu i musimy wiedzieć co turystom przebywającym w Krakowie mówi się o np. o Oświęcimiu. I przy tej okazji, przy tej rezolucji chciałbym się dowiedzieć i mam nadzieję, że tak będzie jeżeli Rząd Polski się do tej rezolucji przychyli i mam nadzieję, że wtedy to będzie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

dotyczyło wszystkich wycieczek nie tylko Rosyjskich. Bo ja myślę, że z rosyjskimi jest najmniejszy problem, jest problem np. z wycieczkami z Izraela i z polityką państwa Izrael, jeżeli chodzi o politykę historyczną i rzeczywiście my powinniśmy miasto Kraków. Miasto z jednej strony zabytków ale także historii współczesnej Polski, powinniśmy dbać o to co turystom nasi goście, przewodnicy naszym gościom mówią, bo wielokrotnie zdarzyło mi się akurat nie w przypadku Rosjan ale właśnie w przypadku wycieczek z Izraela słyszeć no dosyć trudno przyswajalne informacje. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, a jeszcze rozumiem, że w podsumowaniu. Tak?

Radny – p. Aleksander Miszalski:

Chciałem się króciutko odnieść do najważniejszych pytań i tez, które wpadały do tej rezolucji, najpierw do Radnego Gilarskiego. No ja w 2012 roku tutaj nie byłem, także ciężko mi się tłumaczyć, natomiast jestem w stanie zrozumieć, że ktoś w tym czasie obowiązywania tej deregulacji zmienił zdanie. No bo po prostu jakby sama deregulacja jest zjawiskiem pozytywnym i należy otwierać jak najwięcej zawodów ale jeżeli widzimy, że w jakiejś grupie konkretnej, w jakimś mieście to nie działa to można po jakimś czasie pójść po rozum do głowy i na podstawie faktów, na podstawie oświadczeń zmienić zdanie, także nie widzę w tym nic zdrożnego. Do Pani Radnej Jantos chciałem powiedzieć, po pierwsze, że nie chodzi o podatki napiwków tylko jeżeli ktoś mówi, że ta usługa kosztuje 0, że nie kosztuje w ogóle i utrzymuje się tylko z napiwków, a od tych napiwków nie odprowadza podatków to znaczy, że on uważa, że nic nie zarabia. Natomiast każdy daje napiwek no bo ta usługa nic nie kosztuje, to nie jest napiwek kelnerski na zasadzie za pracę, tylko tu jest po prostu wybieg, który omija prawo skarbowe i to trzeba umieć odróżnić. Napiwek gdzie 10% się zostawia kelnerowi, a tu jeżeli się mówi, że usługa nic nie kosztuje, no przecież nikt za darmo nie pracuje. To jest błędne rozumienie Pani Radna, natomiast w ogóle Pani słowa o tym, że są nie douczeni, niekompetentni Radni, nie wiem czy to mam odbierać jako ja w sensie twórcy tej uchwały. Ja myślę że Pani po prostu zbyt dogmatycznie podchodzi do kwestii liberalizmu. Ja też jestem liberałem ale czasem trzeba z tego liberalizmu zejść i gdzieś po prostu zastosować właśnie

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

więcej pragmatyzmu. Nie szkodzimy taką rezolucją mieszkańcom Krakowa jedynie komu szkodzimy, to szkodzimy zagranicznym biurom podróży, które oszczędzają na tym, że nie biorą naszych przewodników, przyjeżdżają tutaj z własnymi i tną sobie po prostu koszty, oprowadzają ich piloci, kierowcy. Cierpi wizerunek naszego miasta, zarabiają na tym biura podróży zagranicy, ja nie widzę w jaki sposób szkodzimy mieszkańcom Krakowa. Nie blokujemy również dostępu młodym ludziom, blokujemy dostęp tym, którzy z zagranicy przyjeżdżają i po prostu mówią bzdury. Z resztą w wielu krajach zachodnich bardziej liberalnych niż Polska, stosuje się tego typu ograniczenia właśnie w ważnych miastach, który ten ruch turystyczny jest ważny i jest duży. Chciałbym również przypomnieć, że w Krakowie w tym zawodzie pracuje 1500 osób i to w ich mieniu w jakiejś mierze też już nie mówię o wizerunku miasta ale również w imieniu tej grupy warto ich bronić. Natomiast co do pytań Pana Radnego Drewnickiego i Rzegockiego to proszę doczytać rezolucję bo my nie postulujemy w niej powrotu regulacji która była tylko postulujemy przyznanie praw samorządom miast z listy dziedzictwa UNESCO czyli właśnie nam, ustanowienie takiej regulacji żeby do tego typu absurdów nie dochodziło. Czyli uważam, że zarówno oprowadzenie po budynku Rady Miasta grupy z Mołdawii, czy też paru znajomych po rynku to nie są te kwestie które powinniśmy regulować. Ale jeżeli jest biuro podróży, grupa zagranicznych turystów, większa grupa to wtedy można by było pokusić się o to już sugerowałem w rozwinięciu rezolucji. O to że każdy kto chce być, chce oprowadzać, zarejestrował się gdzieś tutaj w Krakowie, żeby chociaż ograniczyć tą możliwość dla osób, które tutaj przebywają częściej, są na miejscu a nie przyjadą raz, poopowiadają głupot i wyjadą i więcej ich to nie obchodzi, a biuro sobie zaoszczędzi. Myślę że to wszystko, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, wyczerpaliśmy listę mówców, zatem zgodnie z par.36 ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt rezolucji będziemy głosować w bloku głosowań.

Nazwy ulic /projekt Grupy Radnych – **druk nr 1025** – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Jantos/.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Teczka nr. 4 i nr. 5, ostatnie 4 projekty uchwał zgłoszone w trakcie procedowania. Rozpoczynamy procedowanie wg. druku 1025. Zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa, do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Nazwa ulic, projekt Grupy Radnych, druk 1025, referuje Pani Radna Małgorzata Jantos. Nie da się ukryć, ulica Wizjonerów.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Szanowni Państwo ja już o tym mówiłam. Dlatego prosiłam Państwa o przyjęcie i bardzo dziękuję w trybie nagłym, ponieważ nasze negocjacje i rozmowy trwały z ludźmi, którzy budują osiedle dość długo. Wokół tego osiedla są ulice miejskie, ponieważ cała sprawa dotyczy nazwy ulic wewnątrz osiedla. Ulice na zewnątrz osiedla zostały ustalone, wzięte z baku nazw i właściwie to jest tyle, to znaczy sprawa dotyczy wewnętrznej decyzji ludzi, którzy przeprowadzili nawiasem mówiąc konkurs na nazwę i takie nazwy wygrały wśród przyszłych mieszkańców tego osiedla. Czyli sprawa nie dotyczy zewnątrz, ponieważ tam dostali z banku tylko wewnątrz osiedla, które było wynikiem konkursu. Bardzo proszę Państwa o poparcie.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję to było wprowadzenie projektodawcy. Prezentacji opinii komisji, nie ma. Prezentacja opinii Prezydenta, nie ma. Stanowiska Klubów Radnych nie ma. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam. Jednak wizjoner jest. Proszę, zapraszam, puste jest panie Radny.

Radny – p. Wojciech Wojtowicz:

Panie Przewodniczący, wysoka Rado, ja chciałem się zapytać wnioskodawcy, podpisałem się pod tym projektem. Wiem ale chciałbym do protokołu. Czy w związku z tym, że chcemy w

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

uchwale podjąć decyzje o uchwaleniu nazwy ulicy, nie powinna się odpowiednia komórka wydziału odpowiedzieć w kategoriach prawnych na ten temat? Czy to zostało zrobione? I tylko takie jest moje pytanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, no oczywiście Pani Dyrektor w imieniu Pana Prezydenta zawsze może, więc proszę.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Proszę Państwa jeżeli chodzi o tą ulicę Wizjonerów jest ona własnością gminy Kraków, więc tutaj nie ma żadnego problemu jeżeli chodzi o sprawy własnościowe, tak samo ulica Naukowców. Chcemy jak najszybciej nadać tą nazwę ze względu na to, że za chwilę trzeba będzie tam nadawać numery blokom, które są oddawane w związku ze sprzedażą mieszkań i w chwili obecnej będziemy zmuszeni te numery nadawać od ulicy Katowickiej i to zrobi dość spore zamieszanie jeżeli chodzi adresy, także jeżeli Państwo byście mogli podjąć tą uchwałę to bardzo byśmy prosili. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy jeszcze jakieś pytania, czy mogę zamknąć dyskusję? Dobrze, szanowni Państwo, zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu, będziemy ten projekt głosować w bloku głosowań.

Budowa pomnika upamiętniającego postać Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Leo /projekt Klubu Radnych PO oraz Klubu Radnych PK – druk nr 1028 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Kolejny projekt uchwały, też tryb jednego czytania, zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa, do projektu uchwały wg. Druku 1028 minął zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

składanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Budowa pomnika upamiętniającego postać Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Leo, projekt Klubu Radnych PO oraz Klubu Radnych PK, druk 1028, tryb jednego czytania, referuje Andrzej Hawranek, pozytywna opinia Radcy Prawnego. Zapraszam.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, szanowne Panie i Panowie Radni, już dwukrotnie dzisiaj z mównicy przy wprowadzaniu tego projektu jak również na początku sesji sygnalizowałem, że bardzo miło by było jakby Rada Miasta Krakowa uchwaliła taki projekt, projekt mówi o przystąpieniu i rozpoczęciu prac do tego żeby w 2018 można było uroczyście otworzyć postawiony pomnik jednego z największych prezydentów miasta Krakowa. Juliusz Leo należał do najwybitniejszych prezydentów Krakowa, doby autonomicznej, powiększył i zmodernizował miasto i nigdy nie doczekał się pomnika. W 2018 roku przypada 100-lecie śmierci Pana Prezydenta Leo i miło by było, jeżeli jeden z największych prezydentów byłby uhonorowany właśnie w sposób właściwy do swojej trzykadencyjnej prezydentury. Chciałem dodać, że tak naprawdę podczas kadencji Pan Prezydent Leo dostał zawału serca i następnie zmarł, czyli można przyjąć że zmarł na stanowisku pracy. Był realizatorem idei tak zwanego wielkiego Krakowa, w której patronował od początku swojej prezydentury, a został wybrany w 1904 roku. Było to chyba największe wyzwanie naszego miasta u progu XX wieku, po wieloletnich tak naprawdę, żmudnych negocjacjach przeprowadzonych z przedstawicielami 13 wsi i gmin podmiejskich, doprowadził do przyłączenia ich do miasta Krakowa. A tym samym warto podkreślić, że do momentu rozszerzenia granic powierzchnia Krakowa bez bloń liczyła niespełna 6 km², po przyłączeniu dzielnicy 22 wtedy czyli odrębnego miasta Podgórze, powierzchnia wzrosła do 47 km² i była prawie 1,5 razy większa niż powierzchni ówczesnej Warszawy, która wynosiła 33 km². Dodatkowo Pan Prezydent Juliusz Leo doprowadził do wielu inwestycji strategicznych w tamtym czasie i bardzo ważnych dla mieszkańców, z których korzystamy do dnia dzisiejszego. Rozbudował sieć wodociągową, rozbudował sieć kanalizacyjną, wybudował nowe linie tramwajowe, wybudował obwałowania Wisły, przesunął i modernizował koryto rzeki Rudawy i wybudował tak zwany trzeci most. Proszę Państwa od wielu wielu lat tuż przy wejściu do magistratu, stoją pomniki 2 innych wybitnych Prezydentów, to znaczy Prezydenta Dietla i Prezydenta Zyblikiewicza. To byli wielcy poprzednicy Juliusza

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Leo, których dzieło ich on kontynuował i wydaje mi się, że nie powinno ulegać wątpliwości nikogo na tej Sali bo obojętnie jakie reprezentujemy partie polityczne ale wszyscy jesteśmy mieszkańcami miasta Krakowa i przedstawicielami mieszkańców Krakowa. Nie powinno dla nikogo z nas budzić jakichkolwiek wątpliwości, że Prezydent Leo zasługuje również na specjalne upamiętnienie w przestrzeni publicznej, a niebawem tam będzie specjalna dobra ku temu okazja. Bez jego twórczego wkładu w nasze miasto, nie byłoby takie jakie jest dzisiaj i chciałbym żebyśmy wszyscy o tym pamiętali. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu za wprowadzenie. Prezentacji opinii komisji, nie widzę. Prezentacji opinii Prezydenta, nie widzę. Prezentacji stanowiska klubów radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Proszę bardzo, ręcznie. Pan Radny Franczyk.

Radny – p. Jan Franczyk:

Panie Przewodniczący, szanowni Państwo, w sprawie Prezydenta Juliusza Leo nie chciałbym się wypowiadać bo go dobrze znam, jeśli chodzi o jego dorobek i go zawsze bardzo ceniłem. Był jednym z ważnych prezydentów, tylko chodzi o to żebyśmy jednak też szanowali nasz polski język i zasady obowiązujące w polskim języku, w którym nazwiska odmieniamy po prostu. Tak jak Pan Radny bardzo słusznie mówił, że mamy tutaj pomnik Dietla, a nie pomnik Józefa Dietl, czy pomnik Zybilkiewicza, a nie pomnik Prezydenta Zybilkiewicz. Nazwisko Prezydenta Lea też się odmienia o czym świadczy historyczna tablica, którą możemy spotkać na wewnętrznym dziedzińcu, gdzie też zapisane jest, że za czasów Prezydenta Juliusza Lea. Nie wiem może Pani Doktor się wypowie jako filolog polski, w kwestii odmieniania nazwisk. To tyle.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję i Pan Radny Stanisław Rachwał.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Radny – p. Stanisław Rachwał:

Panie Przewodniczący, no ja mam takie dzisiaj wystąpienie konsolacyjne, bo nie będę pytał, bo to chodzi o tą metodologię, bo pytanie jest, mam wątpliwość. Kazimierza Wielkiego też jeszcze nie ma pomnika w Krakowie też twórca. Ja przepraszam ale Kazimierza Wielkiego nie ma pomnika w Krakowie, pan jeden tutaj mieszkaniec z Krakowa chce żeby na Wawel stanął pomnik Króla Sobieskiego, krótko mówiąc ja też jakby jestem za uznaniem w formie pomnika osoby znaczącej ale to jest filozofia, o którą nie chodzi. Na takiej samej zasadzie on miał duże osiągnięcia 3-letnie jak tam samo Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej, którzy życie oddawali, życie za wolność ojczyzny i Państwo uważają, że to można pominąć. Ja bardzo proszę, kolega tutaj się bał mi dać do podpisu ten projekt, więc widzę że umykał przede mną ale ja też popieram budowę pomnika Lea jako zasłużonego po prostu Prezydenta. Natomiast proszę bardzo i bardzo was proszę państwa proszę, już nie będę występował. Proszę żebyśmy, ja teraz zdecydowałem się na wycofanie poprawki, bo nie chciałem antagonizować po prostu ok, rozumiem że cele kultury są ważne ale bardzo proszę żebyśmy podjęli decyzję ostateczną i przyznali ok. 500 tys bo taka jest kwota, dzisiaj została przekazana na budowę pomnika AK. A na dowód tego jeszcze Państwu powiem, oczywiście ktoś mi powiedział, że co to jest za Armia Krajowa, Lea był Prezydentem Krakowa ale powiem tylko tyle, że wg. Posiadanych informacji to po pierwsze, zostało przekazane do Prezydenta Majchrowskiego około 20 tys podpisów mieszkańców Krakowa o to aby pomnik AK został zbudowany pod Wawelem tak zgodnie z ustaleniami dotychczasowymi. I dlatego apeluję do państwa, ja będę pomnik Lea, natomiast bardzo proszę o żebyśmy się w najbliższym czasie przyjęli po prostu kwotę 500 tys na budowę pomnika AK, dlatego że jeżeli szanujemy Leo, który ma 100 lat to również po prostu chciałem zaznaczyć, że w przyszłym roku jest 75-lecie powstanie Światowego Związku Żołnierzy AK. I apeluję o to żebyśmy zamknęli również pomnik Światowego Związku, przyznając 500 tys w najbliższej zmianie budżetowej i bardzo o to wszystkich Państwa proszę. Dziękuję,

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, kolejnym mówcą jest Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. Bogusław Kośmider:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 czerwca 2016 r.

Proszę Państwa o zasługach Juliusza Lea. Juliusz Leo wielkim prezydentem był, ponieważ przyłączył Podgórze, był wielkim Prezydentem, ponieważ położył wiele zasług dla Krakowa. W także czasie kiedy zaczęła się I Wojna Światowa i wtedy Kraków był miejscem, miastem któremu groziło, którego mieszkańcom groziło wyrzucenie stąd, między innymi postawienie się przez Juliusza Leo spowodowało, że wielu naszych przodków nie musiało opuszczać Krakowa. To mówię, ponieważ ta zasługa jest stosunkowo mało znana jeżeli chodzi o Prezydenta Leo, natomiast chciałem także zwrócić uwagę, że przed wojną już ówczesna Rada Miasta chciała postawić temu prezydentowi pomnik. Tym niemniej już nawet jeździła po Krakowie, był taki pomysł żeby sprawdzić gdzie będzie najlepsze miejsce na pomnik ale wojna temu przeszkodziła. Myślę, że po 50-60 latach nadszedł czas żeby Rada królewskiego stołecznego miasta Krakowa, miasta właśnie dzięki temu Prezydentowi stało się wielkim miastem to zdecydowała. Mówię to bo nie chciałbym mieszać różnych bytów w tej sprawie. Sprawa Leo jest można powiedzieć jest sprawą honorową miasta Krakowa i to że ktoś to wreszcie wyciągnął i stawia tą sprawę jest myślę jakimś zadośćuczynieniem tego. Leo ma owszem ulicę, z tego co pamiętam ma nawet szkołę swojego imienia, natomiast pomnika nie ma a my mieliśmy w zwyczaju jako krakusi stawiania swoim wielkim przodkom, wielkim prezydentom pomnik. I myślę, że to trzeba po prostu zrobić. To nie tylko był wielki prezydent, który stworzył wielki Kraków, był honorowym obywatelem Podgórze, był honorowym obywatelem Krakowa, wielce zasłużył się temu miastu. Nie ma muzeum a muzeum Armia Krajowa ma i myślę jest to najżywszy pomnik i najlepszy pomnik jaki można postawić bo to jest żywy pomnik. Bardzo trudno takie coś zrobić Prezydentowi, który już prawie od 100 lat nie żyje i którego można powiedzieć pamięcią jest most, jest gazownia, jest przyłączone Podgórze ale także wiele innych wsi, są uregulowany sprawy rudawy, to zresztą Pan Radny Hawranek mówił. I szanowni Państwo myślę, że nie teraz, nie czas na to żeby włączyć inne wątki. Sprawa pomnika AK, sprawa pomnika innego honorowego obywatela Pułkownika Kuklińskiego też honorowego obywatela Krakowa, to są sprawy które stoją przed nami, tam inaczej się żeśmy poumawiali, umawialiśmy się na wniosek wnioskodawców, że to oni sfinansują. Umawialiśmy się po konsultacjach społecznych gdzie to będzie stało, myślę że każda rzecz jest do dyskusji. Ale w przypadku Juliusza Leo ta sprawa powinna być przez Radę Miasta załatwiona o co do Państwa apeluję. Zamknijmy w sumie tą wielką kartę krakowskiej historii i wielką kartę no Prezydenta, dzięki któremu Kraków jest taki jaki jest, także bardzo

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

państwa proszę o przyjęcie tej uchwały, myślę że cała procedura, wybór lokalizacji itd. Jest przed nami ale co do decyzji taką powinniśmy podjąć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu, Pan Radny Adam Grelecki, zapraszam.

Radny – p. Adam Grelecki:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni. Proszę Państwa nie negując zasług Prezydenta Juliusza Leo w żadnym przypadku, Państwo tutaj mówiliście o zasługach itd. Jak najbardziej człowiek zasłużony dla naszego miasta Krakowa. Ale trzeba wziąć pod uwagę podstawową rzecz, w naszym mieście nie wszyscy żyją w luksusie i nie wszyscy mają na chleb, mówię to poważanie. Nie wszystkie dzieci mają na obiad, my dajemy pieniądze na pomniki no ok. Tylko zwróćmy uwagę, czy nie lepiej te środki przeznaczyć na jadłodajnie, przedszkola, szkoły dla dzieci, jeżeli zabezpieczymy nasze rodziny w Krakowie od A do Z, wtedy budujemy pomniki. Chciałbym przypomnieć, że Prezydent Leo ma w mieście Krakowie ulicę, jest ulica Juliusza Leo w Krakowie, które upamiętnia Prezydenta, upamiętnia jego zasługi. Po to została nazwana ulica jego nazwiskiem. Uważam, że na dzień dzisiejszy nie powinniśmy wydawać pieniędzy na pomniki jeżeli nie zabezpieczyliśmy wszystkich potrzeb naszych dzieci. Nie zależnie od pomocy rodzinie 500+, ona wszystkiego nie załatwia, pomaga poprawia sytuację. Ale nie załatwia wszystkiego, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze szanowni Państwo, kolejnym mówcą jest Pani Radna Teresa Kwiatkowska.

Radna – p. Teresa Kwiatkowska:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, ja wracam jeszcze do tego wielkiego Prezydenta Krakowa. Mieliśmy w tamtych czasach historycznych trzech, zapoczątkowali budowę Wielkiego Krakowa tak to się przyjmuję w wiedzy historycznej a jeszcze tak wracając do zasług

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Prezydenta, o którego tutaj walczymy o pomnik. Na początku wybuchu I Wojny Światowej w 1914 roku na Krakowskich Błoniach właśnie ten Prezydent zegnał wyruszającą pierwszą kadrową, która miała wkroczyć do Królestwa Kongresowego i tam nawoływać do walki z zaborcami to jest taki ten wątek bardzo historyczny, patriotyczny oprócz tego, że tyle świetnych rzeczy tego. Zrobił taki nowoczesny Kraków, u nas w muzeum historycznym Krakowa mówimy o tych 3 wielkich Prezydentach, 3 wielkich tenorów porównując do tych świetnych artystów i my nie możemy mieszać dwóch pomników. Pomnika AK bo to jest inny wymiar i pomnika tego Prezydenta Juliusza Leo. Po prostu to się nie godzi, to jest inna ranga, żołnierze AK mieli inne zasługi, a Juliusz Leo dla Krakowa miał inne zasługi, a to co usłyszałam ostatnio, Pan mówił Radny przede mną, że są dzieci głodujące nie mające co jeść i my będziemy budować pomnik Prezydenta, no to jak to się ma dzieci głodne a my budujemy pomnik AK, nikomu nie ubliżając zwłaszcza żołnierzom, którzy przelewali krew. Trzymajmy się po prostu jednego i nie mieszajmy pojęć historycznych i różnego znaczenia i tej rangi, tak jak wczoraj w Poznaniu była 60 rocznica Tragedii Poznańskiej czerwca 1956 roku, a czcili pamięć tych co zginęli w katastrofie smoleńskiej. Tak to my dalej po prostu nie pójdziemy, to nie jest po prostu pamięć historyczna tylko to jest taki troszeczka dziwny chichot historii. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Pani Radna Jantos rezygnuje, Pan Radny Migdał, Panie Adamie zapraszam.

Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Przyjazny Kraków – p. Adam Migdał:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, no ja tutaj z poprzedniej wypowiedzi Pana Radnego, którą tutaj powiedział na temat potrzeby budowy tego pomnika, chciałbym powiedzieć że były to pewnie skierowane słowa do Pana Radnego Stanisława Rachwała, dlatego że mamy muzeum AK, mamy ulicę AK, no i właśnie i przymierzamy się za kilka milionów do pomnika ale to myślę że skierowane do Pana Rachwała słowa. Pani Radny to jest kilka milionów ja myślę, że to tak było szacowane przynajmniej jak był wyłaniany konkurs. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję. O proszę Pani Radna Patena.

Radna – p. Marta Patena:

Ja bardzo krótko przy sprawozdaniu finansowym za 2015 rok, dowiedzieliśmy się od Pani Dyrektor Kwaśniak, że w 2015 roku dług miasta Krakowa, a zatem nasza sytuacja finansowa nie jest najlepsza i nie jest komfortowa i wobec takich przesłanek, które nie zawsze mówią, żeby w 2016 ten dług miał zmaleć. Zastanawiałabym się czy to jest dobry czas na wydawanie pieniędzy na pomniki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pani Radna Katarzyna Pabian. Dobrze, w takim razie wyczerpaliśmy listę mówców, w związku z tym pozwolę sobie zamknąć dyskusję. Co zgodnie z par. 36 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa oznacza zakończenia czytania projektu. Projekt uchwały będzie głosować w bloku głosowań.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ulic Podłużnej i Pylnej /projekt Grupy Radnych – druk nr 1027 – tryb jednego czytania – referuje Andrzej Hawranek/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Przedostatni projekt uchwały, też tryb jednego czytania, zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszani autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji na projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek w określonym terminie do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia, miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ulic Podłużnej i Pylnej. Projekt Grupy Radnych, druk 1027, referuje Andrzej Hawranek.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący Klubu Radnych Platforma Obywatelska – p. Andrzej Hawranek:

Szanowny Panie Przewodniczący, projekt uchwały zmierza do przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ulicy Podłużnej i Pylnej. Jest to obszar terenów zielonych, obszar znajdujący się na jednym z kanałów przewietrzania miasta, na którym jest duża presja deweloperska zabudowania tego obszaru. Dość powiedzieć, że plany o których między innymi pisały media parę dni temu, obejmują powstanie 49 bloków wielomieszkaniowych, wysokokondygnacyjnych i na pierwsze z tych budynków już deweloper występuje o wydanie decyzji WZ. A objęty takimi granicami plan miejscowy wprowadziłby precyzyjne regulacje porządkujące istniejące zagospodarowanie, określające możliwości racjonalnego wykorzystania istniejących rezerw terenów niezabudowanych. Jego podstawowym zdaniem byłoby zapobiegnięcie nadmiernemu zagęszczaniu intensywności zabudowy, co pozwoliłoby na uniknięcie chaosu, obniżającego wartość przestrzeni oraz utrzymanie istniejącego charakteru zabudowy na tym terenie, a są to tereny o zabudowie willowej w otoczeniu o ogrody. I oprócz utrwalenia tego charakteru, celem sporządzenia tego planu będzie ponadto dzięki zachowaniu lokalnych gabarytów i rodzajów architektury, także ochrona ładu przestrzennego w połączeniu z zachowanymi występujących na tym obszarze powiązań widokowych, a także ochrona istniejącego na tym terenie korytarza przewietrzania miasta Krakowa. Podsumowując plan, który miałby być sporządzany na tym terenie byłby zgodny z oczekiwaniami mieszkańców, nie tylko mieszkańców tego terenu ale wszystkich mieszkańców Krakowa, sprzyjałby walce ze smogiem co do, której chyba wszystkie osoby zasiadające na tej Sali zgadzają się, że jest to ważne i pozwoliłoby na uporządkowanie i uregulowanie zabudowy a w zasadzie planów zabudowy na tym terenie. W związku z powyższym proszę Państwa o poparcie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Radnemu, to było wprowadzenie projektodawcy, nie ma opinii komisji, nie ma opinii prezydenta. Prezentacji opinii Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję. Co oznacza zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących wykonania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa analizy w celu przygotowania „Programu udostępniania miejsc parkingowych przy szkołach i urzędach dla mieszkańców Krakowa” /projekt Grupy Radnych – druk nr 1026 – tryb jednego czytania – referuje Jakub Kosek/.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

I ostatni projekt uchwały. Też w trybie jednego czytania, zgodnie z par. 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa. Do projektu uchwały wg. Druku 1026 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w terminie określony do przewodniczącego prowadzącego obrady. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących wykonania i przedstawienia Radzie Miasta Krakowa analizy w celu przygotowania „Programu udostępniania miejsc parkingowych przy szkołach i urzędach dla mieszkańców Krakowa”. Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Radny Jakub Kosek. Zapraszam.

Radny – p. Jakub Kosek:

Szanowni Państwo, krótko bo myślę, że wszystko jest napisane w projekcie, a mamy już późną godzinę. Cały pomysł zrodził się na podstawie tego co mamy i funkcjonuje w zarządzie budynków komunalnych. Tam udostępnia się parking mieszkańcom po godzinach pracy urzędu i takich miejsc jest dużo w Krakowie, w których są puste miejsca parkingowe, a mieszkańcy obok nie mogą znaleźć przez 20 minut miejsca do zaparkowania. I chodzi o to żeby przeanalizować w których z tych miejsc można udostępnić miejsca a potem na podstawie tego stworzyć program do stosowania tych miejsc i udostępniani mieszkańcom. Jeśli są jakieś pytania i wątpliwości to możemy podyskutować, mogę odpowiedzieć ale tyle tytułem wstępu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Dziękuję Panu Radnemu, to było wprowadzenie projektodawcy, nie ma opinii komisji, nie ma opinii Prezydenta. Prezentacji stanowisk Klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję zgodnie z par. 36 ust. 1 pkt. 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Tak i będziemy projekt też głosować w bloku głosowań.

W związku z tym, że wyczerpaliśmy 5 teczkę chwila na przeorganizowanie i rozpoczynamy blok głosowań. Ja myślę, że wszyscy Radni są, więc nie będę używał magicznego przycisku z dzwonkiem. Tak, dobrze. To dla Pana Przewodniczącego. Tak tylko to też strasznie powoduje taki.

Blok głosowań.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze Szanowni Państwo, rozpoczynamy głosowania. Tak

Druk 903. To jest projekt uchwały, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Rynek Krowoderski i to był wniosek formalny Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, proszę może przypomnieć bo to było parę godzin temu.

Przewodniczący Klubu Radnych Prawo i Sprawiedliwość – p. Włodzimierz Pietrus:

Panie Przewodniczący, ponieważ padła deklaracja, że po wakacjach przystąpimy do planu miejscowego i jest to tylko kwestia zmiany tekstu a nie całego planu miejscowego, w związku z tym ja ten wniosek wycofuję. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, Pan Radny wycofał wniosek, w związku z tym będziemy głosować projekt uchwały w trybie pierwotnym. Rozpoczynamy głosowanie. Przepraszam, jest autopoprawka, nie ma poprawek, głosujemy w związku z tym projekt uchwały wraz z autopoprawką. Druk 903. Kto

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

39 Radnych za, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 903.

Kolejny projekt uchwały, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowanie przestrzennego rejonu obszaru Podgórk Tynieckie. Tutaj też była autopoprawka i głosujemy projekt z autopoprawką. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 39, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 950.

Kolejny projekt uchwały, założenie samorządowego przedszkola nr. 37, druk 933, był brak poprawek i autopoprawek. Głosujemy w trybie pierwotnym. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 40 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 933.

Druk 942, otworzenie filii Centrum Młodzieży im. Dr. Henryka Jordana, tu również nie ma poprawek. Głosujemy druk w wersji pierwotnej. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 40 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 942.

Druk 931, wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu części bonifikaty, to jest budynek 10 na osiedlu Kazimierzowskim. Druk 931, przystępujemy do głosowania w wersji pierwotnej tego druku. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 31 Radnych, 0 przeciw, 6 się wstrzymało od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Druk 932, dotyczy odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty w budynku nr. 8 na os. Handlowym. Nie ma tutaj poprawek ani autopoprawek, głosujemy projekt uchwały w wersji pierwotnej. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 33 Radnych, 0 przeciw, 5 się wstrzymało.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, druk 935, wyrażenie zgodny na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego przy ul. Felicjanek 15. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

39 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, druk, Panie Radny, głosujemy, przeszkadza Pan, następnym razem będzie świnka. Kolejny projekt uchwały wg. Druku 936, wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego, lokalu mieszkalnego ul. Jabłonowskich nr. 3. Projekt uchwały jest w wersji pierwotnej, głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 1 Radna się wstrzymała od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Druk 947, wyrażenie zgody na odstąpienie od zwrotu części kwoty bonifikaty, os. Piastów 33, druk 947, głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Oczywiście głosujemy druk w wersji pierwotnej bez poprawek i autopoprawek. Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

34 Radnych było za, 0 przeciw, 6 wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Wyrażenie zgody druk 948, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego na os. Centrum C 5 na rzecz najemcy z zastosowaniem 41% bonifikaty. Druk w wersji pierwotnej, bez poprawek głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 35 Radnych, 0 przeciw, 5 Radnych wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Druk 949, wniesienie wkładu niepieniężnego aportu w postaci nieruchomości gminy miejskiej Kraków do miejskiej infrastruktury Sp. z o.o. druk 949. Głosujemy druk w wersji pierwotnej. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 38 Radnych, 0 było przeciw, 2 Radny wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Druk 965, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2016, też druk jest w wersji pierwotnej bez autopoprawek i poprawek. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 39 Radnych, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2016, druk 966, tutaj było poprawka Pana Radnego Stanisława Rachwała, która była wycofana. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

32 za, 0 przeciw, 5 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku. Proszę o wydruk.

Kolejny projekt uchwały, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2016, druk 967. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, głosujemy druk w wersji pierwotnej, przystępujemy do głosowania. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Państwa już zagłosowali? Czy Pan Radny Hawranek przestanie przeszkadzać? Dziękuję. Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 Radnych za, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, druk 968, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2016, zadania dzielnic, też w wersji pierwotnej bez autopoprawek i poprawek. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 Radnych było za, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Druk 962, zmiany wieloletniej prognozy finansowej też bez autopoprawek i poprawek. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 22 Radnych, 0 przeciw, 14 Radnych się wstrzymało.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

To była teczka nr. 1, ja rozumiem, że teraz teczka nr. 2, która ma nr. 3 i idziemy kolejne projekty. Druk 971, ustalenie planu sieci szkół specjalnych dla których organem prowadzącym jest Gmina Miejska Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, głosujemy, tu też nie było poprawek ani autopoprawek. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 39 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, druk 978, zmiany uchwały w sprawie wykazu dróg, obiektów i terenów dla których realizowane są zadania dzielnic, druk też jest w wersji pierwotnej. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

40 Radnych było za, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały, w sprawie udzielenia dotacji miejskiej instytucji kultury, druk 964, poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

40 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie utworzenia wspólnie z Województwem Małopolskim instytucji kultury, Muzeum AK w Krakowie. Głosujemy druk 972. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 za, 0 przeciw, 1 osoba się wstrzymała.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały w wersji pierwotnej, udzielenie dotacji celowej Teatrowi Ludowemu na realizację zdania inwestycyjnego. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

39 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku 973.

Druk 979, zmiana uchwały w sprawie nadania statutu miejskim instytucjom kultury. Głosujemy druk 979. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

38 Radnych było za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, tutaj jest autopoprawka, to jest projekt uchwały w sprawie nazw ulic. Druk 986, tryb jednego czytania, głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

39 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, w sprawie nazwy ulic, głosujemy, poddaje pod głosowanie, to jest druk 987. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, druk 937 w sprawie wyrażenia zgody na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej Krakowski Park Technologiczny na terenach Gminy Miejskiej Kraków. Tutaj też nie było poprawek ani autopoprawek. Poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

38 Radnych było za, 1 Radny wstrzymał się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku. Panie Radny Stawowy, świnka 10 zł, Panie Radny Stawowy, świnka 10 zł, czekamy. Dobrze.

W takim razie darujemy i procedujemy druk 988, to jest projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy Krakowskich Aptek w 2016 roku, druk 988, głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

35 radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Kolejny projekt uchwały, zmiany w budżecie Miasta Krakowa, tutaj jest autopoprawka. To jest projekt uchwały wg. Druku 993, głosujemy. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały to jest wprowadzenie do 2 czytania, to jest druk 1018. To są uprawnienia do przewozów dla Gminy Miejskiej Kraków i gmin sąsiadujących to jest ten bilet już tak powiem związany z Światowymi Dniami Młodzieży to była moja poprawka, którą wycofałem i głosujemy najpierw wprowadzenie do drugiego czytania. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 Radnych za, 1 się wstrzymał od głosu, 1 nie wziął udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że wniosek formalny został przyjęty.

Zatem mamy drugie czytanie i proszę o informacje o poprawkach referenta, czyli Pana Dyrektora ZIKiT-u, formalnie drugie czytanie musimy przeprowadzić bo jest wniosek o wprowadzenie. Ja moją poprawkę wycofałem powiem dla ułatwienia, więc proszę tylko informację podać, że była poprawka, poprawka została wycofana Panie Dyrektorze i możemy projekt procedować.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, wycofana poprawka, czyli nie wpłynęła autopoprawka, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Dyrektorowi, zatem stwierdzam odbycie drugiego czytania i przechodzimy do głosowania. Głosujemy druk w wersji pierwotnej. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za było 37 Radnych, 0 przeciw, 2 wstrzymało się od głosu.

Stwierdzam, że Rada podjęła projekt uchwały zawarty w druku 1018.

Kolejny projekt uchwały, ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej, tutaj również jest wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania. Głosujemy ten wniosek najpierw. Głos za, głos przeciw wnioskowi? Nie widzę, głosujemy. Kto

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada wprowadziła projekt uchwały do drugiego czytania.

Proszę Pana Dyrektora o informację o poprawkach i o informację o opinii budżetowej, bo jest tylko infrastruktury, więc to będzie się Pan tłumaczył.

Dyrektor ZIKiT-u – p. Marcin Korusiewicz:

Szanowni Państwo Radni, do druku 1021 nie wpłynęła autopoprawka ani poprawka. Druk 1022 został przesunięty na 6 z tego co się orientuję. Do druku 1021 nie wpłynęła autopoprawka ani poprawka, jest pozytywna opinia komisji infrastruktury. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Czyli nie ma tutaj opinii komisji budżetowej ale jest informacja o tylko powiem szybko o kosztach. 3410 zł byśmy mogli na tym stracić, zatem to nie jest milion. Dobrze szanowni państwo poddajemy pod głosowanie ten projekt uchwały. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

39 Radnych za, 0 przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Ja rozumiem, że mamy jeszcze rezolucje i teraz druki pilne.

Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały, to jest nazwa ulic, to jest projekt Grupy Radnych, druk 1015, przystępujemy do głosowania, też nie ma poprawek i autopoprawek. Kto z Pań i Panów jest za? Nie zaświeciło się. O już. Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

37 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały, budowa pomnika upamiętniającego Prezydenta Miasta Krakowa Juliusza Lea, druk 1028, poddajemy pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 36 Radnych, 0 przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Procedujemy dalej, kolejny projekt uchwały, tu jest autopoprawka, przyjmujące uwagi z opinii prawnej. Ustalenie dla działania Prezydenta w zakresie przystąpienia do sporządzenia planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejon ul. Podłużnej i Pylnej, druk 1027. Poddaje projekt uchwały wraz z autopoprawką pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

39 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejny projekt uchwały, w sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa, wykonania przedstawienia Radzie Miasta Krakowa programu udostępniania miejsc parnikowych przy szkołach i urzędach. Nie było poprawki ani autopoprawki, głosujemy projekt uchwały w wersji pierwotnej, druk 1026. Poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za 36 Radnych, 0 przeciw, 1 się wstrzymał.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

I rezolucje na deser. Pierwsza rezolucja w sprawie sytuacji uczniów niepełnosprawnych, druk 1023-R. Poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

40 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Kolejny projekt uchwały, rezolucja w sprawie planowanych zmian w strukturze organizacyjnej Polskiej Spółki Gazownictwa Sp. z o.o., poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

40 Radnych za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1024-R, rezolucja w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników miasta. Panie Radny Stawowy, naprawdę, teraz już 5 zł już tu musi być. Czekamy, Panie Radny coś trzeba wrzucić. To po głosowaniach. Rezolucja w sprawie wymagań kwalifikacji zawodowych dla przewodników miast wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO, druk 1024-R. Poddaje projekt uchwały pod głosowanie. Kto z Pań i Panów jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa już zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

26 Radnych było za, 6 przeciw, 1 się wstrzymał, 1 Radny nie wziął udziału w głosowaniu.

Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę o wydruk.

Szanowni Państwo zwracam się z uprzejmą prośbą do projektodawców, projektów wg. Druków nr. 903, 950, 993, 965, 966, 967, 968, 962 o przygotowanie do piątku 1 lipca i przekazanie do kancelarii Rady Miasta Krakowa załączników do projektów uchwał, zgodnie z ustawą z dnia 6 września, 2001 roku o dostępie do informacji publicznej.

Oświadczenia i komunikaty.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Pani Teodozja Maliszewska pierwsza.

Radna – p. Teodozja Maliszewska:

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, moja ulubiona gazeta „Dzienni Polski” ogłosiła plebiscyt pod nazwą „Kraków mój dom”. W plebiscycie zwyciężyła i otrzymała

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

pierwszą nagrodę Estakada Lipska-Wielicka oddana do użytku w 2015 roku, podkreślam w 2015 roku, bo tak ten liczebnik się odmienia, czyli za rok, za który dziś udzielaliśmy absolutorium. Serdecznie gratuluję ZIKiT-owi. Panie Dyrektorze Korusiewicz, proszę przyjąć gratulacje za Estakadę Lipska-Wielicka. Ja to już wygłosiłam ale Pan nas nie słuchał, więc to powtarzam i gratuluję z całego serca.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, tym razem nie krytycznie o ZIKiT, Pani Radna Małgorzata Jantos była wcześniej, później Pani Teresa Kwiatkowska. Proszę.

Radna – p. Małgorzata Jantos:

Szanowni Państwo, Panie Przewodniczący, chciałabym prosić Państwa Radnych o uwagę. Szanowni Państwo bardzo was wszystkich proszę o to żebyście zagłosowali w sprawach budżetu obywatelskiego. Jak wicie rozmawiałam z paroma Radnymi, którzy nie głosowali. Jest to nie ładnie, powinniśmy dawać przykład i naprawdę was proszę żebyśmy zagłosowali. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dobrze Szanowni Państwo, Pani Radna Teresa Kwiatkowska.

Radna – p. Teresa Kwiatkowska:

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo, 10 czerwca po tamtej sesji, my tutaj z Panem byliśmy na 60-leciu Samorządowego Przedszkola nr. 99 na os. Stalowym, to jest w Nowej Hucie i dzieciaki wręczyły takie bardzo ładne pamiątkowe. Samorządowe przedszkole się nazywa „Motylki”. Myśmy to na poprzedniej sesji przyjęli taką nazwę jaką sobie dzieciaki i wychowawcy ustalili, no fajna była impreza bo do tego przedszkola już chodzi prawie 3 pokolenie, no jak 60 lat przedszkola czyli dziadkowie, rodzice i obecne dzieciaki, także do kolekcji tutaj Rady Miasta i Miasta Krakowa, taką fajną rzecz.

XLVIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 czerwca 2016 r.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję, rozumiem, że już wszyscy z Państwa, którzy chcieli wziąć głos. Pan Radny jeszcze.

Radny – p. Łukasz Słoniowski:

Słuchajcie Państwo, to wbrew pozorom poważna informacja. Przyjęliśmy rezolucję w sprawie Tynieckiej poinformowałem o tym na Facebooku, odezwała się Pani z legislacji w Senacie i stwierdziła, że zajmie się sprawą, także mam nadzieję, że. Tak, już w PiS-ie działa się szybko, także mam nadzieję. Komitet polityczny PiS, referent legislacyjny jest już zainteresowany i powiadomiony, mam nadzieję, że sprawa rzeczywiście zostanie pozytywnie rozwiązana. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Dziękuję Panu Przewodniczącemu za tą dobrą informację, zamykam punkt oświadczenie i komunikaty.

Zamknięcie sesji.

Przewodniczący obrad – p. Dominik Jaśkowiec:

Sprawdzenie listy obecności, ja wcisnąłem żeby nie było później nieporozumień. Wcisnąłem, ale to po Krakowsku. Wcisnąłem, przepraszam. Dobrze Szanowni Państwo, chyba wszyscy z tego co wiem, więc proszę o listę obecności. I jedziemy, Pan Radny Marek Lasota usprawiedliwiony bo mi się usprawiedliwił, Pan Radny Andrzej Mazur usprawiedliwiony i rozumiem, że Pani Radna też jest usprawiedliwiona. Czy nie? Nie mamy, no to Pani Radna Agata Tatarak nieobecna.

Zamykam proszę Państwa Obrady XLVII Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.